



## LOS "SERVICIOS" NO DESCANSAN

Contrariando una ley del Congreso, los servicios de información del Ejército y la Armada siguen espiando a personas y organizaciones. Lo peor es que el propio Poder Ejecutivo solicita su intervención. Por Horacio Verbitsky, página 9.

## ATAHUALPA YUPANQUI



Monstruo sagrado del folklore argentino y testigo privilegiado de un siglo que compartió con amigos de la talla de Romain Rolland o Miguel Angel Asturias, "Don Ata" memora a sus 78 años una existencia ajena a la vanidad y próxima a la confianza. Reacio a las entrevistas, Yupanqui concedió sin embargo una a EL PERIODISTA poco antes de volver a París. Por Gabriela Borgna, página 32.

## ESPERANDO A GODARD



Se estrena en Buenos Aires "Carmen", dirigida por Jean Luc Godard, León de Oro del Festival de Venecia de 1983. Pero la mayor parte de los films del Godard de los años 80 permanece desconocida para el público argentino. Se ofrece aquí una selección de imágenes de estas películas malditas. Por Marcelo Figueras, páginas 30-31.

# EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

PRIMER PARO GENERAL DE 1987

## EL DESAFIO SINDICAL

NUEVA IMPERTINENCIA DEL CONSEJO  
SUPREMO DE LAS FUERZAS ARMADAS

## EL DESAFIO MILITAR

Por Carlos Gabetta, Julio Schiavo y Horacio Verbitsky, págs. 6-7

En este número:

### POLITICA Y ECONOMIA

LA TRASTIENDA, ..... Pág. 5  
INTERNA RADICAL EN SANTA FE:  
DISPAREN CONTRA EL CHANGUI,  
por Leonardo Freidenberg ..... Pág. 8  
PACHO O'DONNELL: EL  
"NOSIGLISMO" NO ES UN FANTASMA,  
por Nora Lía Jabif ..... Pág. 8  
BAJA EL DOLAR, SUBE LA INFLACION,  
por Carlos Abalo ..... Pág. 11  
ACUERDO CON EL BANCO MUNDIAL Y  
EL FMI: LA BALADA DE BAKER,  
por Julián Lemoine ..... Pág. 12  
BOLIVIA: REFUNDACION DE LA  
MISERIA, por Angel Gadea ..... Pág. 13

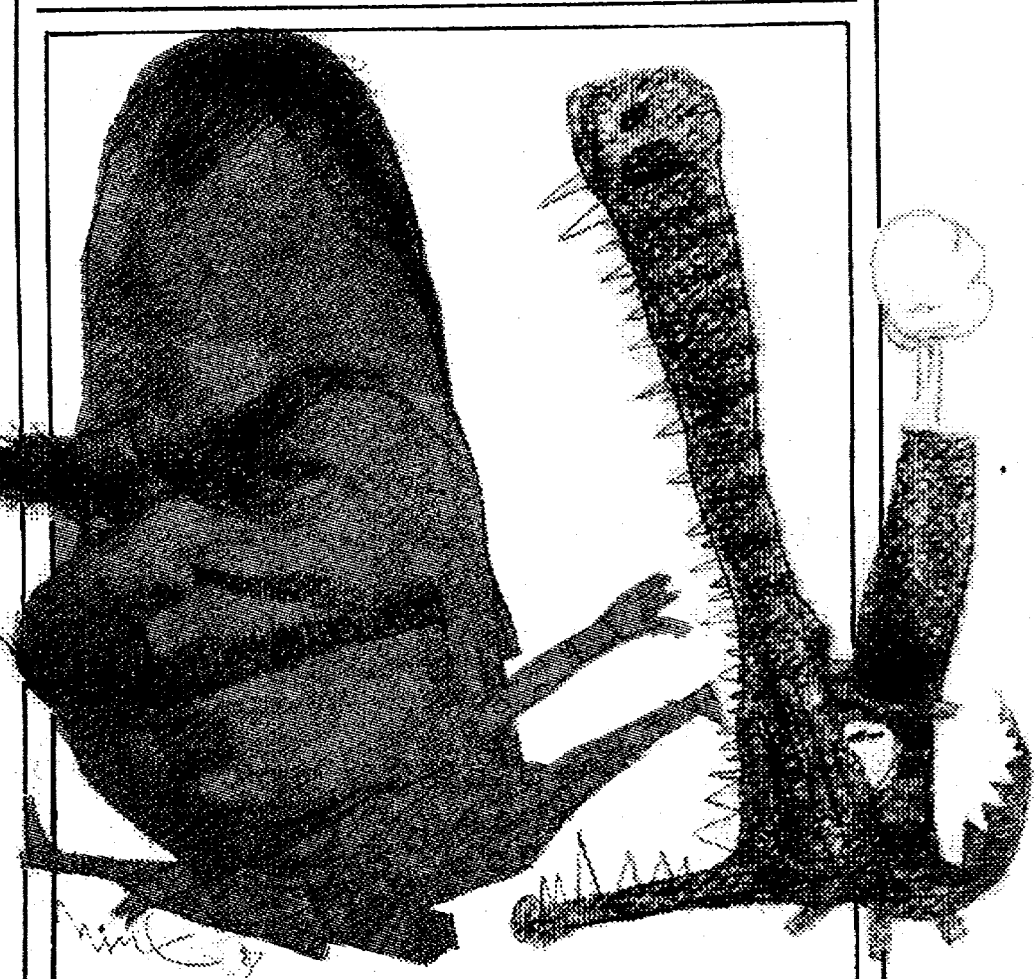
### LAS EMPRESAS

SUPERCOOP: HIPERMERCADO CON  
TARJETA  
KOHANOFF: "NO HAY QUE AJUSTAR  
LA ECONOMIA A UN INDICE DE  
PRECIOS"  
FICHA PARA COLECCIONAR: BUNGE  
Y BORN ..... Pág. 14

### IDEAS

¿QUE HACER CON LAS  
VACACIONES?, por Adriana Puiggrós ..... Pág. 15

### POLITICA INTERNACIONAL



BRASIL: SARNEY BAJO FUEGO  
CRUZADO, por Newton Carlos y  
Gabriel Grinberg ..... Págs. 16-17  
ECUADOR: LEÓN EN SU TRAMPA,  
por Camilo Taufic ..... Pág. 18  
AFGANISTAN: LOS NUDOS DE LA PAZ,  
por Giulietto Chiesa ..... Pág. 19  
CHINA: DENG TIENE LAS RIENDAS,  
por S. Grinberg ..... Pág. 19

### BAZAR DEL MUNDO

UNA REVISTA DE NOTICIAS,  
ENFOQUES Y CURIOSIDADES  
DE LA PRENSA INTERNACIONAL, ... Págs. 20-21

### TRANSFORMACIONES

CIENCIA ARGENTINA AQUI Y ALLA:  
REPORTAJE A NORMA SANCHEZ,  
por Alicia Di Stasio ..... Págs. 25-26  
MERCADO COMUNITARIO BOQUENSE:  
LOS VECINOS Y EL CAMBIO,  
por Diana Cardozo ..... Pág. 28

### CULTURA

JOSE LUIS CUEVAS: UN PICASSO  
MEXICANO, por Lelia Driben ..... Pág. 33

### AGENDA DE ARTES Y ESPECTACULOS

INTROMISIONES, CINE, TEATRO,  
RADIO, MUSICA, VIDEO Y LA  
NUEVA SECCION HOMO LUDENS, Págs. 34-35

### CONTRATAPA

CONTADORA: LOS TIEMPOS CAMBIAN,  
por Gregorio Selser

El caso Prodeme y la infancia en la Argentina

## Los chicos de la calle, testigos en peligro

Por Diana Cardozo, págs. 2-4



# PORTADA

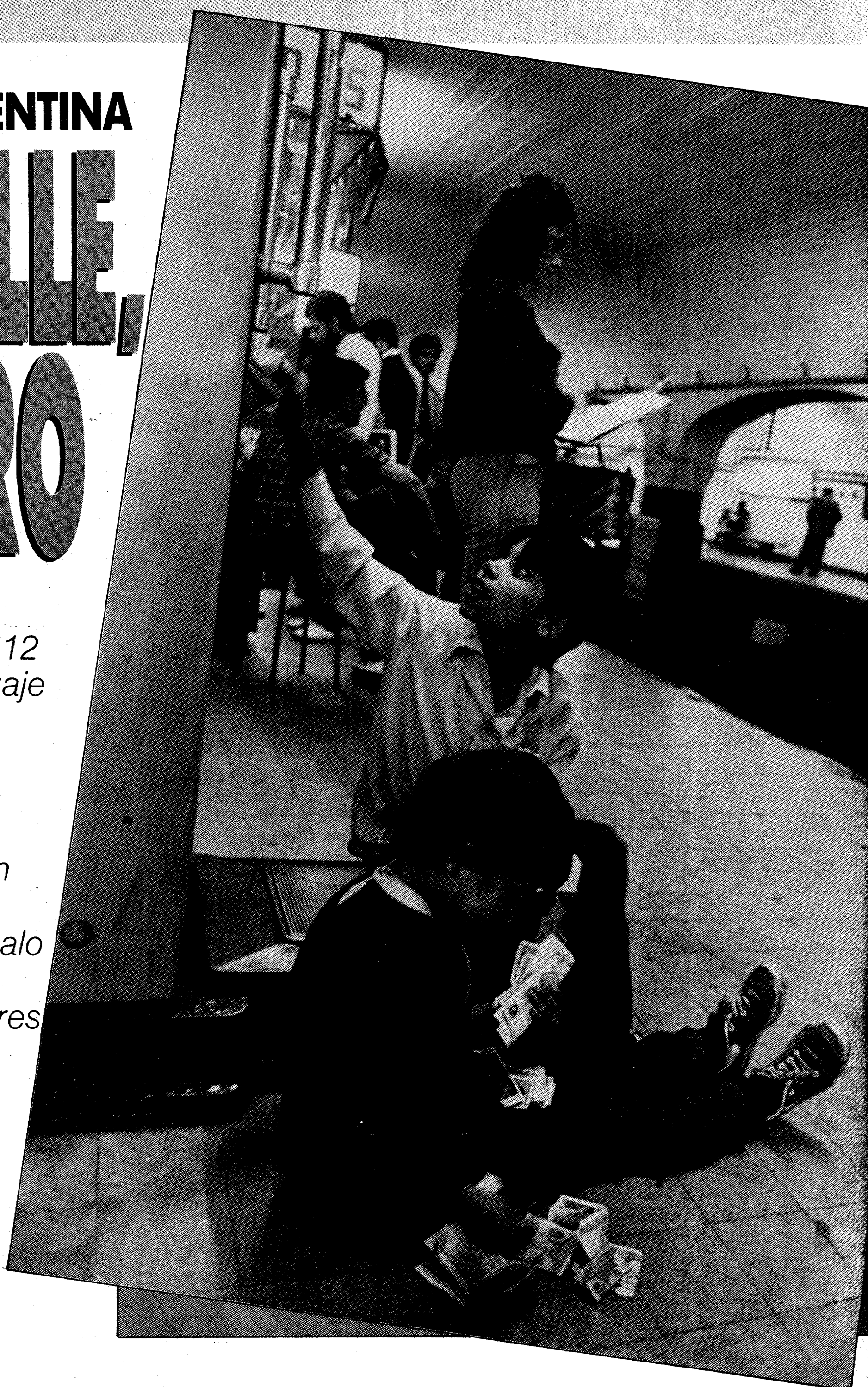
EL CASO PRODEME Y LA INFANCIA EN LA ARGENTINA

## LOS CHICOS DE LA CALLE, TESTIGOS EN PELIGRO

De acuerdo con estadísticas que se revelan por primera vez en este informe, hay en el país 3.503.154 menores de 12 años con sus Necesidades Básicas Insatisfechas. En lenguaje llano, son pobres, carecen de alimento, familia,

vivienda. Se ignora cuántos entre esos millones viven en la calle. Por eso la intervención judicial al Instituto de Protección de los Derechos del Menor (Prodeme) es menos un escándalo que involucra en sus curiosos entretelones a importantes factores del poder, que una muestra de la inexistencia de un aparato que proteja eficazmente a los menores.

Doctor Enrique de Vedia, titular de Desarrollo Humano y familia. ¿Cuántos menores desamparados viven en la Argentina?



**E**n la noche del jueves 8, el instituto privado de menores Prodeme (Protección de los Derechos del Menor) fue allanado por la Policía e inmediatamente clausurado por la jueza interviniente. El caso, más allá de poner sobre el tapete la dramática situación de la infancia desprotegida en la Argentina, había tomado ribetes llamativos: la publicidad que la jueza dio al hecho (citó a los canales de televisión para filmar el local allanado), el horario elegido para el operativo policial (la madrugada), las características de la institución clausurada, de sus titulares, y las versiones acerca de las personalidades que estarían detrás de esta trama, tiñendo de un fuerte contenido político al conflicto.

Prodeme estaba funcionando desde hacía seis meses, y había cobrado notoriedad a nivel público a través de un programa televisivo de la Fundación Favaloro que emitió Canal 11 en el mes de diciembre. Bajo el título **Hijos de la calle** el video registraba además de las actividades cotidianas de los chicos, algunas escenas filmadas en la sede de Prodeme. Finalizada la grabación, una mesa redonda integrada por especialistas y autoridades afines al tema, entre las que se encontraba la doctora Julia Pérez Etchegoyen —directora de Prodeme, posteriormente detenida junto a su marido, el abogado Sergio Bachiller—, analizó la situación de la minoridad. Prodeme fue así catapultada como una experiencia alternativa, de puertas abiertas y autogestión; un instituto capaz de convertirse en un modelo a seguir para paliar el

crítico panorama de este sector marginal.

Tres semanas después la televisión filmaba escenas totalmente opuestas del instituto. En realidad, las primeras imágenes, aparecidas en el notable programa dirigido por Pablo Díaz, no correspondían a la actual casa de Montes de Oca 880, sino a dependencias que la institución poseía anteriormente, una en Avenida de Mayo y otra en la calle Santiago del Estero. ¿Qué había pasado entretanto? Tal vez esta charla con el periodista Héctor Ruiz Núñez, a quien se señaló como disparador de la situación, empiece a aclararlo:

**—El factor desencadenante de la clausura de Prodeme fue una denuncia que usted hizo en un programa radial sobre la extorsión policial a los chicos de la calle.**

—Estábamos haciendo una serie de entrevistas a chicos de la calle para un estudio estadístico de la revista **Humor**. Empezaron a aparecer testimonios que decían que los policías los amenazaban con llevarlos a la comisaría si no les daban la plata sacada de abrir taxis o repartir estampitas. De 90 testimonios que recabamos, 46 decían que habían sido extorsionados. Como anticipo de la investigación, adelanté este fenómeno en el programa **En ayunas** de Radio Belgrano. A los cuatro días la Policía Federal emitió un comunicado por el cual el comisario Juan Pirker dispuso que se iniciaran sumarios dentro de la policía y derivar las denuncias a los jueces de turno. Fue entonces cuando la jueza Servini de Cubría me citó para hablar del tema, y nosotros le proporcionamos

cassettes con 35 testimonios de chicos que habíamos entrevistado. Se decidió llevar a los chicos a Tribunales para lo cual se mandó a la propia policía a recoger a los chicos de las estaciones, y fueron "arreados" hasta allí.

**—¿Cuáles eran las condiciones de Prodeme?**

—Debo reconocer que era inhabitable, pero a mí me molestaba que la atención se haya desviado de lo que fue la primera denuncia, ya que algunos de estos chicos sacados de Prodeme terminaron en el Agote y en el Roca porque estaban buscados por sus jueces. En definitiva yo empecé denunciando a la policía y los que terminaron detenidos fueron los chicos. Molesta que se los utilice políticamente sea el partido que sea. El tema es grave, una hipoteca que pesa sobre la sociedad argentina. Estos son chicos que en pocos años integrarán las bandas de la violencia. Hay deficiencias por parte del Estado, que no ha sabido buscar una solución a este tema. Si como dijo De Vedia hay 2 millones de chicos carenciados en el país, sólo esa cifra presume una emergencia social que hay que asumir.

**¿QUE DICE DE VEDIA?**

**—¿Qué requisitos pone la Secretaría a su cargo para la instalación de instituciones de menores en la órbita privada?**

—Ante todo que sea una entidad de bien público y sin fines de lucro. El trámite de inscripción se cumple en la Secretaría de Promoción Social. A partir de ahí las leyes

nos autorizan a nosotros a ejercer la supervisión de estas entidades, lo que no implica una interferencia que coarte la iniciativa privada. Consideramos el tema en un sentido amplio, no imponemos un modelo de tratamiento, lo que hacemos es supervisar si los modelos que se aplican no contradicen en sus aspectos centrales los modelos que nosotros alentamos. Esto es: no constituir centros masivos, tendemos al carácter de mini-instituciones que permitan una atención más personalizada y que esté asistida profesionalmente con personal técnico: psicoterapeuta, médicos, orientadores.

**—¿El Instituto Prodeme, cumplía con estos requisitos?**

—No, no los cumplía. Ya en agosto del año pasado dispuse que se iniciara una supervisión a esta entidad porque nos estaban llegando informaciones de que la misma no se desenvolvía adecuadamente. Se realizaron varias inspecciones, hubo algunos informes inicialmente favorables; se profundizó la investigación a raíz de otra denuncia y empezó a aparecer un cuadro de desatención y malas condiciones de desenvolvimiento. A partir de esto se comenzaron las actuaciones administrativas que nos fueron llevando a la convicción de que la entidad no se adecuaba en nada a los modelos convenientes, y consecuentemente decidí la rescisión del convenio que habíamos suscripto con la entidad al 4 de junio. Lo rescindí con fecha 30 de Diciembre.

**—Por ese convenio ¿qué acordaba la Secretaría con Prodeme?**



# EL DRAMA EN NUMEROS

Por la relación que el problema de la infancia tiene en la Argentina, y particularmente en el medio urbano, con la pobreza, es oportuno ilustrar este marco de referencia, ya que detrás de cada niño abandonado hay una familia carenciada, desintegrada, o un embarazo indeseado. Estos chicos son considerados de "alto riesgo" por una inadecuada satisfacción de necesidades básicas (NBI) —más de tres personas por habitación; niños en edad escolar que no concurren a la escuela, vivienda precaria sin baño; más de tres miembros inactivos por miembro activo, con jefe de familia con escolaridad igual o inferior a 2º grado— que afectan el desarrollo integral al igual que su conducta. En nuestra Argentina, la de todos los días, los datos que se obtienen son alarmantes.

De los datos presentados anteriormente se deduce que la provincia de Buenos Aires es la que concentra mayor población, además de ser la que posee el mayor porcentaje de población infantil en situación de alto riesgo, ocupando un lugar muy particular dentro del contexto de las demás provincias. Es importante destacar que la población del Gran Buenos Aires, próxima a los 6.843.201 habitantes, tienen cerca de 1.820.174 menores de doce años, de los que 685.602 viven en hogares con necesidades básicas insatisfechas.

El fenómeno de los chicos en la casa es relativamente reciente en Argentina, y no ha sido aún adecuadamente cuantificado. La observación cotidiana de quienes se han preocupado por la vida, centros de frecuentación y desplazamiento de estos niños, permite esta-

blecer las proporciones cada vez mayores que está tomando este problema. Las estimaciones más optimistas, para Buenos Aires, fluctúan entre 10.000 a 13.000 niños. La cifra más dramática la constituyen los 6.560 niños que, por haber sido sorprendidos en "actos delictivos" se encuentran actualmente en los Institutos de Menores localizados en la provincia de Buenos Aires. Estos 6.560 chicos están repartidos de la siguiente forma: 1.286 en veinticinco institutos; 1.090 en institutos municipales; 3.792 en 126 institutos privados (con becas de la Provincia); y 393 en cuatro institutos de Salud Pública Provincial (psicop./oligofrenia).

Investigación de MIGUEL MANTEI y DAMIAN SALAMONE

EN TODO EL PAIS				
JURISDICCION	Total de la Población de 0 a 12 años con N.B.I.	% sobre el total de menores de 12 años con N.B.I. del país	Total de población de 13 a 24 años con N.B.I.	% sobre total de población de 13 a 24 años con N.B.I.
Total del país	3.503.154	100,00	1.514.507	100,00
Capital Federal	66.645	1,90	38.868	2,56
Prov. de Bs. As.	1.170.500	33,41	510.375	33,69
Catamarca	41.380	1,18	17.572	1,16
Córdoba	227.370	6,49	99.299	6,55
Corrientes	147.276	4,20	64.735	4,27
Chaco	180.710	5,15	80.236	5,29
Chubut	43.956	1,25	17.398	1,14
Entre Ríos	134.222	3,83	56.671	3,74
Formosa	80.194	2,28	34.520	2,27
Jujuy	100.150	2,85	40.076	2,64
La Pampa	19.311	0,55	8.502	0,56
La Rioja	28.116	0,80	11.997	0,79
Mendoza	132.217	3,77	55.503	3,66
Misiones	136.419	3,89	57.610	3,80
Neuquén	48.800	1,39	19.056	1,25
Río Negro	72.274	2,06	29.726	1,96
Salta	151.385	4,32	62.844	4,14
San Juan	67.246	1,91	28.407	1,87
San Luis	28.507	0,81	13.140	0,86
Santa Cruz	12.571	0,35	5.361	0,35
Santa Fe	262.458	7,69	115.559	7,63
Sgo. del Estero	148.506	4,23	60.510	3,99
Tucumán	193.445	5,52	85.194	5,62
Tierra del Fuego	2.486	0,07	1.348	0,08

Fuente: Ministerio Acción Social de la provincia de Bs. As. Censo 1980

EN BUENOS AIRES			
PARTIDOS	Total de población menores de 12 años	% Total de población menores de 12 años con N.B.I.	% de población menor de 12 años con N.B.I. sobre total población menor de 12 años
Fco. Varela	58.202	31.276	57,7
Moreno	63.064	32.246	51,1
Merlo	89.330	43.998	49,3
G. Sarmiento	115.532	74.206	47,7
E. Echeverría	57.156	25.241	45,9
Alte. Brown	96.511	41.029	42,5
Berazategui	60.294	25.150	41,7
Tigre	60.383	24.951	41,3
L. de Zamora	134.372	54.986	40,9
Quilmes	117.705	47.912	40,7
La Matanza	270.439	110.058	40,7
San Fernando	34.102	12.991	38,1
Lanús	107.389	35.717	33,3
G. San Martín	89.119	27.800	31,2
Morón	146.913	37.202	25,3
Avellaneda	73.590	18.396	25,0
Tres de Febrero	78.370	18.534	23,6
San Isidro	68.979	15.263	22,1
Vte. López	58.724	7.657	13,0
	1.820.174	685.602	% promedio 26,5

Fuente: Ministerio de Acción Social de la provincia de Bs. As. Censo 1980

—Establecía la reserva de un cupo para chicos de nuestro "programa de chicos de la calle" que nunca llegamos a usar. No hubo prestaciones recíprocas en dicho convenio, no hubo nada; le diría que fue sólo un convenio de vinculación con la Secretaría, no establecía contraprestaciones precisas. Nosotros ejercimos la fiscalización que nuestra facultad nos da, en varias oportunidades.

—Sin embargo, la doctora Etchegoyen dijo que se había acordado un subsidio con este órgano estatal que nunca había llegado a Prodeme

—A la Secretaría jamás le pidieron ningún subsidio y consecuentemente tampoco fue otorgado absolutamente nada.

—¿La Secretaría de Desarrollo Humano y Familia no tiene facultades para clausurar estos institutos que dependen de su campo de acción?

—No tiene esa facultad pero sí tiene la posibilidad de recurrir a la justicia para que la misma adopte las resoluciones que correspondan. En este caso, juntamente con la rescisión del convenio yo dispuse elevar las actuaciones al juez de turno, pero paralelamente la jueza de instrucción a cargo había iniciado actuaciones por denuncias que determinaron la clausura. Para trabajar en esta problemática no vale únicamente el voluntarismo y el amor por los chicos, es el punto de arranque pero no es suficiente. Esto requiere encararlo con un criterio serio ya que se está abordando un tema sumamente delicado, mucho más cuando se trata de chicos de la calle, que

han forjado patologías muy particulares. Hay que atender a la detección clara de su patología, evitar promiscuidad de patologías que dificultan encerrar un modelo de tratamiento, hay que cuidar los niveles etarios, no se puede mezclar un chiquito de cinco años con uno de dieciocho. Todo esto requiere una atención fundada en criterios técnicos y en una asistencia profesional, no se trata solamente de abrir un local para convertirlo en depósito de los chicos.

## EL TRASFONDO POLITICO

En la inauguración de Prodeme a mediados del año pasado, en su sede de Avenida de Mayo, estuvieron presentes figuras del oficialismo, entre las que se contaban la concejal González Gass, allegada a Enrique Nosiglia; esposas de altos funcionarios y caudillos barriales. Una carta del mismísimo presidente de la Nación llegó a la sede avalando el nuevo proyecto. En los carteles desplegados se leía la conocida consigna "Somos la vida", detalle que acentuó el cariz político de la nueva empresa.

El abogado Sergio Bachiller —co-director del instituto y esposo de la doctora Etchegoyen— es un hombre muy allegado al senador Fernando De la Rúa, quien respaldará el proyecto Prodeme. La iniciativa no contó sin embargo con el respaldo de la Secretaría de Desarrollo Humano y Familia dirigida por Enrique De Vedia. Los vínculos del matrimonio Bachiller-Etchegoyen con el oficialismo serían reafirmados luego

con la curiosa presencia del diputado Jaroslavsky en el Palacio de Tribunales. El presidente del bloque radical trató sin éxito de entrevistarse con la jueza Servini de Cubría. En recientes declaraciones, Bachiller admitió también los engranajes políticos existentes y el confuso mar de fondo que se agita detrás de los hechos: "No logro desentrañar los porqués, pero aquí hay algo muy turbio. Hay muchos intereses en juego y me gustaría saber a qué responden (...) Me parece que se están jugando unos juegos políticos de gente que yo no conozco y somos el jamón del sandwich", dijo al diario La Razón.

En la vereda de enfrente la jueza se plantea el mismo interrogante, ya que su intervención habría generado fuertes presiones para que abandone el caso. Los teléfonos intervenidos y las llamadas anónimas agregarían el ingrediente que hace pensar en una puja política de relevancia. Las mismas llamadas anónimas se repiten en el caso del periodista Héctor Ruiz Núñez. La magistrada Servini —titular del juzgado de primera instancia en lo criminal de instrucción Nº 1, e interina en el juzgado Nº 22 que tiene la causa—, lleva adelante el caso con singular participación periodística, un procedimiento atípico en funcionarios de su investidura. Aunque hace más de un año que renunció a atender en su competencia el tema de los menores, quedó a cargo de los cuatro juzgados de dicha competencia a partir del 1º de enero, luego del sorteo de la feria judicial.

Paralelamente a la causa penal se mo-

vieron algunas piezas en el Congreso Nacional. El diputado renovador Lorenzo Pepe y el ex herminista Domingo Purita despacharon un pedido de informes sobre Prodeme para averiguar las responsabilidades del Estado en el control de la institución.

Las irregularidades de la casa de Montes de Oca 880 fueron verificadas no solamente por la jueza y la prensa sino también por la Secretaría de Desarrollo Humano y Familia. De los cuatro informes que el órgano estatal efectuó a las distintas sedes de la institución, dos de ellos se extienden con lujos de detalles sobre el caso. El 11 de agosto pasado, realizada la última inspección, la Secretaría decidió rescindir el convenio firmado con Prodeme el 4 de junio de 1986, hecho que se concreta en realidad el 31 de diciembre. Quedan varios interrogantes en el camino, ya que a pesar de que esta Secretaría no tiene facultades para decidir el cierre de la institución, sí tiene la posibilidad de hacer el pase a la justicia, lo que no se concretó.

Enrique De Vedia, titular de la Secretaría, es un extrapartidario en el gobierno de Alfonsín; procedente de la Democracia Cristiana (Humanismo y Liberación), su gestión ha dado un paulatino giro al tratamiento de los chicos marginales y al funcionamiento de los institutos de menores dependientes de su órbita. La pregunta emergente es si De Vedia intentó evitar la confrontación con De la Rúa, algo que seguramente habría dañado sus relaciones con el oficialismo cuando su gestión co-



mienza a dar frutos.

El convenio Prodeme-Secretaría preveía un subsidio por parte de la última a la entidad no oficial. Tal subsidio—según declaraciones de la directora del instituto—nunca se habría concretado. El detalle plantea otro interrogante: ¿de dónde salían los 6.000 australes mensuales que según la misma doctora Etchegoyen mantenían en funcionamiento la institución de menores? En declaraciones a **La Razón** (único medio en que aparecieron sus opiniones) Bachiller manifestó que "Prodeme es una entidad de bien público que no recibe donaciones salvo pequeñas, de familiares (...), y esas donaciones que hemos recibido no implican nunca más del

5% de lo que realmente se gasta en un mes"; el origen de los restantes 5.700 australes forma parte de las incógnitas del caso.

Fuentes confiables consultadas por EL PERIODISTA dicen que los mayores reparos de la Secretaría al proyecto Prodeme se basaban en el aventurerismo profesional con el que se estaba operando en la institución, además del manejo demagógico que se hacía con los chicos. Es un dato objetivo la carencia de personal técnico especializado de que adolecía Prodeme: un asistente social (que la prensa equivocadamente llama psicoterapeuta, detenido junto a la doctora), un asistente educa-

cional y los dos abogados que están al frente, era todo el equipo profesional para atender a cuarenta chicos. Así planteada la situación, el trabajo en Prodeme tendría más contactos con la beneficencia, que con una opción seria de recuperación integral del chico de la calle.

Pero, en definitiva, la denuncia periodística de extorsión policial a los chicos que viven en la calle que originó este desencadenamiento de hechos, quedó literalmente enterrada detrás de la difusión publicitaria que se le dio a la clausura de la institución.

DIANA CARDOZO



Dra. María Servini de Cubría, desvinculada del caso horas después de esta entrevista con EL PERIODISTA.

## LA VERSION DE LA JUEZA

# "LAS PRESIONES SON MUY GRANDES"

—Doctora Servini de Cubría, la causa originaria que dio motivo a la investigación de este caso fue la extorsión por parte de la policía a menores, ¿se ha rastreado sobre este hecho?

—La investigación al respecto está avanzando; se están haciendo reconocimientos al personal policial acusado, pero hasta el momento con resultados negativos en lo que hace a la identificación. A raíz de esta acusación aparecen los primeros testimonios de chicos que habían pasado por Prodeme, y también los síntomas de irregularidades en la institución. Cuando los testimonios se acumulan y las denuncias se hacen excesivamente graves, entonces decidimos el allanamiento

—¿Por qué el allanamiento se hizo en horas de la madrugada y con tan amplio operativo policial?

—Nosotros decidimos el allanamiento inmediato porque una de las chicas que declaró en el juzgado tenía sífilis. Esa chica pernoctaba en la institución al igual que otros chicos que también estaban enfermos y sin atención médica. El allanamiento se decidió en forma urgente y en horas de la noche porque muchos de los delitos que ahora figuran en la causa era factible que se realizaran por la noche, y nosotros queríamos pruebas. Pero

no fuimos con carros de la guardia de infantería como se dijo, sino con ómnibus para poder desalojar el lugar, además el personal policial estaba vestido de civil y nadie entró con armas. A la inspección me acompañaron cuatro médicos, un asistente social y el secretario del juzgado, y allí encontramos el lugar en estado caótico, pulgas, chicos con sarna, esa chica con sífilis, otro intoxicado.

—¿Qué destino tuvieron los chicos que estaban en la sede de la institución?

—Se los alojó en dependencias policiales que hay para chicos; luego algunos fueron restituidos a sus familias, otros fueron derivados a institutos oficiales, y los que tenían causas pendientes fueron derivados a los juzgados de menores correspondientes.

—Se ha dicho también que la clausura de Prodeme se debió a que era un centro de puertas abiertas en el que los chicos tenían más libertades que en los centros oficiales.

—De ninguna manera; yo estoy totalmente de acuerdo en darles a los chicos mejores condiciones de las que tienen en los institutos o en la calle, pero no se puede juntar a chicos con delitos graves con otros que sólo tienen problemas de vagancia, tampoco se puede

juntar sin distinción de edades porque los grandes violan a los chicos.

—Usted afirmó en un reportaje que era mejor que los chicos durmieran en los ferrocarriles, antes de que lo hicieran en Prodeme.

—Lo que declaré al diario **La Razón** era que los chicos, abriendo puertas de taxis y vendiendo estampitas, sacan de 10 a 20 australes por día, según lo que ellos mismos han dicho, y con eso comen en las pizzerías de los alrededores de las estaciones donde por lo menos se sabe que la comida no está en mal estado. Y si duermen en los vagones de los trenes, si bien no son lugares apropiados, es seguro que están más limpios que la sede de Prodeme. Lo que sucede es que el diario **La Razón** quiere perjudicarme porque tengo procesado a su director, José Pirillo, por la causa del Banco de Ultramar, y tiene prohibido salir del país.

—Usted le dio particular publicidad al cierre de Prodeme, ¿a qué se debió tanta prensa?

—Llamé a los canales de televisión para que filmaran las instalaciones de Prodeme y atendí a la prensa, porque creo que esto se tiene que conocer: se estaba gestando una trama macabra detrás de este caso. Ahora todos nuestros teléfonos están intervenidos,

recibimos llamadas anónimas, las presiones son continuas y muy grandes. Esa gente tiene los teléfonos de todos nuestros domicilios, incluso teléfonos que no aparecen en guía. Estos llamados comenzaron antes de que se hiciera el allanamiento, entonces me vi obligada a dar difusión por la prensa por las persecuciones a las que estoy sometida. Quieren que abandone el caso y lo pase a otro juez.

—¿De dónde provienen esas presiones?

—No lo sé; son todas llamadas anónimas. Lo único que sé es que había un gran engaño de lo que era la institución Prodeme, un engaño a los chicos y a la sociedad.

—Podrían ser también móviles políticos; el diputado Jaroslavsky se interesó personalmente sobre el tema, ¿las presiones son del oficialismo?

—No puedo afirmar eso, porque he tenido apoyo de cierta parte del oficialismo, gente del Ministerio del Interior, y de Minoridad

D.C.

## LA VERSION DE LOS CHICOS

# "LA POLICIA DESPARRAMO Y SACO LAS FOTOS"

• "El allanamiento comenzó a las doce de la noche hasta las tres de la madrugada. En Prodeme estaba todo ordenado, y fueron ellos (la policía) los que hicieron todo ese desorden que muestran las fotos en los diarios. Nosotros limpiábamos. Ellos entraron a la cocina y empezaron a romper los platos para sacar fotos, yo estaba detrás de la puerta y no me podían ver."

• "Yo estuve tres horas escondido en una azotea y me acerqué a Prodeme porque quería llevarme un poco de ropa, cuando llegué estaban desparramando las sillas, desparramaban la ropa y sacaban fotos, daban vuelta los colchones y sacaban fotos."

• "Otra mentira que dijeron los diarios fue que los pibes decían que por favor los llevaran de ahí. Los pibes se tomaron unos a otros de las manos y no los podían sacar. Le pegaron a una piba que estaba embarazada porque no quería salir y la llevaron del pelo, las chicas hicieron una ronda tomadas de los brazos y decían de acá no nos van a sacar. Las sacaron a los empujones y a las patadas."

• "En Prodeme teníamos deportes, estábamos haciendo el plan de alfabetización, estudiábamos electricidad, teníamos máquinas de escribir, fútbol, defensa personal."

• "Nosotros éramos los que decidíamos lo que pasaba en Prodeme, hacíamos asam-

bleas para decidir y después hablábamos directamente con Julia. Los requisitos para entrar era que no fuéramos drogados, que no robe, y principalmente que no le tiene que pegar a los pibes."

• "La gente se queja porque hay muchos pibes en la calle, pero si no nos abren una puerta los chicos siempre los van a estar mirando mal o sacándole una cartera, un reloj o una cadenita. Mucha gente pasa y dice: este pibe tiene que estar en un colegio, en una comisaría, o la culpa la tienen los padres, pero no saben nada de nuestra vida, no tienen ni idea..."

• "Estamos abriendo puertas de taxis, sentados en la boletería de las estaciones, o pidiendo, y viene la policía nos agarra del brazo y nos llevan a la comisaría. Allí nos tienen unos días, nos fichan—un menor no puede estar más de 24 horas detenido legalmente—, después nos llevan a un instituto y de allí salen 'dados vuelta', locos, ya no saben qué hacer, se pierden todas las esperanzas ahí adentro."

• "En el Roca la última vez que estuve, ahí le dan medicamentos a un pibe y no lo toman, se los guardan y cuando tienen 15 ó 20 pastillas se las toman todas juntas. Así empiezan los motines..."

• "Yo a los siete años entré por primera vez en un instituto y es muy bravo en algunos, a veces nos pegaban, en el comedor no podía-

mos hablar, y por uno que hablaba nos ponían a 'bailar' a todos, nos ponían a hacer flexiones durante horas. Yo me escapé una vez para verla a mi vieja y cuando llegué a mi casa ella estaba muerta. Mi hermano me entregó otra vez y tuve un castigo muy duro por haberme escapado. No me daban de comer y me tenían haciendo flexiones hasta las cuatro de la madrugada. Antes era así, ahora ya no es tanto. Fue en el año 1980 que me pasó eso."

• "La policía primero lo amenazan y le empiezan a pegar, después nos cagan a palos. Yo lo pasé una vez que estaba muy drogado, ahí en Avellaneda me taparon los ojos y me empezaron a golpear con una goma, pero como estaba tan drogado no me daba tanto dolor, pero cuando se me pasó estaba casi

muerto, tenía golpes en todo el cuerpo. Una vez a un pibe que estaba conmigo le reventaron los intestinos y no le daban asistencia médica, entonces empezamos a patear la puerta y a pedir auxilio porque aquello era muy jodido. Eso fue en Villa Lynch, en la provincia. Al pibe lo habían agarrado con una 9 mm. y no se qué historia tenía esa arma, lo querían hacer hablar y no podían. Le empezaron a pegar y cuando lo pusieron en el calabozo con nosotros ya tenía los intestinos deshechos, a nosotros nos mostró, y yo nunca había visto eso, estaba muerto. Estuvimos como cinco horas pateando la puerta hasta que nos dieron bolilla y lo llevaron, no volvió más; nunca más lo vi en la estación."

D.C.

Los menores "fugados" de la reubicación tras el allanamiento de Prodeme, llegaron hasta EL PERIODISTA.



TITO LA PENNA





## Dólares castrenses (I)

El ex vicepresidente norteamericano Spiro Agnew presentó una demanda judicial en su país contra el empresario argentino William Shaw, acusándolo de eludir el pago de comisiones que se le debían por haber trabajado de abrepuestas ante la Junta Militar argentina para una empresa estadounidense que vendió sistemas de comunicaciones a la Fuerza Aérea. Según Agnew, en cuanto hizo el contacto lo hicieron a un lado, otro intermediario se quedó con su parte y entregó más de 3,5 millones de dólares a un integrante de la Junta Militar.

## Dólares castrenses (II)

Las investigaciones parlamentarias norteamericanas sobre el escándalo Irán-contras amenazan con convertirse en un venero inagotable de revelaciones sobre los negocios sucios militares también en otras regiones del planeta. El veterano correspondiente de la Associated Press Ary Moleon anticipó que el Capitolio había encontrado pruebas sobre un pago de 50 millones de dólares a los militares argentinos en 1980, en retribución por el entrenamiento de los primeros mercenarios somocistas. Y la revista española *Tiempo* agregó que uno de los generales beneficiados por la dádiva acababa de ser ascendido por el presidente Alfonsín. Del pliego de ascensos al generalato remitido al Senado, el único oficial que tuvo vinculación con la misión militar en Centroamérica es el nuevo jefe de Inteligencia del Estado Mayor Conjunto, Osvaldo Jorge Eugenio O'Higgins, un infante de la promoción 84.

## La ley y la trampa

Luego de la sanción de la ley de Punto Final, la Cámara Federal de Bahía Blanca fue la que con más seriedad encaró la tarea para impedir que prescribieran los graves delitos denunciados. La Cámara se avocó a casi todas las causas de su jurisdicción. Pero se encontró entonces con un cúmulo de dificultades originadas en los dos ministerios que apuraron la sanción de la ley. De la Secretaría de Justicia la Cámara bahiense no consiguió los recursos materiales necesarios para encarar el juicio oral que prescribe la ley 23.049. Tal es su precariedad de medios, que debió acudir en su auxilio el juez federal de Neuquén, doctor Rodolfo Rivarola, quien le prestó una secretaria. Pero más grave es lo que sucede con el Ministerio de Defensa. Las denuncias que recibe la Cámara suelen ser genéricas. Dicen por ejem-

plo, que una persona fue secuestrada y torturada en un campo de concentración que dependía de una unidad militar, y que el jefe de esa dependencia castrense asistía personalmente a las sevicias. Pero por desconocimiento de las víctimas no incluye el nombre del oficial. En ese caso, la justicia remite un oficio al Ministerio de Defensa solicitándole la identidad de quien en la fecha denunciada ocupaba ese destino, para luego investigar si esa persona coincide con el jefe denunciado. Hasta ahora la Cámara de Bahía Blanca no ha recibido respuesta a uno solo de los oficios remitidos a Defensa. Esta situación podría dar origen a una actuación de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, o a un conflicto de poderes, si la Cámara denunciara el hecho ante la Corte Suprema de Justicia.

## Vale por dos

Todos los desplazamientos del presidente Alfonsín son acompañados por un imponente dispositivo de seguridad a cargo de grupos especiales formados por personal de las policías Federal y de la provincia de Buenos Aires, con numerosos móviles y medios de comunicación. Durante sus breves vacaciones en Chapadmalal, a este despliegue ya rutinario se agregó el patrullaje del mar con lanchas y el sobrevuelo del chalet presidencial por helicópteros. Las precauciones se pusieron en vigencia el año pasado, luego de la visita del monseñor Emilio Ogñenovich al bloque de diputados justicialistas para disuadirlos de votar en favor del proyecto de ley de divorcio. Allí el belicoso obispo formuló apreciaciones sugestivas acerca del eventual levevo presidencial, que fueron tomadas muy en serio.

## No la quieren

Al resolver su avocamiento en las causas correspondientes a la Zona de Seguridad V, la Cámara Federal de Bahía Blanca excluyó las que correspondían a la Marina, por entender que la dependencia operacional del comandante en jefe de la Armada determinaba que las acciones judiciales debieran radicarse en la Capital. En consecuencia las enviaron a la Cámara Federal de Capital. Si este tribunal las aceptara, los sesenta días fijados por la ley de Punto Final estarían corriendo desde fin de 1986. Pero si en cambio insistieran en devolver las causas a Bahía Blanca, los términos se suspenderían retroactivamente. En los próximos días es probable que la Cámara de Capital adopte esa resolución, por entender que no hay forma posible de incluir Bahía Blanca dentro de su jurisdicción.

## Codicia británica

La misión científica británica organizada por la *Royal Geographic Society* para estudiar la vasta región de la Amazonia está bajo sospecha de trabajar para la internacionalización de ese territorio, o sea su separación de la soberanía de Brasil. La misión británica se establecerá en la isla Itamaracá, al norte de la ciudad de Roraima. El organizador, John Hemmings, ha acusado varias veces a los gobiernos brasileños de no saber qué hacer con la Amazonia. Pero la codicia británica se orienta hacia la mayor reserva forestal del mundo, según Joao Lourenco da Silva, miembro brasileño de la *Royal Geographic Society*.

## Consternación

Entre las múltiples declaraciones condenatorias a la sanción de la ley de Punto Final sobresalió la realizada por el distrito XXVI de la filial argentina de la Organización judía mundial B'Nai B'rith. La poderosa entidad, fundada en Nueva York en 1843 y radicada en Argentina desde 1930, se manifestó "consternada ante el riesgoso retroceso que significa esa sanción" y señaló que "sólo por medio de la justicia sin limitaciones se garantiza la consolidación del sistema democrático". La noticia, que rompe con el automarginamiento que mantuvieron la DAIA, la AMIA y la Sección argentina de B'Nai B'rith en el área de la violación a los derechos humanos, fue publicada solamente en el diario *La Razón* tres días después que el diputado justicialista y miembro de la colectividad judía Diego Guelar, asumiendo el cargo de editorialista-jefe. Durante el acto de asunción, Guelar minimizó ciertas y notorias ausencias y resaltó especialmente la presencia no sólo de Carlos Saúl Menem sino también de representantes de la DAIA y de la B'Nai B'rith. Guelar además fue uno de los pocos diputados de su bancada que propició la presencia del justicialismo en el recinto para oponerse a la ley.

## Chau

Las renuncias son un género de riquísima vastedad. Las hay indeclinables y declinables, verbales y por escrito, anunciadas y sorpresivas. Lo mismo ocurre con las respuestas. Pueden agradecerse o no, aceptarse los términos o rechazárselos. La semana pasada el género se vio enriquecido con una pieza notable. Marcos Aguinis renunció por telegrama. Pero no fue él su remitente sino su destinatario. Por esa vía vino a enterarse de Punta del Este que había dejado de ser secretario de Cultura de la Nación. ¿Habría agradecido él los patrióticos servicios prestados?

## Cheeeeeee

Los servicios de informaciones no descansan ni en el verano. Esta semana comenzaron a pegar cerca de Tribunales unos pequeños carteles firmados por la inexistente Brigada Che, Sección Argentina. Su texto dice que el único Punto Final será un tiro en la cabeza de los asesinos y traidores que votaron la ley. En forma didáctica, como enseñan los manuales de inteligencia, incluye las fotografías de Alfonsín, Jaunarena, Mosso, Berhongaray, Zubiri, Waldner, Arosa, Crespo y Ríos Ereñú, con un punto rojo dibujado en la frente de cada uno. Como diría José Marroñe: Cheeeeeeeeeeeee.

## Palestina en Bariloche

Cuando funcionarios de la Organización de Naciones Unidas (ONU) consultaron a la cancillería argentina respecto de las posibilidades de realización sobre el problema palestino, recibieron una respuesta afirmativa pero curiosa. El gobierno dijo no tener inconvenientes en alojar a tal evento pero a condición de que el mismo no tuviera lugar en Buenos Aires. Al parecer se habría considerado que la influyente comunidad judía porteña podía sentirse hostigada por el cónclave del que participan enviados y periodistas de toda América Latina. Por todo ello es que las deliberaciones —que concluyen este viernes 24 de enero— se realizan en el hotel Sol de Bariloche.

## Borceguíes con tres tiras

El auge del tenis, que se inició a mediados del decenio pasado a partir de los éxitos de Guillermo Vilas, no tardó mucho en ser aprovechado comercialmente por gran cantidad de empresas fabricantes de ropa y artículos deportivos. Desde entonces la competencia entre los tenistas estuvo siempre acompañada por una agresiva competencia comercial y publicitaria que comprendió raquetas, auspicios, remeras y vinchas.

Una de las modalidades preferidas por las agencias de publicidad fue rodear el alambrado de las canchas que proliferaron por todo el país con lonas que, además de evitar las miradas de fugaces espectadores y cubrir la vergüenza de aficionados principiantes, sirven para difundir marcas y productos. Sin embargo la imaginación de los publicistas parece no tener límites: desde hace dos semanas una de esas lonas de color azul con la marca Adidas cubre parte del alambrado que se extiende sobre el muro del Primer Cuerpo del Ejército en la avenida Luis María Campos, en la Capital Federal. ¿Veremos a los soldados lucir borceguíes con tres tiras o el cartel será alusivo a algún *match point* que tiene a su favor el general Ríos Ereñú?

## Extraños oficios

La cancillería venezolana no sabe qué hacer con el oficio número 4.896, del 24 de setiembre del año pasado, recibido del Juzgado de Instrucción Militar Número 76, de San Miguel de Tucumán, Argentina. Este oficio pide al gobierno venezolano que informe sobre el nombre de los ciudadanos argentinos que se radicaron en Venezuela entre 1975 y 1981 y, lo que todavía es más extraño, cuál es el domicilio actual de cada uno. El expediente diplomático lleva el número 28.358/86 y los venezolanos no han salido de su perplejidad ante la pretensión del juez militar argentino.



**OCTAVO PARO NACIONAL DE LA CGT EN DEMOCRACIA**

# LA IRRESISTIBLE FASCINACION DEL PLEBISCITO

**L**a fascinación de convertir al paro del próximo lunes 26 de enero en un plebiscito contra la política socioeconómica del gobierno fue irresistible para la Confederación General del Trabajo (CGT). Una estadística reservada que maneja el Ministerio del Interior pronostica un índice de acatamiento cercano al 85% en todo el país. El miércoles 21 de enero ya estaban agotados los pasajes de ómnibus para trasladarse a la mayoría de los balnearios de la costa atlántica. En esa zona, donde históricamente las huelgas se ignoran, in-nominados delegados de la CGT intentaban convencer a los empleados de los concesionarios de los principales hoteles para que no acepten la triple paga que les prometen sus patrones por trabajar el lunes que viene.

El 24 de enero del año pasado, Saúl Ubaldini declaró que la medida de fuerza constituía un plebiscito de rechazo al Plan Austral recién cuando se enteró que los huelguistas superaban el 90% de la masa laboral. ¿Por qué no iba a transformar a esta medida en un nuevo referéndum, si todo demuestra que los asalariados fueron seriamente afectados por la política de ajuste del año que pasó?

Según estadísticas publicadas por **El Cronista Comercial**, de diciembre a diciembre los agentes de la Administración Central perdieron 20,7% de sus ingresos;

*La huelga decretada por la conducción cegetista promete ser disciplinadamente acatada por las bases y esa perspectiva alienta a los líderes sindicales para convertirla en una abierta confrontación con las autoridades. Mientras la preocupación desvela al gobierno —y reabre viejas polémicas internas sobre la política socioeconómica oficial— se especula acerca del correlato electoral de la previsiblemente masiva medida de fuerza.*

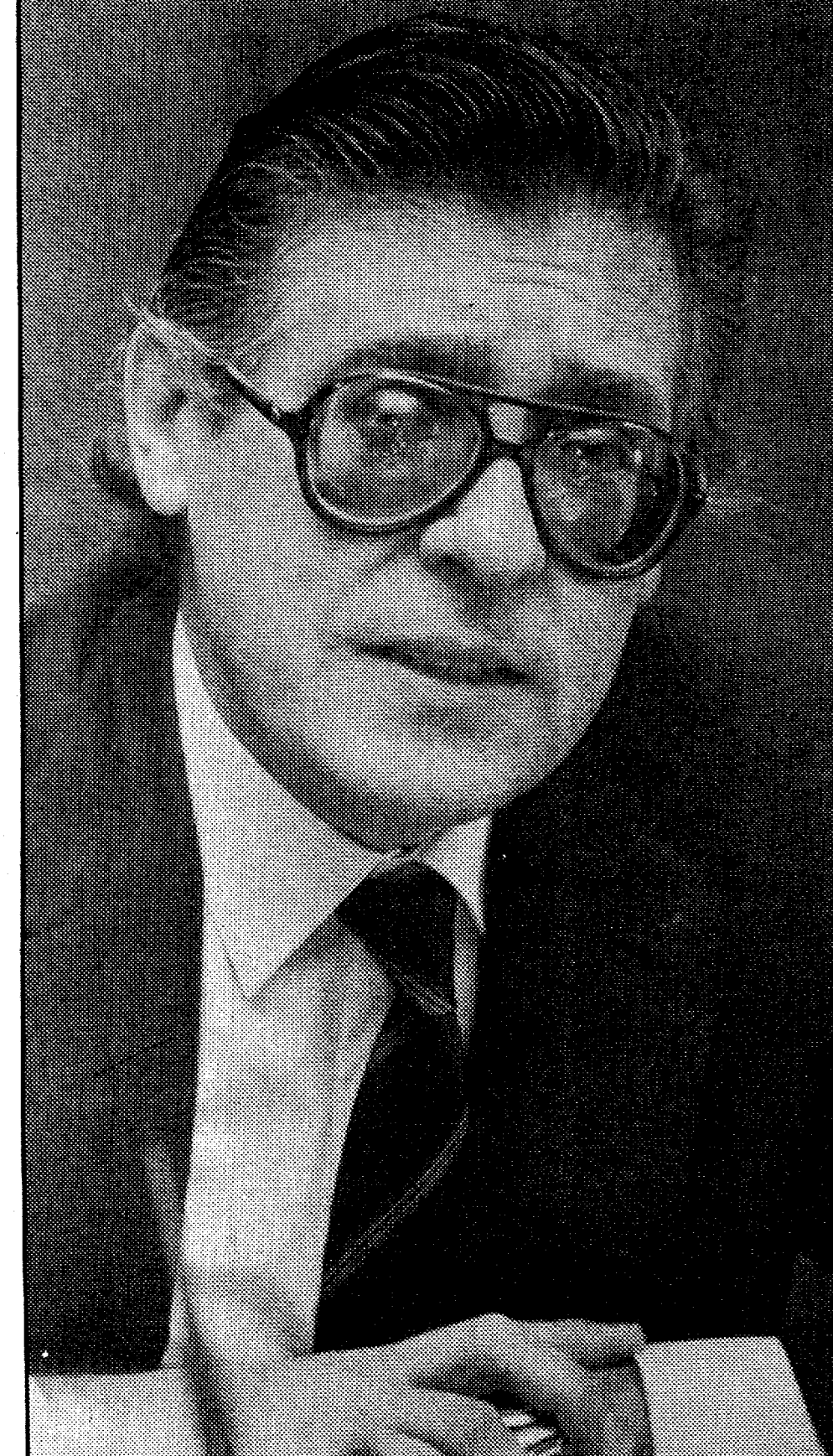
el salario medio industrial cayó en 12 puntos y el de un obrero de la construcción 11,6%. La Universidad Argentina de la Empresa (UADE) da cifras aún peores: más de 30% para los trabajadores del primer sector; 12,7% para los del segundo y más de 18% para el tercero.

También de acuerdo a la UADE, el salario de un operario de la industria no calificado alcanzaba hace un año a cubrir casi el 70% de la canasta familiar que elabora el INDEC, pero ahora apenas cubre el 47,9%. Y la pérdida del poder de compra del salario de un operario calificado fue similar.

En sus últimas declaraciones públicas, el ministro de Economía, Juan Sourrouille, dijo a la revista **Gente** que "no son muchos

los que ganan menos de 200 australes por mes"; calculó en 486 australes el salario medio de un obrero industrial y juró que el ingreso familiar promedio en la Argentina supera los 500 australes. El suplemento económico del diario **Clarín** —simultáneamente con la voz de Sourrouille— aseguró que el promedio de las remuneraciones para los 7 millones de asalariados no excedía en octubre pasado los 300 australes, y que el salario medio de la industria apenas alcanzaba los 320 australes. Los investigadores del matutino dijeron haber partido de datos del INDEC, instituto del que se supone se nutre de información el ministro.

En las próximas horas, funcionarios y dirigentes de la Unión Cívica Radical repetirán, como el año pasado, que la masivi-



Sourrouille.

dad de la protesta estará motivada "por el fin de semana largo". El argumento, que es frívolo pero relativamente cierto, también servirá entonces para explicar la escasa voluntad de la sociedad para defender al Plan Austral a través de la asistencia a sus puestos de trabajo.

## UTILIDAD Y OPORTUNIDAD DEL PARO

Además sobrevolarán por la cabeza de la mayoría de los argentinos las dos preguntas que gusta de formular cierto periodista televisivo en cada víspera de una medida de fuerza: "¿Usted me podría decir para qué sirven los paros?" y "¿Esta no será una huelga política?"

Las huelgas no son útiles por sí mismas, pero en algunos casos su realización se traduce en mejores salarios. Durante 1986 los bancarios fueron, después de los municipales, el gremio que *más paros realizó* (exactamente 36) y *también el único sector cuyo salario real creció* aproximadamente 20%. El sector del transporte automotor impulsó 29 paros y el metalúrgico 21, y precisamente el Sindicato de Mecá-

## EL DESAFIO MILITAR

La pretensión del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas de que el combate se guió por disposiciones legítimas, claras y adecuadas, y que no se cometieron excesos, secuestros, asesinatos, tormentos, atentados contra la propiedad y la libertad sexual en lugares secretos de detención, volvieron a colocar en emergencia la política militar del gobierno. El presidente Raúl Alfonsín apostó a la autocrítica y la consiguiente autodepuración castrense. Pero los militares le han notificado que respecto de la guerra sucia, lo único que aceptan son homenajes.

En medio de una gran conmoción, los organismos de derechos humanos se proponían denunciar por prevaricato ante el Ministerio de Defensa a los integrantes del Consejo Supremo. Esto ratifica la voluntad de la sociedad civil de insistir hasta las últimas consecuencias para que se haga justicia, mientras la clase política sigue ausente de su responsabilidad.

La política de concesiones sólo produce la necesidad de más concesiones. Fue cuando Alfonsín entregó el Punto Final que las Fuerzas Armadas le lanzaron este guante al rostro. El mismo día que el Congreso votó esa ley, el

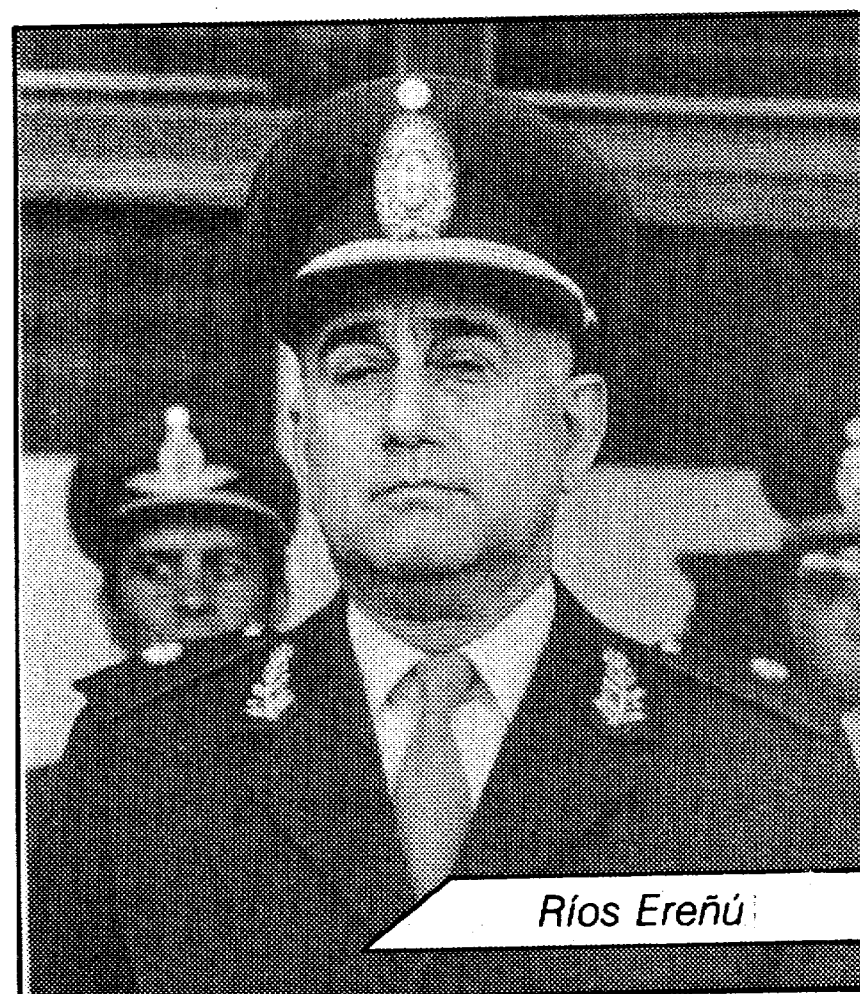
Consejo Supremo firmó su impertinente afirmación de desacuerdo con la condena a los ex comandantes. Días antes tuvo que intervenir el jefe de la Armada, almirante Arosa, para que algunos de los procesados se presentaran a declarar ante el Consejo Supremo. Y ha habido reuniones de oficiales del Ejército en las que se discutió el acudir o no a las indagatorias de la Cámara Federal de Capital. Esta revista apreció la semana pasada que se ave-

cinaba "una prueba de fuerza decisiva para la consolidación o el resquebrajamiento del sistema institucional". Ahora ha llegado el momento.

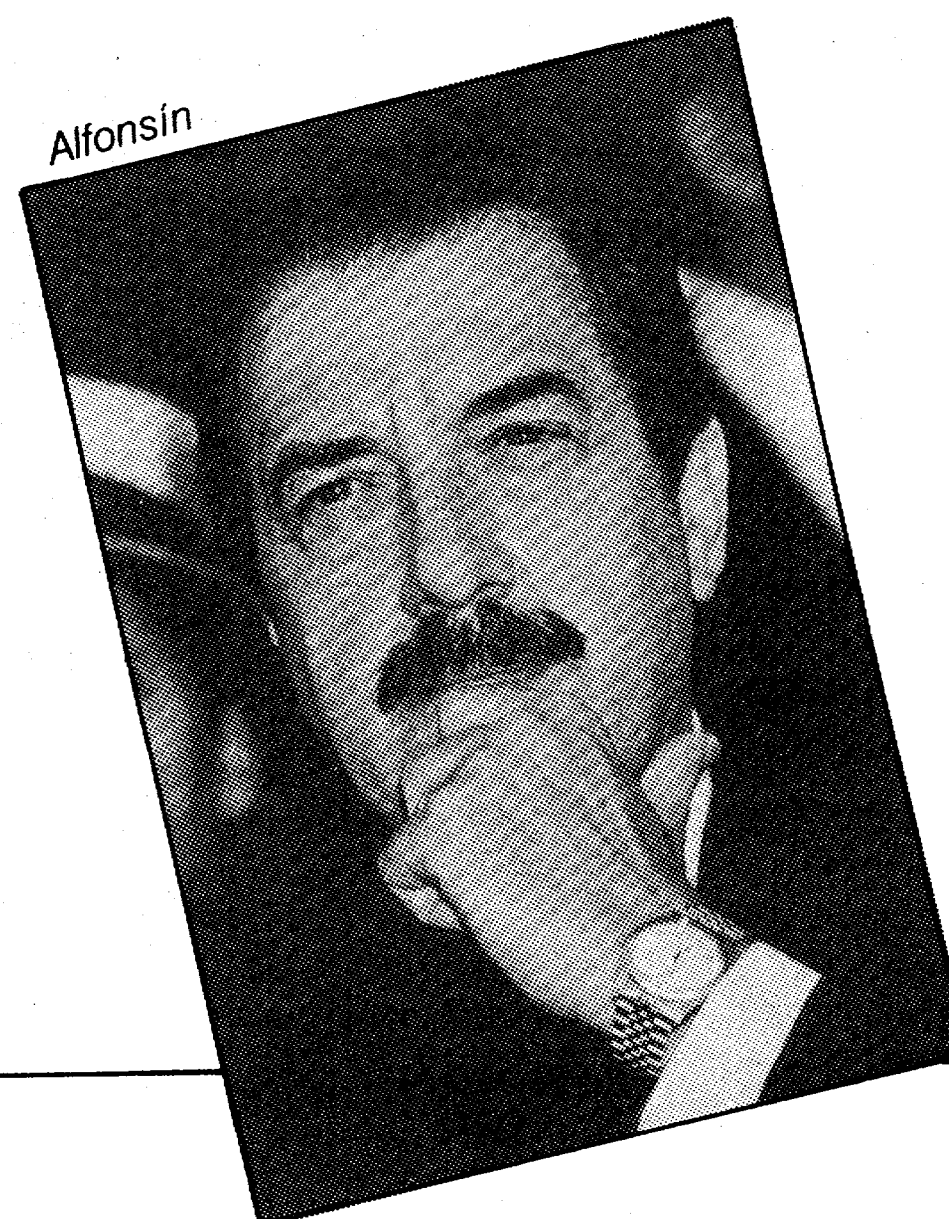
Al cierre de esta edición había en el gobierno un intenso debate. Alfonsín, una vez más, vacilaba entre producir un acto de autoridad que se adelantara a los nuevos planteos que están en incubación e hiciera saber a propios y extraños que sigue al mando, o

aceptar el consejo de los voceros de la corporación, Horacio Jaunarena e Ideler Tonelli, para quienes todo está en el mejor de los mundos y lo único que corresponde es dejar pasar el tiempo. La democracia representativa juega su suerte en la resolución que adopte en estas horas dramáticas su presidente indeciso. Ojalá no ignore que si se planta, toda la sociedad estará detrás suyo.

HORACIO VERBITSKY



Ríos Ereñú.



Alfonsín



Jaunarena.





José Rodríguez (SMATA), Ubalini (CGT).

nicos y Afines del Transporte Automotor (SMATA) y la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) fueron las únicas dos organizaciones que obtuvieron mejoras por encima de la pauta salarial que fijó el gobierno. En todos estos casos, los beneficios de la presión pueden contabilizarse en australes.

En el país desarrollado Francia (ciertos liberales del Tercer Mundo consideran que en el Primer Mundo los paros generales son anacrónicos), la reciente huelga de los trabajadores ferroviarios también fue planteada como un plebiscito. ¿Qué pasó entonces? La medida de fuerza no sirvió para lograr mejores salarios o superiores condiciones de trabajo, pero los índices de popularidad del impulsor del ajuste, el primer ministro Jacques Chirac, cayeron abruptamente. Y la figura del presidente François Mitterrand, quien aparece como más flexible al conflicto, creció en casi idéntica proporción. En este caso, los réditos de la protesta pueden medirse en unidades de prestigio político.

Aquí, el solo anuncio del paro que viene generó un postergado y sano debate en la cúpula del gobierno y buena parte del partido oficial. El presidente Alfonsín tuvo que elegir en Chapadmalal entre más de una alternativa económica enmarcada en el año electoral y se quedó con la de Sourrouille. Los gobernadores de Córdoba, Eduardo Angeloz; Río Negro, Osvaldo Alvarez Guerrero, y Misiones, Ricardo Barrios Arrechea, criticaron en voz alta el Austral, que antes defenestraban en privado. Este conjunto de situaciones podrá ser malo o bueno, pero no hubiera existido sin la advertencia de la CGT.

La mayoría del Consejo Directivo de la central obrera admite en la intimidad que la medida tiene relación con las elecciones de noviembre. Para ellos, se trata de poner



Hugo Curto (UOM).

en evidencia los desaciertos del rubro más negativo de la gestión del gobierno. Sobre el futuro, hay más de una interpretación. Algunos creen que los votos de descontento emigrarán hacia el peronismo renovador, sin escalas. Se apoyan en los últimos resultados electorales de San Luis, Córdoba y Catamarca. Otros sostienen que la adhesión a la protesta no se traducirá necesariamente en voluntades electorales y ponen como ejemplo la participación de Ubalini en el cierre de campaña del peronismo en Mendoza, Catamarca y Santa Cruz, en noviembre de 1985 cuando el PJ redujo su caudal. También calculan que los exabruptos del líder cegetista asustarán al electorado independiente.

## PARITARIAS EN PAÑALES

Ni la UOM ni la Asociación Obrera Textil (AOT) están dispuestas a aceptar las pautas salariales que fijó el gobierno para el trimestre. Los metalúrgicos iniciarán en breve su propio plan de lucha si las cámaras empresarias se niegan a reconocerle el desfasaje entre el salario y la inflación durante 1986, y la vigencia de su convención colectiva de trabajo. Los textiles impulsarán también en breve medidas de fuerza si a los decretos no se les incluye una *cláusula gatillo* de ajustes automáticos.

En 1986, la mayor parte de los gremios habían negociado las bandas salariales para el tercer y cuarto trimestre del año, con 13% de aumento por período en el mejor de los casos. Pero la UOM y el SMATA pactaron incrementos por encima de los límites oficiales. Los mecánicos "saltaron" entre 2,5 y 6 puntos. Los metalúrgicos obtuvieron el 48% para todo el semestre. Inmediatamente después de firmados los acuerdos, Lorenzo Miguel le envió un telegrama de agradecimiento a Sourrouille. Pero en la última reunión entre el gobierno y la primera línea de la CGT, le dijo a Hugo Curto que no pidiera de más porque de lo contrario revelaría, adelante de sus compañeros sindicalistas, cómo se había firmado ese famoso convenio.

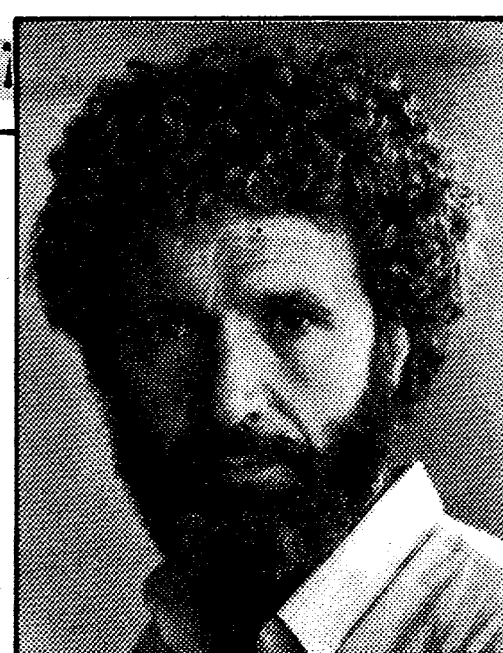
En esa oportunidad el Palacio de Hacienda hizo la *vista gorda*, pero ahora, los empresarios que se pasen de la raya serán castigados por el Ministerio de Trabajo con la negativa de créditos oficiales.

Las pautas salariales para 1987 nacieron mal. Están calculadas para una inflación mensual del 3% (en realidad el *techo* del aumento de los privados es de 11%, más 2% adicional en concepto de productividad) y la inflación prevista para enero, de acuerdo a cálculos oficiales, podría pasar del 6%.

¿Qué le queda entonces para discutir al movimiento sindical fuera de convocar al octavo paro nacional desde el estreno del gobierno democrático? ♦

JULIO SCHIAVO

# Banderas electorales



Escribe  
CARLOS  
GABETTA

**A** pesar de la alegre frivolidad que se empeñan en reflejar los medios de comunicación es difícil afirmar que este país está de vacaciones. Al cierre de esta edición, el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas decidió absolver a la totalidad de los oficiales y suboficiales procesados por violaciones a los derechos humanos en la causa de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), desconociendo implícitamente la sentencia firme e inapelable de la Corte Suprema de Justicia en el juicio a los ex comandantes. Ahora es el turno de la Cámara Federal, que si hace lugar al pedido de la fiscalía deberá dictar el procesamiento de varios de los acusados.

Pero algunos de esos oficiales se han negado a presentarse ante los jueces militares y todo permite suponer que mantendrán esa actitud ante la justicia civil. La causa de la ESMA compromete a la Armada, pero otras que se ventilan aceleradamente en todo el país implican a miembros de otras fuerzas. Es el caso, por ejemplo, de la causa que atiende la Cámara Federal de La Plata, en la que se encuentran involucrados numerosos altos oficiales del Ejército, entre ellos el ex dictador general (R) Reynaldo Bignone y el general (R) Santiago Omar Riveros.

Es evidente que se avecina un duro enfrentamiento entre la justicia civil y los acusados de las Fuerzas Armadas por un lado y entre éstos últimos y la autoridad militar por el otro. ¿Cuál será en efecto la actitud del jefe del Estado Mayor del Ejército, general Héctor Ríos Ereñú, si algunos de sus subordinados se niegan a comparecer ante la justicia? ¿Cumplirá con la promesa hecha al presidente Alfonsín —a condición de que se dictara la ley de Punto Final— de conducirlos por la fuerza, o permitirá que se cree de hecho una inadmisión de vacíos de autoridad? La arrogante actitud del Consejo Supremo, colofón de la que mantuvo a lo largo de estos tres años, permite augurar un grave conflicto a corto plazo.

El próximo lunes 26 se cumplirá además el primer paro general de 1987, el octavo desde que rige el Plan Austral. Se trata de una manifestación de protesta de signo opuesto al de la rebeldía militar, porque será un sector de la sociedad civil, los trabajadores, haciendo uso de un legítimo y democrático derecho. Distinto incluso de los anteriores decretados por la central obrera, porque esta vez es perceptible un mayor grado de adhesión del conjunto de la sociedad a las reivindicaciones laborales. La angustiosa situación de la mayoría de los asalariados es percibida no sólo como una injusticia, sino también como un hecho económico que afecta gravemente a grandes sectores de la producción, al comprimirse la demanda a límites intolerables. Si a esto se agrega que

la continuidad del ajuste económico emanada de los recientes acuerdos firmados con el Fondo Monetario y la banca internacional vaticina más penuria aún para lo que resta del año, el carácter plebiscitario que la CGT se empeña en conferirle a la huelga puede entenderse en su verdadera dimensión.

El diputado radical César Jaroslavsky se refirió al paro como *"una maniobra política que cuenta con la apoyatura de algunos sacerdotes y obispos"* y criticó a Saúl Ubaldini porque anunció que la CGT *"trabaja en la conformación de un frente político-social para combatir la política económica del gobierno"*. El vozarrón del gobierno calificó la actitud de la CGT de *"exótica, por no decir sediciosa"*. Sobre el desplante del Consejo Supremo no se conocían opiniones de Jaroslavsky al escribirse esta nota.

Pero aunque Jaroslavsky no exprese a todos los radicales, su reacción es representativa de la percepción que tiene el gobierno sobre lo que está ocurriendo en la sociedad. Tres años de displicencia del Consejo Supremo meados de declaraciones desafiantes, de una bomba que no alcanzó a estallar en los pies del Presidente y de *aprietes* diversos, obtuvieron por respuesta una serie progresiva de concesiones que concluyeron en la ley de Punto Final. Que los trabajadores reclamen legalmente porque el valor de la canasta familiar duplica y en algunos casos cuadruplica sus ingresos, al gobierno le parece sedicioso.

Es cierto que se está conformando un frente opositor clerical-peronista-sindical de fuerte composición autoritaria, al margen de lo que piensen sus bases y de las ilusiones que se hagan algunos de sus probables aliados. Pero en este año electoral el gobierno debería recordar que en 1983 derrotó a una *entente* de contenido similar, sólo que ahora algunas banderas han cambiado de mano. El radicalismo de 1983 fue una alternativa al peronismo autoritario, una promesa de orden, legalidad y justicia que supo apoyarse en el fuerte sentimiento de rechazo que el recuerdo del peronismo de 1975 suscitó en la sociedad, incluyendo a los trabajadores. En cuanto a los militares y la iglesia retardataria, el descrédito de hace tres años no permitía imaginar el espacio político que recuperaron ahora.

Dicho de otro modo, el gobierno sería mucho más fuerte en su batalla por la justicia frente a los militares si su política económica no lo hubiera aislado de una porción significativa de la sociedad. Tanto el desafío militar como el sindical obligan al radicalismo a recuperar sus banderas electorales, esta vez mediante hechos concretos, o a resignarse a que los viejos factores de poder vuelvan a apropiarse de la totalidad de los hilos de la política argentina.



# EL NOSIGLISMO NO ES UN FANTASMA

*El paso por la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires no fue silencioso. Tampoco sus declaraciones en contra de la visita de Rockefeller, o su apoyo a Alan García. Ahora se enfrenta a la Junta Coordinadora capitalina.*



tadores disidentes de la Junta Coordinadora capitalina —que son muchos más de los que se cree— y de sectores que responden a Junta Coordinadora Nacional, a afiliados cuyos referentes son caudillos de las provincias. También hablo de los "radicales en su casa", que son radicales que nunca participaron porque no se les ofrecieron canales de participación. Estamos decididos a presentarnos en las elecciones, tanto partidarias como legislativas, y estamos seguros de que vamos a hacer un muy buen papel, porque sabemos que muchos de esos radicales van a volver a sacudir su pasión y su esperanza.

—¿Qué relación de fuerzas marcaría usted entre JCC y esta convocatoria?

—Yo diría que la correlación de fuerzas es inferior en lo que se refiere al aparato. Pero estamos en superioridad de condiciones en cuanto a la pasión por las ideas y el entusiasmo por lo nuevo.

—¿Qué le sugiere el término "modernización"?

—Me sugiere dos cosas. Por un lado puede ser el sebo atractivo de un proyecto desviacionista del radicalismo. En cierta medida hay gente que considera que el

nosigilismo, sobre todo en algunos de esos voceros, significa algo así como el neofronadismo, que estaría en la línea del alvarismo. Por otro lado, la modernización puede ser entendida como la lucha por la soberanía. Una de las formas más actuales de la dependencia es el atraso. Estoy convencido de que cuando el Presidente plantea la modernización, lo dice en este sentido: que tenemos que modernizarnos, porque poseer el conocimiento en este momento es el equivalente a poseer grandes ejércitos en otras épocas.

—¿Cuál es su reflexión a propósito de

la sanción de la ley de Punto Final?

—Creo que ya se conocen las opiniones que han tomado los distintos sectores al respecto. Pero esto está relacionado con las causas por las cuales salimos a hacer una convocatoria, y fijar una alternativa en Capital Federal. De alguna manera, consideramos que el Presidente no está bien acompañado políticamente, que al Presidente no se le saben traducir táctica y estratégicamente sus decisiones políticas.

—Se reitera en la historia argentina aquello de echarle culpas al entorno...

—No. No creo que sea cuestión de echarle culpas al entorno, sino que las ideas del Presidente tienen que ser metabolizadas, profundizadas, transformadas por los conductores políticos que están en posición de privilegio. Además los entornos existen. Pero no en el sentido de que aprisionan a nuestro Presidente, que es demasiado inteligente y vigoroso como para ello, sino que es aquello que ejecuta y traduce sus ideas matrices.

—¿Qué le sugiere el reacomodamiento de los coordinadores, a partir de la muerte del intendente Saguier?

—Diría que esto es algo muy importante, porque creo que el Presidente ha tomado una decisión, y es la de catapultar al nosigilismo a la primera línea. Hasta ahora el nosigilismo aparecía como algo misterioso, que iba extendiendo sus pseudópodos. El Presidente decidió catapultarlos hacia adelante, para que ellos se prueben en la línea de fuego. Van a tener que mostrar cuál es su doctrina, cuál es su verdadero planteo en lo que hace a los distintos vectores de la realidad nacional. Cuando dicen que es un espacio de crecimiento para el nosigilismo, yo digo simplemente que es un cambio en las reglas del juego. Y esto, por un lado, nos favorece, porque define muy bien los campos.

NORA LIA JABIF

## LA INTERNA RADICAL EN SANTA FE

# DISPAREN CONTRA EL CHANGUI

*Luis Cáceres enfrenta una ofensiva cuyo objetivo implícito es el de cerrarle el paso a una eventual nueva corriente interna en la UCR encabezada por el impetuoso líder santafesino.*

A partir de la promulgación del Punto Final en el Congreso, los ojos de la dirigencia "verticalista" radical se dirigieron a la banca vacía de Luis Alberto Changui Cáceres, quien por motivos diferentes que los peronistas renovadores, no asistió a la sesión y expresó luego su desacuerdo con el proyecto enviado por Alfonsín.

Desde ese momento, algunos sectores

del oficialismo creyeron encontrar la oportunidad para "cortarle las alas" a Cáceres, aprovechando el lógico malestar presidencial ante el desaire del caudillo santafesino. Comenzaron a rodar entonces versiones que señalaban una supuesta decisión del Ejecutivo de "castigar" al dirigente rebelde a través de los buenos oficios del flamante secretario de Educación, Adolfo Stubrin, quien al decir de los pasillos capitalinos y bonaerenses "intentaría explotar diferencias internas en el seno de la Coordinadora santafesina con el fin de impedir que crezca la figura de Cáceres fuera de su provincia, e incluso restarle espacio en ella".

Sin embargo, un relevamiento entre todos los sectores —no solamente los caceristas— de la UCR de Santa Fe indica que Stubrin no cuenta con el peso propio suficiente como para iniciar semejante maniobra. "Es cierto que existen algunas diferencias en la Coordinadora local, pero no tienen la dimensión que se les quiere dar ni pueden ser motivo de ruptura. Las versiones sobre el enfrentamiento Cáceres-Alfonsín son agrandadas por la 'Cotinadora' y la gente de Moreau", sostienen hombres cercanos al Changui. Si se tiene en cuenta que Stubrin asumió en Educación con la bendición de Nosiglia y Moreau y que este último es el nexo con el intendente rosarino Horacio Usandizaga, las explicaciones de los coordinadores santafesinos no dejan de ser creíbles. Por otra parte, tanto el dirigente capitalino como el líder de Buenos Aires acompañaron las andanadas lanzadas hace unos días por el clan Sourrouille contra el titular del Banco Hipotecario Nacional y referente de la

Coordinadora en Rosario Aníbal Reinaldo.

Es un secreto a gritos entre los radicales de la provincia que Cáceres descrea de las posibilidades de la JCN para llevar adelante su proyecto político. La idea de conformar una nueva corriente nacional sobrevuela el cielo santafesino, aunque no todos estén de acuerdo en cuanto a tiempos y modalidades. Los sectores juveniles —que no ocultan su deseo de ver al Changui en el sillón de Rivadavia en 1989, en caso de no haber reelección presidencial— sostienen que la creación de un nuevo movimiento interno debe estar enmarcado en pautas ideológicas bien definidas. Otros, en cambio, opinan que se debe apuntar a una suerte de refundación de Renovación y Cambio, con la amplitud necesaria como para incorporar voluntades provenientes de diversa raíz. No faltan quienes pretenden continuar dentro de la Coordinadora, devolviéndole sus antiguas características, que consideran poco menos que desvirtuadas.

Cáceres sabe que aún debe enfrentar

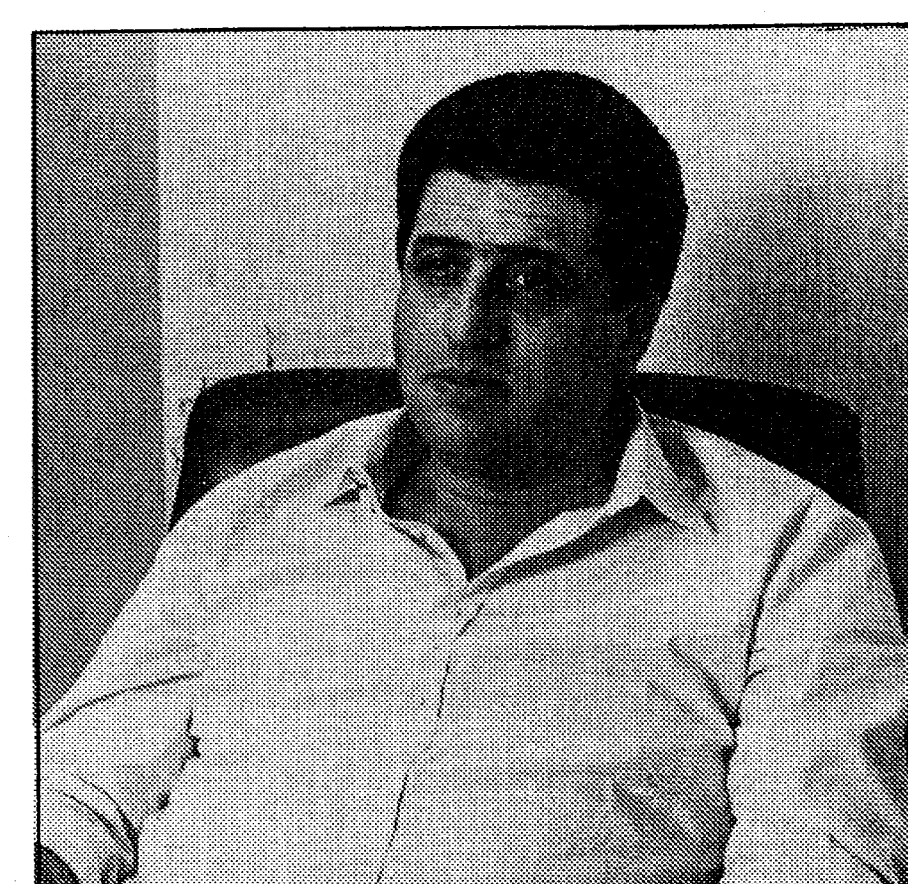
la segunda etapa de la interna en las primeras semanas de mayo, cuando se decidirán intendencias, diputaciones y autoridades partidarias locales. Usandizaga se ha negado sistemáticamente a cualquier tipo de arreglo. Sin embargo, es posible que la intervención de Alfonsín logre vencerlo de aceptar la reelección. El Presidente sabe que los votos conseguidos por Usandizaga en la última interna en Rosario —más del 60%— son fundamentales para obtener un triunfo en los comicios de este año.

Y la segunda provincia —electoralmente hablando— del país no es bocado para desperdiciar, sobre todo cuando densos nubarrones pueblan el horizonte de Casella en Buenos Aires.

Luego del round originado a raíz del Punto Final, Cáceres se ha llamado a silencio. A despecho de las ambiciones presidenciales que se le atribuyen, sabe que todo depende de los resultados en las elecciones generales de este año. Una derrota equivaldría a hacerle el campo orégano a Usandizaga.

Alfonsín no desconoce todo esto y por lo tanto no puede —ni quiere— golpear al caudillo santafesino. Este, por su parte, no oculta diferencias con la política oficial, pero tampoco está dispuesto a quemar las naves en un enfrentamiento con el Presidente. Sabe que debe evitar que se quemé el árbol para poder mantener a salvo el bosque. Y que dentro y fuera de su provincia abundan incendiarios y leñadores.

(En Rosario) LEONARDO FREIDENBERG



SI QUIERE SABER DE

Un judaísmo renovado

nueva sión  
PERIODICO QUINCENAL

NUEVA DIRECCION  
Juan D. Perón 3638  
86-2851/3

suscripción anual \$ 15



EDUARDO BOTTARO

NOTICIAS ARGENTINAS



Ministro Antonio Tróccoli.



Ministro Horacio Jaunarena.

# LOS "SERVICIOS" NO DESCANSAN JAUNARENA Y TROCCOLI SE VAN A LA GUERRA

Como en los buenos tiempos de la Doctrina de la Seguridad Nacional y a pesar de la aprobación por el Congreso de una ley de Defensa según la cual "las cuestiones relativas a la política interna del país no podrán constituir en ningún caso hipótesis de trabajo de organismos de inteligencia militares", los servicios de informaciones del Ejército y la Armada prosiguen su labor. Es el Poder Ejecutivo el que les solicita que apliquen sus recursos al seguimiento de personas y organizaciones nacionales.

**A** sí se desprende de un expediente que se tramita en el juzgado federal número 1 de Rosario. Los autos se caratulan "Rivera, Fermín, s/art. 210 bis del Código Penal". Fermín Rivera es uno de los denunciantes contra el ex comandante del Cuerpo de Ejército III, Luciano Menéndez por violaciones a los derechos humanos en los campos de concentración que funcionaron en la provincia de Córdoba.

Rivera fue detenido el 27 de junio de 1986 cuando, según la policía de Rosario, portaba en un bolso un revólver calibre 32 y otro calibre 38 junto con sus municiones.

El artículo del Código Penal es el que sanciona la asociación ilícita contra el orden constitucional, y formó parte del primer paquete de leyes enviado al Congreso por el presidente Raúl Alfonsín en diciembre de 1983, junto con la derogación de las anteriores leyes represivas dictadas por el gobierno de facto.

En agosto el juez federal Hernán Martínez requirió antecedentes sobre el ERP al Ministerio de Defensa, que a su vez giró los oficios a los estados mayores del Ejército y la Armada. El Ejército respondió el 8 de setiembre, en un oficio firmado por el jefe VI, Política y Estrategia Institucional, de su Estado Mayor, general Roberto Atilio Bocalandro, dirigido al secretario de Defensa, Alfredo Mosso. La Armada contestó directamente al ministro Horacio Jaunarena, en un oficio del 15 de setiembre que lleva la firma del jefe de su Estado Mayor, vicealmirante Máximo Rivero Kelly.

El 25 de setiembre esas piezas fueron enviadas al juzgado federal de Rosario por el director general de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Defensa, Horacio Osvaldo Goett. La profusión de sellos y firmas de cada uno de los funcionarios que intervinieron, con las fecha y horas de recepción en la mesa de entradas de cada dependencia, no significa que el trámite haya sido legal. También las falaces respuestas a los recursos de hábeas corpus durante los años de plomo, alegando que no se tenían noticias de personas que estaban secuestradas en campos de concentración creados y regidos por el Estado, cumplían con las formalidades burocráticas. Pero la legalidad no deriva de un sello.

El informe de la Armada es el más breve. Notifica que "de acuerdo a la información suministrada por los organismos competentes" no tienen antecedentes sobre algunos de los puntos que interesaban al magistrado. En cambio se expone de modo asombroso respecto de Pedro Luis Cazes Camarero, sobre quien la Armada elevó a Defensa un memorándum de una foja.

El formulario impreso tiene en su encabezamiento una advertencia. "Las informaciones contenidas en el presente constituyen elementos de orientación y no de prueba. Su divulgación está penada por el Código Penal, Código de Justicia Militar y leyes concordantes. Tienen valor únicamente dentro del sistema de inteligencia naval y el origen no es identificable. Son para conocimiento exclusivo del destinatario". Además, lleva dos sellos. Uno dice "Servicio de Inteligencia Naval". El otro, "Secreto".

Los antecedentes sobre Cazes Camarero se remontan al año 1970, cuando habría integrado la "célula Emilio Jáuregui" y llegó hasta octubre de 1983, fecha en que dejó de estar a disposición del Poder Ejecutivo, luego de una década en prisión.

El informe del Ejército sobre Cazes Camarero comienza antes que el de la marina. El primer dato sobre su militancia política que registra es del año 1964, y no se limita a enumerar hechos. También comprende juicios de valor. "Posee sólida formación cultural (es farmacéutico de profesión), instrucción ideológica y capacitación militar", le reprocha. También consigna otro grave delito: "reapareció públicamente el 01 Abr 85, con un artículo firmado en el diario LA VOZ de CAP FED, de fuerte contenido político".

Enterado de esta delación, Cazes Ca-

marero presentó un recurso de eximición de prisión ante el juzgado federal de Rosario, que fue rechazado por el doctor Martínez: no hay denuncia ni imputación alguna en su contra. Es decir que los servicios militares practican inteligencia sobre ciudadanos que han cumplido las penas de prisión que les fueron impuestas en el pasado, que tienen actualmente actividad pública lícita y contra quienes no existen causas abiertas en la justicia argentina.

El Ejército también comunicó al Ministerio de Defensa y éste al juez sobre la distribución de panfletos del PRT y la pintada de paredes entre mayo y julio de 1986, en las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, Chubut, Tucumán y Neuquén. Tanto el Ejército como la Armada incluyeron en sus respuestas noticias sobre la edición del libro **Gorriarán: Democracia y Liberación**.

Si la intervención de los servicios de informaciones de las Fuerzas Armadas en cuestiones relativas a la política interna es manifiestamente ilegal y contradice todas las declamaciones oficiales al respecto, no es menos asombrosa la respuesta del ministro del Interior a los requerimientos del juez de Rosario.

El ministro Antonio Tróccoli le hizo llegar un estudio de la Policía Federal sobre la historia del ERP y el PRT, que culmina con un capítulo titulado "Desarrollo de la etapa año 1983 a la fecha". En él se reseñan con conceptos y términos de la Doctrina de la Seguridad Nacional, actividades públicas y legales de personas y organismos que las realizan en ejercicio de los derechos y garantías consagrados por la Constitución, cuyo preámbulo recitó el ahora presidente Alfonsín como la oferta electoral más atractiva de su campaña de 1983.

El informe Tróccoli menciona como parte de una conspiración revolucionaria el regreso de exiliados al país en "uso de las libertades civiles" y su contacto aquí con "los liberados en el territorio". Agrega el texto avalado por el ministro político que el objetivo para la etapa es "la fase uno de la guerra revolucionaria", que describe como de movilización de masas, y señala un presunto *entrismo* en el Partido Intransigente, el Frente del Pueblo y los organismos de Derechos Humanos. Menciona como lo que llama "colaterales de cobertura" al Instituto de Relaciones Internacionales, el Tribunal Antiimperialista de Nuestra América, el Centro de Investigaciones y Estudios de la Realidad Argentina y la revista **Entre Todos**.

Estos son los reproches del informe ministerial a esos organismos:

\* El IRI apoya a los gobiernos de Cuba y Nicaragua y a todos los procesos revolucionarios.

\* El TANA coincide con "la política de no intromisión promovida por Nicaragua y el no pago de la deuda externa propiciado por Cuba... contempla los derechos argentinos sobre las islas Malvinas y está integrado por dirigentes de los distintos partidos de plataforma socialista".

\* El CIERA prepara "un proyecto alternativo popular de gobierno, lo que en forma subrepticia equivale a decir que es la materialización de la estrategia de poder que plantea el marxismo-leninismo".

\* En **Entre Todos** "convergen ideas de izquierda de partidos políticos de Argentina, tales como peronismo revolucionario, Partido Comunista, Partido Intransigente, Partido Socialista, Frente del Pueblo, etc".

Enterado por un miembro de uno de los organismos acusados de esta trágica afiliación de su superior a la Doctrina de la Seguridad Nacional, el ex secretario de Interior, Facundo Suárez Lastra, admitió explícitamente que se trataba de un episodio de gravedad institucional y pidió ver los papeles. Después de revisarlos comentó: "Es una barbaridad".

Una fuente oficial consultada por esta revista pidió que no se diera difusión a los documentos probatorios. Son los que ilustran esta página.

HORACIO VERBITSKY

COMANDO EN JEFE FUERZAS ARMADAS ARGENTINAS

BUENOS AIRES, 8 de setiembre de 1986.

186 0950 / 1074

Objeto: Informar.

SEÑOR SECRETARIO:

Con relación al oficio Nro 2234 del Juzgado Federal Nro 1 de ROSARIO en los autos caratulados RIVERA, Fermín s/art 210 bis del Cod. Penal, Expte N° 34.558, a cargo del Dr. HERNÁN J. MARTÍNEZ, informo:

Al punto 1): No se poseen antecedentes referidos al PRT-ERP, sus contactos, etc entre militantes del PRT-ERP en las fechas indicadas en la hoja manuscrita. Solo se detectaron, las siguientes pintadas, panfletadas, etc, referendadas por esa bdt.

- El 22 may 86, el prt distribuyó panfletos en/o delante de los establecimientos fabriles de Palmitas: darca y ESSO, en CAMPANA (PBA).
- El 30 may 86, el prt distribuyó panfletos en/o delante de los establecimientos fabriles de Fiat / Sevel, en CORDOBA.
- El 16 Jun 86, con las siglas del prt, fueron distribuidos en COMODORO RIVADAVIA (CHUBUT), panfletos en apoyo a los reclamos de los docentes provinciales.
- El 20 Jun 86, en VILLA CONSTITUCION (SANTA FE), fueron observadas pintadas referendadas por el prt-erp, en apoyo de obreros despedidos de "Acindar".
- El 22/23 Jun 86, en GENERAL PAHECO y CAMPANA (PBA), fueron distribuidos panfletos firmados por la bdt, incitando a la lucha sindical y apoyando situaciones conflictivas del área laboral de la zona.
- Durante el período 01/22 Jul 86, se tomó conocimiento de pintadas referendadas por la organización de pintadas referendadas por la organización en TUCUMAN, NEUQUEN, QUILMES (PBA) CAMPAÑA (PBA) y ZARATE (PBA). En las mismas zonas fueron repartidos panfletos de la bdt, invitando a sumarse al prt, como organización de vanguardia revolucionaria, y reorganizar al erp.

Al punto 2): El libro "GUERRA Y LIBERACION: Democracia y liberación", fue editado en 1985 y su venta fue pública, a través de librerías y de quioscos de diarios, en diversos puntos del país. A la fecha, el libro aún se exhibe en algunos de esos lugares.

Dep. 1-3  
RESERVADO

El documento de los servicios del Ejército.





Estévez Boero, líder del PSP

# MNR-FRANJA MORADA UN DIVORCIO PASAJERO



Pedro Pavich, líder de FUR

**F**ranja Morada ha fallado sistemáticamente a su compromiso de promover la participación estudiantil en los organismos de masas y, por el contrario, ha sido responsable en muchos casos de la paralización de algunas federaciones", espetaron en pleno enero los dirigentes del Movimiento Nacional Reformista (MNR). De ese modo, el correlato universitario del Partido Socialista Popular (PSP) ha salido a la palestra cuestionando a quienes conducen la Federación Universitaria Argentina (FUA) y madrugaron al resto de las agrupaciones en una carrera que reconoce un objetivo a corto plazo: el Congreso de la FUA, que se realizará el 24 de marzo, y para cuya preparación se reunirá un mes antes la Junta Representativa del organismo.

No obstante, se presume que el distanciamiento puede ser fugaz, ya que ambas agrupaciones se deben favores mutuos y han operado juntas en diversas ocasiones, como ocurrió en Córdoba, cuando dejaron sin quórum a la Convención Nacional de Centros de la FUA, en un abierto enfrentamiento con la escuela Franja Morada local, el peronismo y la izquierda. Esta alianza con el radicalismo tiene sus raíces en el viejo *Bloque Reformista*, constituido por ambos sectores a fines de la década del '60 y si bien los dirigentes del MNR afirman que "aquel acuerdo murió en 1976", nada indica que no pueda resucitar en cualquier momento.

En 1983 el ascenso de Raúl Alfonsín fue acompañado por un aluvión morado que desalojó al MNR de sus bastiones tradicionales. La recuperación fue lenta y nunca llegaron a alcanzar el desarrollo que ostentaban en 1976 cuando presidían las federaciones de Córdoba, Rosario y Tucumán en el marco de la FUA-Córdoba, cuya conducción compartían con Franja Morada, el Frente de Izquierda Popular y el Partido Comunista Revolucionario. Del otro lado estaban FUA-La Plata, conducida principalmente por la juventud comunista y la Federación Universitaria porteña controlada por la entonces poderosa juventud Universitaria Peronista (JUP), la Juventud Radical Revolucionaria (JRR) y los comunistas. Pero en 1983 muchas cosas habían cambiado. La represión dejó una JUP desperdigada y anarquizada por profundas contradicciones internas, las filas comunistas también estaban raleadas, desaparecieron del mapa estudiantil varias fuerzas otrora influyentes y el espacio fue ocupado por el radicalismo, los intransigentes y las agrupaciones independientes. En ese año el MNR apenas representaba al 3% del estudiantado y dirigía sólo dos centros en todo el país. Franja Morada, en cambio superaba el 60% del electorado y hegemonizaba la mayoría de los centros y federaciones regionales.

Desde entonces y a medida que el ejercicio del poder fue desgastando al radicalismo comenzó a verificarse el reacomodamiento. En 1987 Franja Morada representa

entre el 40 y el 50% del estudiantado, el independentismo ha ido desapareciendo, la JUP se reorganizó y aliada en muchos casos con intransigentes y comunistas se constituyó en una fuerza relativamente importante. El MNR, por su parte, se convirtió en un fenómeno singular: pasó a conducir diecisiete centros, preside la Federación Universitaria de Rosario (FUR) y es la segunda fuerza en La Plata, Mar del Plata, San Juan, Córdoba y la Tecnológica, contando con cerca del 15% de los delegados al Congreso de la FUA. El agrupamiento recuperó progresivamente el espacio que había ocupado en otras épocas. En la Universidad de Rosario donde en 1983 controlaba sólo el Centro de Bioquímica, mientras el radicalismo dirigía ocho y la Juventud Intransigente otros dos, el MNR preside siete centros y los frentes, constituidos por intransigentes, peronistas, comunistas, independientes y radicales disidentes, los cuatro restantes. Franja Morada quedó segunda en cuatro centros.

En la lucha por el poder estudiantil la agrupación del PSP ha jugado dos cartas. Superestructuralmente conservó su lugar en la FUA y en algunas regionales mediante el acuerdo que mantiene —o al menos mantenía— con la FM. En las bases, el MNR se dirigió especialmente hacia los ingresantes a la universidad, más interesados en las conquistas específicas que en la prédica política. Cuando un militante del MNR accede a la comisión directiva de su

centro generalmente trata de ocupar la secretaría de apuntes o deportes.

La tarea consiste entonces en impulsar el mejoramiento de las bibliotecas, los comedores estudiantiles, la organización de picnics o campeonatos de fútbol. En un orden más general su preocupación se centra en la reforma de los planes de estudio o el aumento presupuestario.

A la hora de contar, los votos se traducen en cargos regionales y éstos a su vez sirven de puente para extenderse hacia las distintas universidades del país. Junto con la agrupación estudiantil se desarrolla así la estructura partidaria, en un proceso cuyos secretos son ampliamente conocidos por la dirigencia.

No es extraña, entonces, esta ruptura del MNR con Franja Morada. Los dardos se dirigen contra el sector del agrupamiento radical que responde al diputado Luis Cáceres, candidato a gobernador de Santa Fe. Precisamente la provincia donde el PSP ha depositado todos sus expectativas para 1987 en la confianza de que logrará catapultar al parlamento a su máximo dirigente, Guillermo Estévez Boero. Poco antes de iniciarse la campaña electoral, en el mes de marzo, los estudiantes designarán una nueva conducción de FUA y también allí el MNR reclamará una mayor cuota de poder, para lo cual han iniciado contactos con intransigentes y peronistas. ♦♦

RUBEN LEVENBERG

## EL NUMERO 2 DE SEX-HUMO® ILUSTRADO NO NECESITA FORRO

Para crear las mejores historietas eróticas de humor.

**SEX**  
**HUMO® ILUSTRADO**  
¡Casi siempre libre!





# AHORA, BAJA EL DOLAR Y SUBE LA INFLACION UNA VEZ Y OTRA VEZ MAS

*El gobierno insiste en la recreación permanente del ajuste a corto plazo. Mediante los créditos del Banco Mundial apuesta a afianzar sus objetivos en el mediano y largo plazo. Entretanto, la larga sucesión de ajustes cuyos resultados invariablemente se diluyen, contraen el salario y dificultan la relación con los trabajadores. Pero la amenaza mayor proviene de que la economía mundial no emite ninguna señal favorable para la Argentina.*

El presidente del Banco Central, José Luis Machinea, explicó hace pocos días que, a pesar del alza del dólar paralelo —que el 7 de enero pasado superó la marca de 1,80 australes— existían elementos que permitían reducir la incertidumbre de fin de año. Mencionó en primer lugar el "éxito en diciembre para reducir la inflación al 4,7%", la posibilidad de que los trabajadores y los empresarios discutan los salarios dentro de una banda establecida por el gobierno y "el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional". Sin embargo, en los diez primeros días del año se constató que los precios habían aumentado a una tasa de 6,5% y en medios privados empezaron a formularse expectativas de 7% de inflación para este mes. El 20 de enero, el subsecretario de Política Económica, Juan Sommer, trató de desvanecer estas expectativas señalando que el aumento de algunos precios se podía explicar "como un episodio estacional".

Lo cierto es, sin embargo, que, pese a la reducción que experimentaron con respecto al 7 de enero, la tasa de interés y la brecha cambiaria no terminan de erradicar las expectativas sobre el futuro del dólar y de los síntomas recesivos. Los más sorprendidos son los moradores del Palacio de Hacienda, que creen o dicen creer que los precios se pueden situar en un máximo de 3% mensual. En los hechos, esta hipótesis irreal sólo podría servir para reducir el salario industrial, que, en promedio, cayó 12,7% en 1986, según la Universidad Argentina de la Empresa (UADE). Si 1987 se iniciara con una pauta oficial tan poco realista como la de 1986, y se pretendiera ajustar a ella el aumento de los salarios, continuaría descendiendo la participación de los trabajadores en el ingreso nacional.

Sucede que en el corto y mediano plazo esta política de ajuste desecha la utilización de una parte considerable de la actividad productiva, usa recursos que podrían tener mejor destino que subsidiar a las entidades financieras y agranda permanentemente la deuda externa e interna.

Se trata, indudablemente, de un juego muy arriesgado. Mediante la regulación financiera en corto plazo, que no evitó la escalada del dólar paralelo a un nuevo nivel que podría situarse entre los 1,60 y los 1,70 australes, la conducción económica

logró primero elevar la tasa de interés a un punto incompatible con la producción, como consecuencia de su política monetaria restrictiva, y, en los últimos días, pudo reducir en pequeña medida esa tasa de interés mediante la emisión de Bonex, que son títulos públicos nominados en dólares. Así, al empezar la penúltima semana de enero, el equipo económico consiguió bajar el dólar paralelo a 1,68 australes y reducir la brecha cambiaria a 30%. Pero esta estrategia de contención de corto plazo no asegura la permanencia de sus resultados en el mediano y largo plazo (como en la primera fase del Plan Austral) y generaliza la insolvencia de amplios sectores de la actividad productiva y del comercio. El equipo económico rechaza la posibilidad de que estos sectores puedan recurrir a una refinanciación generalizada de pasivos, porque ello mostraría cuál fue el verdadero costo de su política económica. Además, esos pasivos crecientes generarán nuevas e imprevisibles tensiones financieras.

Su meta consiste en apuntalar la presente estabilidad de corto plazo a cualquier costo y buscar en el mediano y largo plazo una adecuación de la estructura económica argentina a las reformas estructurales que imponen los países centrales, mediante el condicionamiento del FMI y los créditos sectoriales del Banco Mundial.

En el memorándum de entendimiento con el FMI el gobierno se comprometió a profundizar dicha política de reformas estructurales, a seguir con la política monetaria y crediticia restrictiva y a ajustar periódicamente el tipo de cambio para mantener la competitividad externa. Con el

Banco Mundial se afirma la reforma estructural y se respalda el programa de ajuste, a pesar de que los 2.000 millones de dólares acordados corresponden a 1987 y 1988, de tal manera que si se computan los fondos realmente nuevos para 1987 éstos no superan los 400 millones de dólares. Los préstamos se destinarán a la apertura comercial, para traspasar una gran parte de las importaciones al régimen automático, a

la reforma financiera y a la del Estado. En cambio, el crédito agrario para compensar la baja de las retenciones se encuentra paralizado (sólo se entregó la mitad del monto) porque no se aprobó el impuesto a la tierra.

Más allá del corto plazo, la estrategia de ajuste apuesta al fin de la crisis económica mundial y al crédito externo. Exactamente el mismo camino que condujo a la presente sucesión de ajustes de corto plazo que, por el momento, no es capaz de asegurar el inalcanzable ritmo de inflación con que sueña el equipo económico y que por ese motivo recrea la disputa por los ingresos entre el gobierno y la CGT. Si el gobierno superara con éxito el desafío social podría consolidar su modelo de ajuste en 1987. Pero entonces tendría que conjurar la otra amenaza, la del futuro de la crisis mundial. ♦♦

CARLOS ABALO



José Luis Machinea, presidente del Banco Central. Mejores expectativas.

## LA CAIDA MUNDIAL DEL DOLAR ENTRE EL IRANGATE Y EL BOOM DE LA BOLSA

El pasado lunes 19 de enero, la cotización del dólar llegó a su nivel más bajo en los mercados de los países altamente industrializados. En Tokio la moneda estadounidense descendió a la misma paridad que tenía frente al yen en 1945, cuando Estados Unidos derrotó a Japón —bombas atómicas mediante— en la Segunda Guerra Mundial. Esta situación es, en sí misma, un símbolo de cómo se están haciendo trizas los intentos norteamericanos por reconquistar la hegemonía absoluta (unilateral visión) y enterrar la era de James Carter con su hegemonía compartida (trilateral visión), junto a Europa y Japón. Estados Unidos ya no es aquel gran productor y exportador de los años cincuenta; por el contrario, hoy ese país es, ante todo, el mayor deudor del planeta. Sin duda alguna, sigue siendo una gran potencia militar, pero para ello ha necesitado recurrir a un descomunal déficit fiscal que se financia con la mayor deuda exter-

na del orbe. Además, esta gran potencia militar-gran deudora mantiene un déficit comercial estructural hace casi dos décadas, demostrando con ello que ninguna manipulación monetaria puede sustituir su déficit de productividad frente a los europeos y japoneses. Este es el verdadero meollo de la cuestión. Los furibundos ataques de Ronald Reagan por japonizar el mercado laboral estadounidense no han sido suficientes para paliar el gasto improductivo del complejo militar-industrial norteamericano. Mientras el ahorro interno de Estados Unidos se consume en armas que obviamente no lo reproducen en forma de inversión, Japón y Alemania Occidental invirtieron en nuevas máquinas. Frente a esta situación, desde el año pasado Estados Unidos alienta el resurgimiento del armamentismo europeo y japonés con un doble objetivo. Por un lado, para traspasar parte de sus funciones de gendarme mundial y aligerar su carga económica, y, por otra, para tener simultáneamente un mercado

donde colocar su producción de punta y atar aún más, por vía militar, a sus competidores comerciales. Mientras tanto, Alemania Occidental es hoy el primer exportador del mundo y Japón es el gran acreedor internacional. Estos hechos, a la corta o a la larga, se tenían que reflejar monetariamente en un marco y un yen fuertes, frente a un dólar que representa a Estados Unidos como gran deudor y gran importador. Así, la baja del dólar impulsada intencionalmente desde el gobierno norteamericano tiende a revertir ambas situaciones: desvalorizar el dólar para licuar su propia deuda externa, alentar sus exportaciones y encarecer sus importaciones. O sea, busca reducir el déficit de su balanza de pagos y de su balanza comercial. Sin embargo, un país que vive políticamente envuelto en el escándalo del Irangate y económicamente endeudado hasta los tuétanos, y que a la vez disfruta de un verdadero boom de la bolsa en Wall Street, provoca en el mundo una generalizada descon-

fianza sobre su evolución económica y política. En cuanto al boom de la bolsa, cuyo epicentro es la ola de fusiones de empresas, es oportuno recordar que cuando el economista John Kenneth Galbraith vino a la Argentina durante el pasado verano le preguntamos en una reunión de la Fundación Friedrich Ebert si no preveía un derrumbe de la bolsa neoyorquina ante la desenfrenada especulación que allí reinaba, como en las mejores épocas de la plata dulce argentina y de la gran depresión, entonces, Galbraith minimizó totalmente esa posibilidad y casi ridiculizó la hipótesis. Hoy él mismo predice el apocalipsis financiero para Estados Unidos en su ensayo *Paralelos con 1929*, en la revista *The Atlantic Monthly*. Mientras el tiempo dirá sobre el futuro de Wall Street, el dólar seguirá bajando. Estados Unidos es el más interesado en ello. tiene muchos motivos para preocuparse. ♦♦

JULIAN LEMOINE



# EL ACUERDO CON EL BANCO MUNDIAL Y EL FMI LA BALADA DE BAKER

Con los acuerdos, que representan la aplicación del Plan Baker, el gobierno hace frente al desafío del año electoral mediante una política de crecimiento a medida de la banca acreedora. Todavía no se sabe si después de junio —cuando se rediscutan los pactos— el radicalismo seguirá con esta política de crecimiento o se verá obligado a utilizar los créditos para pagar más.



James Baker: en la Argentina se salió con la suya.

**L**os últimos acuerdos con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial, constituyen una importante pieza para comprender el actual proceso de legitimación y profundización de la política económica que desarrolló durante la dictadura militar José Alfredo Martínez de Hoz.

A fines del pasado mes de diciembre, el Presidente de la Nación auguró la conclusión de la etapa de su gobierno que caracterizó como de *reparación*, y señaló que de ahí en más se abría la fase de la *recons-*

*trucción* del país. Pocos días después, los pactos con el FMI y el Banco Mundial desentrañan las formas, el contenido y las posibilidades de una reconstrucción que en la práctica no es otra cosa que la *reestructuración* del capitalismo argentino. Dicha reestructuración consiste en acelerar el proceso de reconversión del aparato productivo nacional a la medida del gran capital financiero internacional: es lo que se denomina la *modernización* del país.

Así como en junio de 1985 el Plan Austral fue el conejito de Indias que utilizó el FMI para el resto de América Latina, el

presente acuerdo con el Banco Mundial es la apuesta de la implantación del Plan Baker, siguiendo los pasos dados por México. Significativamente, James Baker, secretario del Tesoro de los Estados Unidos, admitió hace pocos días que los países del Tercer Mundo no podrán pagar el capital de la deuda externa, y formuló sus propuestas. Por un lado, aumentar la devaluación del dólar para licuar la deuda externa estadounidense frente a europeos y japoneses, y promover a la vez el aumento de las exportaciones norteamericanas con un dólar más barato. Este círculo (dólar más barato e imposibilidad de pagar el capital de la deuda externa) se cierra con la gran consigna de Baker: *abrir más sus economías*. Estados Unidos necesita imperiosamente vender más al Tercer Mundo para paliar su descomunal déficit comercial que, sólo en el último año, equivale al 40% de toda la deuda externa de América Latina.

Esto es lo que atañe al corto plazo: en una perspectiva más amplia, el Plan Baker es uno de los puntos centrales de la estrategia norteamericana para poner en marcha un nuevo modelo de acumulación del capital a escala planetaria bajo su hegemonía.

Cuando las autoridades económicas dan más realce al convenio logrado con el Banco Mundial que al obtenido con el FMI, simplemente están exhibiendo su adhesión al Plan Baker, y su claro alineamiento económico detrás de Estados Unidos, señalándole al bloque dominante que nadie mejor que ellos cumplen el papel de polea de transmisión entre el gran capital financiero internacional y el establishment local.

Ocurre que, en las entidades oficiales internacionales, la voz de mando está pasando del FMI al Banco Mundial, que está igual o más controlado por Estados Unidos que el FMI. ¿Por qué el cambio de instrumento? El FMI está verdaderamente incinerado a los ojos de los pueblos del Tercer Mundo: su nombre causa revulsión y, por consiguiente, hay que cambiar de imagen. Por otra parte, mientras el FMI es el auditor de la gran banca internacional, el Banco Mundial es ahora el instrumento financiero destinado a *ejecutar* en el Tercer Mundo la propuesta del Plan Baker. A diferencia de los que otorga el FMI, los préstamos del Banco Mundial son de *carácter estructural* porque sólo se conceden si el país que los recibe se compromete concretamente a *cambiar su estructura económica* de acuerdo con los lineamientos fijados por el Banco Mundial, que son los intereses estratégicos encarnados por el Plan Baker. En buen romance, el Plan Baker es el vehículo mediante el cual los Estados Unidos revitaliza a su manera su mercado cautivo. El 8 de octubre de 1985, en Seúl, Baker definió la necesidad de *"un programa de crecimiento sostenido"* para que los países

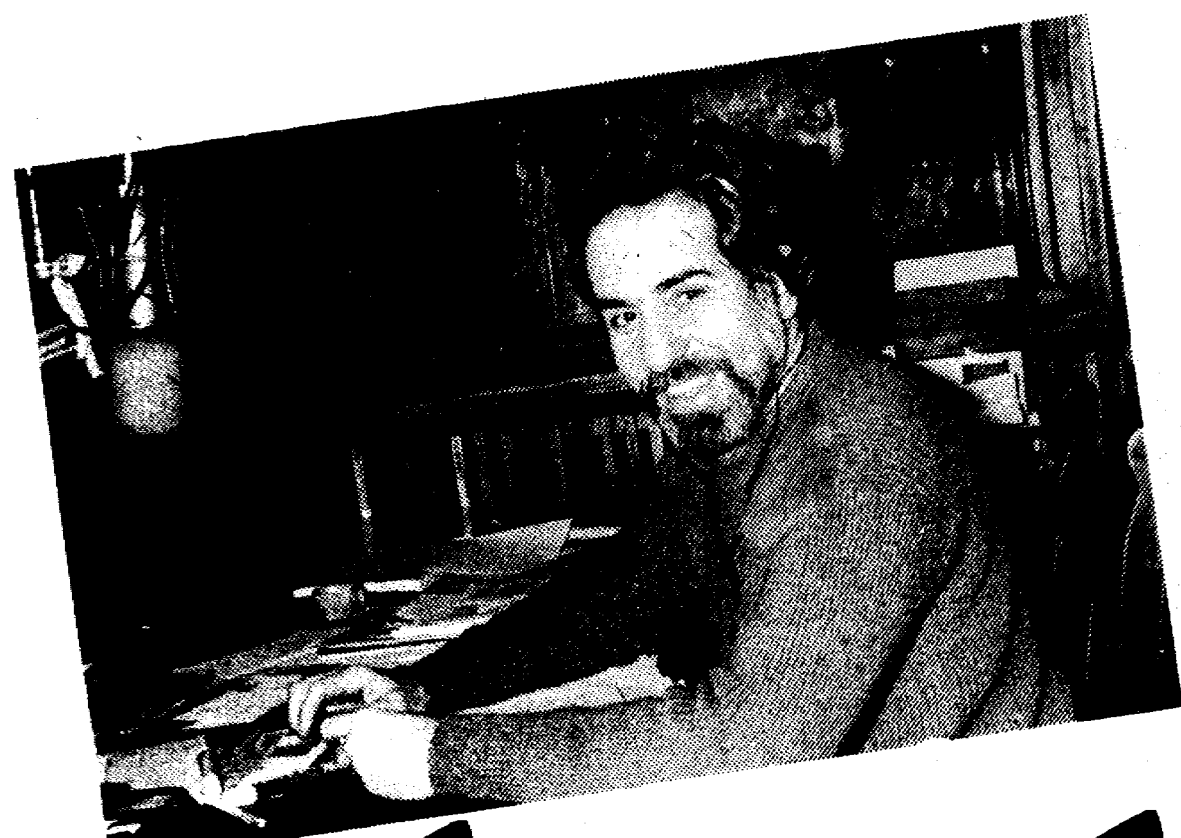
endeudados pudieran pagar su deuda externa. Hoy, en enero de 1987, Baker reconoce que no se puede pagar el capital, pero afirma que es necesario *crecer* para pagar.

El actual acuerdo con el Banco Mundial por 2.000 millones de dólares tiene dos ejes principales. En primer término, alentar las exportaciones *no tradicionales* que —teóricamente— definirían la nueva forma de inserción del país en el mercado mundial, a diferencia del modelo agroexportador. En segundo lugar, el convenio implica una mayor apertura importadora, profundizando lo que hizo Martínez de Hoz. Durante la dictadura, el 58% de las importaciones se encontraban incluidas en el régimen de licencia automática. En julio de 1985, el gobierno aumentó esta proporción al 63%, y la elevó al 73% en enero de 1986. El acuerdo con el Banco Mundial se propone incrementar esa proporción, abriendo más aún la economía nacional. A su vez, mediante ese acuerdo se trataría de desarrollar la *maquila*, que consiste en utilizar los bajos salarios para procesar importaciones temporarias que luego volverán a ser exportadas. Así, en el camino de la maquila, sobre un total de 11.500 ítems de importación, el gobierno ya incluyó 3.700 bajo el denominado régimen de admisión temporaria, y se comprometió a incrementar esa cifra a 6.000 durante el primer semestre de 1987.

Para completar este cuadro, se sustituyen las retenciones al agro con el famoso impuesto a la tierra libre de mejoras, a aplicarse en 1988, que en la práctica se financia con mayor endeudamiento externo, de la misma forma que el actual proceso de concentración del sistema financiero y el déficit fiscal. Eso sí, no habrá créditos externos para los salarios que, como de costumbre, continúan siendo la variable de ajuste. Por último queda la tan mentada *cláusula gatillo*. Esta funciona así: si durante 1987 la Argentina no alcanza una meta de crecimiento económico del 4% se endeudará más, obviamente a cambio de nuevas reformas estructurales de acuerdo con los dictados de Baker. Esta peculiar forma de entender el crecimiento significa que el radicalismo le arrebató una de sus banderas a un importante sector del peronismo renovador, que la había levantado como gran propuesta frente a la cuestión de la deuda externa (que los pagos estuvieran atados a una tasa determinada de crecimiento del producto bruto interno). En síntesis, el lema es: *mayor endeudamiento para abrir más la economía y pagar más*. No en vano, en el acuerdo con el FMI, el gobierno se compromete a cancelar los atrasos de los pagos antes del 15 de junio próximo, autorizando simultáneamente el giro de utilidades y dividendos al exterior.

Por otra parte, gracias a la magia contable, los argentinos fueron notificados por las autoridades que a *fin de 1987* la deuda externa *"ascenderá a los 51.700 millones de dólares"*. Sería interesante saber cuál fue el monto de la deuda externa al 31 de diciembre de 1986, cuánto se pagó de intereses y otros ítems financieros durante el año pasado y a cuánto ascienden los atrasos. También sería útil saber si, como contrapartida de este acuerdo, la Argentina ya firmó o está a punto de firmar su adhesión al Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones. Este organismo es otra invención de Baker, algo así como una *gran compañía de seguros para cubrir a las multinacionales contra los riesgos políticos de restricciones cambiarias que impidan la remesa de utilidades o dividendos, nacionalizaciones o expropiaciones*. Además de cubrir el riesgo de las multinacionales en otros países del Tercer Mundo con el aporte de la Nación a ese organismo, Argentina firmaría definitivamente la renuncia jurídica de su soberanía. ♦

JULIAN LEMOINE



## ¿Qué pasó?

(Pasó que se rompió la monotonía)

### -ESTO QUE PASA-

Información sin ruido en la FM de Spléndid.

**Eliashev de 6 a 8. Sin ruido. Con polenta.**

**Una opción. En el 95.9 de la FM.**

Poco barullo y muchas nueces. Las noticias y los temas del día, sí, pero en su contexto. Y en perspectiva.

**Esto que pasa:** la mañana temprano, con los hechos, con la música más movilizadora y con la **polenta** de un ciclo que ya se hizo opción imprescindible.

**Esto que pasa:** se rompió la monotonía.

RADIO  
SPLENDID



BOLIVIA

## REFUNDACION DE LA MISERIA

**A**l finalizar 1985, la tasa de inflación de la economía boliviana superó la astronómica cifra del 23.000%. Fue un récord absoluto en América Latina. En septiembre, el flamante gobierno de Víctor Paz Estenssoro había puesto en marcha un durísimo plan de estabilización para frenar ese proceso hiperinflacionario.

Un año después, el ritmo de incremento de los precios ha cedido de manera espectacular: según datos provisionales, la inflación de 1986 no superaría el 70% y el tipo de cambio goza de una estabilidad desconocida en muchos años.

Aparentemente, se habría aplicado un plan que salvó a Bolivia de una completa desintegración económica y política. No es otro el punto de vista de las autoridades económicas del altiplano que, con esas pocas cifras en la mano, intentan justificar su éxito ante la opinión pública de su país y la internacional. Sin embargo, la realidad económica y social de Bolivia dista mucho de ese supuesto paraíso.

## CLASICO PLAN DE AJUSTE

A pesar de que el equipo económico de Víctor Paz cuenta con un filósofo, no produjo nada creativo ni novedoso. En esencia, las medidas contenidas en el decreto 21.060 —que inauguró la llamada nueva política económica— se caracterizan por recurrir a medidas puramente monetarias, sin tomar en cuenta su costo social.

En vísperas del decretazo del 6 de agosto de 1985, el dólar se había disparado, en medio de un caos político-económico propiciado por la propia burguesía. Al decretar una masiva devaluación del peso, el gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) era consciente de que la moneda volvería rápidamente a un nivel aceptable merced a la renovada confianza política de los grandes banqueros y exportadores, que vieron en Víctor Paz una garantía de orden para el sistema en crisis.

A partir de entonces, el gobierno garantizó la estabilidad de la moneda con el bolsín, sistema de licitación aplicado por el Banco Central, que fija los valores diarios mínimos

*La descomunal hiperinflación boliviana fue vencida por un programa de ajuste antiinflacionario que desembocó en una completa reestructuración económica y social del país. La baja del precio del estaño fue utilizada para dismantelar la minería tradicional y diezmar a sus trabajadores. La refundación de Bolivia mediante una verdadera hecatombe social se orienta hacia la agroindustria y el desarrollo de algunos nuevos sectores manufactureros.*

y máximos del dólar. La relativa solidez que viene demostrando este dispositivo sólo se explica por el respaldo que recibe el gobierno a través de los préstamos del exterior, una vez que hizo público que pagaría la deuda externa y que retomó sus negociaciones con el Fondo Monetario Internacional.

Para tratar de consolidar esta estabilidad artificial, los pasos siguientes del gobierno se dirigieron a producir un cambio histórico en el ordenamiento del capitalismo boliviano y, por ende, en las relaciones entre trabajadores y capitalistas.

En los quince meses transcurridos desde el inicio del nuevo modelo, las disposiciones de política económica se centraron en la liquidación de las empresas estatales y de las garantías insertas en los contratos de trabajo. Tras la disolución de la Corporación Boliviana de Fomento y de la Empresa Nacional de Transporte Automotriz (ENTA), el gobierno inició una lenta pero no menos tenaz tarea dirigida a terminar con el monopolio estatal sobre la minería, esto es, con la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL). COMIBOL es la principal empresa estatal de Bolivia, surgida de la expropiación de los barones del estaño tras la revolución de 1952; fue —durante cuatro décadas— la base del sindicalismo boliviano. Su desarticulación equivalía a la práctica anulación de la fuerza obrera fundamental de Bolivia: los mineros.

La fuerte baja del precio internacional del estaño y el colapso de este producto en el mercado mundial fueron el dato que ayudó

a los planes oficiales. Luego de un año de duros enfrentamientos con los trabajadores, el oficialismo parece haber logrado su meta. La COMIBOL fue dividida en cuatro empresas, se ha despedido a 20.000 de los 28.000 obreros del área y se proyecta entregar las explotaciones más ricas a la minería privada. Al tiempo que se racionaliza la producción minera de acuerdo con las tendencias de la economía capitalista mundial, se consiguió romper la columna vertebral de la oposición sindical y política del país.

Por otra parte, la liberalización de las importaciones sancionada por el mencionado decreto sacudió la raquítica industria boliviana, causando numerosos cierres de fábricas y reduciendo la fuerza de trabajo empleada en alrededor de un 40%. El aumento de los precios producido por la masiva devaluación que inauguró el plan se ha mantenido y elevado en el último año. Los salarios continúan congelados en un promedio de quince o veinte dólares mensuales frente a precios similares a los de Argentina en muchos rubros. El despido libre ha sido legalizado y, en el contexto descripto, la carestía y la pauperización alcanzan niveles alarmantes.

## INCIERTO FUTURO

En un reportaje concedido al diario **Am-bito Financiero** Paz Estenssoro sostuvo que la política gubernamental "responde a las necesidades generales del país y es la única alternativa que hay". En otro pasaje de la entrevista, afirmó que "en el curso de

este mes vamos a comenzar un plan financiero como corresponde genuinamente, destinado a la reactivación".

El único resultado positivo del denominado ajuste estructural ha sido, hasta el momento, la reducción del ritmo inflacionario. Ciertamente, el déficit fiscal ha sido controlado merced a los despidos en masa de empleados públicos, la liquidación de las empresas estatales y el corte abrupto de la financiación estatal. A pesar de esta política de shock el producto bruto interno (PBI) sólo cayó un 3,7% durante 1986. Según los datos del Banco Central de Bolivia, las exportaciones sumaron 793 millones de dólares, cifra que supera en 124 millones a los resultados obtenidos en 1985 y es necesario destacar que el 40% del total corresponde a las compras de gas realizadas por Argentina.

Con 500.000 desocupados (20% de la población activa), el presente de Bolivia se asemeja a un caos económico-social superior al del período de Siles Suazo. La caída de la inflación ha sido posible gracias a una política de masacre social, de hambruna y de desempleo. Y lo que es peor, se trata de una estabilización monetaria que depende enteramente de la voluntad del capital financiero internacional, que puede mover a su antojo los hilos de la política monetaria del país.

El principal escollo que deberá superar el gobierno de Bolivia proviene del campo económico. La economía boliviana necesita reconstruir su aparato productivo, ya sea a través del fomento de la agroindustria, de algunos rubros de la minería o de la introducción de nuevos renglones industriales. El actual gobierno apunta hacia esa perspectiva, pero hasta ahora ha fracasado. El creciente proteccionismo y caída de los precios de las materias primas en el mercado mundial impiden el despegue de las naciones atrasadas y dependientes. El caso del capitalismo boliviano es patético y las ideas de refundación del sistema de sus actuales conductores, parecen tener pocas posibilidades de plasmarse. ♦♦

ARTURO GADEA

Bolivia: de la protesta social a la refundación del capitalismo con Víctor





SUPERCOOP/EL HOGAR OBRERO

## HIPERMERCADOS CON TARJETA



**E**n los próximos días, las autoridades de la octogenaria cooperativa fundada por Juan B. Justo anunciarán la puesta en marcha de dos ambiciosos proyectos. El principal de ellos es la construcción de un hipermercado que estará ubicado en el predio que ocupara el antiguo Mercado de Abasto de Buenos Aires. En una superficie de 70.000 metros cuadrados se instalará una planta destinada a locales comerciales y otra que servirá como centro de exposiciones, además—lógicamente—del piso de ventas, que ocupará 6.000 metros cuadrados. La segunda iniciativa tiene características similares a la descrita y se levantará en el predio que ocupaba el viejo mercado Spinetto, en el barrio del Once, cuyas tareas de remodelación ya han comenzado.

Esta serie de emprendimientos cooperativos se inscribe en una coyuntura recesiva a la que no escapa el sector alimenticio, pero sí los grandes supermercados. Jorge Fernández, gerente general de Supercoop, señaló a EL PERIODISTA que la entrada de la cadena Carrefour no afecta a la cooperativa, dado que *“ellos atienden a un público de mayores ingresos”* y subrayó que *“es beneficiosa esta competencia para el consumidor y también para nosotros”*.

A pesar de la crisis, El Hogar Obrero viene aumentando su porcentaje de participación en el mercado alimenticio, empleando en la actualidad a 10.500 personas. La cadena cuenta con 280 bocas de expendio—35 más que en 1985—y realiza el 8% de las ventas del mercado en los rubros más importantes. A lo largo de 1986 facturó 642 millones de australes, 15% más que el año anterior.

El papel que juega el sector industrial controlado por El Hogar Obrero en este desarrollo no es menor. A través de importantes reformas en la estructura de las empresas que abastecen a sus comercios, la cooperativa ha logrado una mejora en los costos de producción y en sus precios comerciales. Dos ejemplos significativos de la modernización encarada se encuentran en la producción avícola y de carnes. A través de SAPRA, industria procesadora de aves, en diciembre pasado la empresa logró colocar 4.000 toneladas de pollo picado, duplicando así su producción mensual normal. En el rubro de carnes se han encarado reformas sustanciales en las instalaciones frigoríficas, aunque se puso el acento en el incremento de la producción de carne de cerdo. Se prevé llegar a 120.000 cerdos por año con el objetivo de *“hacer bajar el precio y lograr cambiar los hábitos de consumo”*, según explicó Fernández.

Además de los servicios corrientes que presta la cooperativa a su millón y medio de socios y a más de tres millones de consumidores, se piensa incorporar este año una tarjeta exclusiva para los socios, que ha sido elaborada con tecnología íntegramente nacional y con un costo aproximadamente 40% menor que el demandado por sus similares importadas. La tarjeta quedará integrada a la red de bancos agrupados en el Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos (IMFC), fundamentalmente a través del Banco Credicoop. De esta manera se inaugurará una experiencia inédita de colaboración entre una cooperativa industrial y comercial y otra financiera.

RAFAEL KOHANOFF

## LA ECONOMIA NO ES UN INDICE DE PRECIOS

**E**n el último tiempo recrudecieron las críticas a la política económica por parte de las entidades empresarias. ¿A qué se debe?

—Después de tres años de gobierno democrático y tras la experiencia positiva inicial del plan Austral es imprescindible iniciar un proceso de crecimiento. Si se pretende ajustar la economía al resultado de un índice inflacionario nunca saldremos del estancamiento.

—El gobierno, sin embargo, afirma que la economía está creciendo.

—Los indicadores del tercer trimestre que difunde el gobierno tienen poca significación porque la base de la comparación es el mismo trimestre de 1985 que fue un período de muy baja actividad. Si no se extirpan los problemas estructurales que achicaron al país, las medidas técnicas por sí solas serán poco efectivas y, tal como presumíamos, los buenos resultados de un trimestre se revierten el trimestre siguiente, como ocurre ahora.

—El gobierno parece que quisiera crecer sólo a partir de los grandes grupos.

—Nadie que tenga algún conocimiento del papel de las PyME en el proceso de la democratización de las economías capitalistas y de su importancia en la innovación tecnológica puede pensar eso. Me cuesta creer que el gobierno razone de esa manera. Si así fuera, no ten-

go dudas de que la política económica va a fracasar, y con ella la democracia.

—¿No hay hechos concretos que lo demuestran?

—Los hay, pero también hay signos favorables, como las líneas crediticias especiales, la distribución de los créditos italianos, la creación de centros de asistencia en las provincias y la apertura a la participación de nuestros dirigentes en ámbitos de decisión. Confío en que el gobierno se convenza de que es equivocado pensar que las PyME son improductivas e ineficientes.

—¿La falta de crédito y el nivel de las tasas son el eje de la escoba?

—Eso nos afecta a nosotros en particular porque la gran industria tiene acceso a financiamiento externo y dispone de un pulmón de reservas. Si esto sigue así, en dos meses se hará imprescindible un refinanciamiento de pasivos para la pequeña y mediana empresa, el tejido de la industria se va a concentrar aún más, y todo eso tendrá las consecuentes derivaciones políticas.

—Un dirigente de la Confederación General Económica (CGE) integra la dirección del holding de empresas públicas. ¿Por qué?

Porque la reforma del Estado precisa de la opinión de los hombres de la pequeña y mediana industria, que también estamos interesados en su modernización.

### FICHAS PARA COLECCIONAR

#### GRUPO BUNGE Y BORN

##### ESTRUCTURA INDUSTRIAL

Empresa	Actividad	Datos
Molinos Río de la Plata	Alimentación	Puesto 5° en el ranking de ventas de empresas industriales; Facturación anual: 335 millones de australes.
Bunge y Born	Exportación	Puesto 15° en el ranking de ventas de empresas de servicios; Facturación anual: 123 millones de australes.
Alba	Pintura	Puesto 53° en el ranking de ventas de empresas industriales; Facturación anual: 62 millones de australes.
Cía. Química	Química	Puesto 58° en el ranking de ventas de empresas industriales; Facturación anual: 58 millones de australes.
Grafa	Textil	Puesto 68° en el ranking de ventas de empresas industriales; Facturación anual: 52 millones de australes.
Atanor	Química	Puesto 73° en el ranking de ventas de empresas industriales; Facturación anual: 50 millones de australes. Bunge y Born poseía el 25% del paquete accionario, pero según la revista Somos acaba de comprar a través de Cía. Química la participación que tenía el grupo Roberts y la familia Campos Menéndez.
Centenera	Hojalata	Puesto 140° en el ranking de ventas de empresas industriales; Facturación anual: 20 millones de australes.
Sulfasid	Química	Puesto 178° en el ranking de ventas de empresas industriales; Facturación anual: 21 millones de australes.

Otras empresas: Matarazzo (alimentación); Multipack (envases); Sulfisud (química); Cerámica Neuquén; Saima; Cerca; Cosifi.

ESTRUCTURA AGROPECUARIA: Estancia Loma Alta; Estancia La Pelada; puerto propio sobre el río Paraná; totaliza alrededor de 500.000 has.

FUNCIONARIOS DESTACADOS: Jorge Born, Juan Carlos Born, Miguel Roig, Nolly Sirkis, Mario Hirsch, Jorge Gaibisso, Luis María Matheu, Marco Rosetti.

VINCULACION CON OTROS GRUPOS: BASF (en Sulfisud); Du Pont (en Ducilo); Roberts (en Molinos).

EMPRESAS EN EL EXTRANJERO: Mohino Fluminense (Brasil); Grandes Molinos Do Brasil (Brasil); Samir (aceite; Brasil); Sanbra (algodón; Brasil); Fabrica Tecidos Tatupe (textil; Brasil); Santista (textil; Brasil); Química Brasil (química; Brasil); Mogesa (minería; Perú); Industrias de Detergente (limpieza; Perú); La Fabril (financiera; Perú); Sud-Sur (alimentación; Perú); Perú Teje (textil; Perú); Perú lana (textil; Perú).

ACLARACION: Los datos del ranking y de las ventas corresponden al trabajo publicado en la revista Prensa Económica y se refieren al año 1985.



# CALENDARIO ESCOLAR Y TIEMPO LIBRE

## ¿QUE HACER CON LAS VACACIONES?

Escribe ADRIANA PUIGGRÓS.

La problemática escolar y social que plantea la actual estructura temporal del período lectivo, vista por Adriana Puiggrós, doctora en ciencias de la educación, investigadora de la Universidad Nacional Autónoma de México y ex decana de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Existe alguna razón para que el sistema educativo funcione solamente ocho meses y medio al año? Se trata de un hecho que aparece como natural y que la gente rara vez cuestiona. Sin embargo, igual que tantos otros sucesos educacionales, es producto de una concepción arcaica y nada tiene que ver con las necesidades de la infancia, la juventud, las familias y la sociedad.

Fue en el siglo XVI cuando la sistematización del tiempo se introdujo en la enseñanza francesa. Ideas revolucionarias para la época, la progresión de las actividades y la utilización eficiente de las horas dedicadas al estudio merecieron la atención de los pedagogos. Los internados, organismos fundamentales de aquel sistema educativo, fueron ordenados en base a una división entre tiempo de estudio y tiempo de descanso, que excluía uno del otro.

Solamente una idea escolástica de la educación puede aprobar la consideración de la época de escolaridad como excluyente de la recreación, el deporte, las actividades creativas y el descanso, y las "vacaciones", como un período ajeno a toda actividad educativa. Así, sin embargo, está orientada la educación de nuestro país, heredera de las formas de vida más antiguas de la escuela francesa.

La planificación de las vacaciones infanto-juveniles aparece como una necesidad ligada a la inserción cada vez mayor de la mujer en el trabajo. Se trata de la organización de actividades e instituciones que resguarden y entretengan a los niños en la época de receso escolar. La necesidad de introducir formas creativas de utilización del tiempo libre surge en segundo lugar.

En nuestro país, las colonias de vacaciones para escolares datan de principios de siglo en forma de experiencias aisladas, pero recién durante el peronismo el Estado se hace cargo de la programación de actividades de extensión masiva para

escolares y adolescentes de los sectores populares. Durante la década de 1960 numerosos institutos privados comienzan a realizar cursos de verano, instalan colonias de vacaciones en lugares cercanos a la Capital y hacen campamentos.

Entre los antecedentes más notables de aquel tipo de alternativa para las vacaciones, deben destacarse los campamentos organizados por instituciones como la Asociación Cristiana de Jóvenes, la Sociedad Hebrea Argentina, la Juventud Estudiantil Católica, algunos grandes clubes deportivos y el instituto Summerland, que fue un semillero de maestros especializados en recreación y deportes.

Uno de los temas de investigación que mayor información puede proporcionar sobre las diferencias sociales y los usos y costumbres mediante los cuales ellas se reproducen, es la forma cómo los niños y adolescentes utilizan su tiempo de vacaciones.

La capacidad económica de la familia, la profesión de los padres y su acceso a organizaciones sindicales, instituciones estatales o clubes, mediante formas de ejercicio del status y el poder; las costumbres, las creencias y la información a la cual tienen acceso, son algunos de los elementos que determinan la elección de actividades durante el receso escolar.

Las familias de clase alta y media alta tienen a su alcance los programas organizados en los *countries*, que se han puesto de moda durante los últimos años. A ellos recurren quienes no llegan al nivel de poseer casas en las playas donde instalar la familia durante el verano. Tienen también a su alcance las actividades programadas por las escuelas privadas a las cuales concurren los niños durante el año.

La clase media, aquella que ha adquirido difícilmente un chalet en un *country* durante los años de la plata dulce, puede inscribir a sus hijos en programas que cuestan unos 120 australes al mes. Generalmente se completan esas vacaciones con una salida familiar fuera de la ciudad.

Los empleados y obreros sindicalmente organizados tienen a su alcance, en la mayor parte de los casos, una planificación del verano infantil realizada por sus organizaciones. Colonias de vacaciones en el interior del país, grupos de deportes y recreación y campamentos, reciben a una parte de los hijos de los afiliados.

Algunas instituciones del Estado, en particular las municipalidades, realizan desde hace unos cuantos años colonias para el período vacacional. La Municipalidad de Buenos Aires, por ejemplo, posee trece colonias en su radio de acción y ha sido rebasada este año en su capacidad. Largas colas hicieron padres de clase media y media baja para conseguir vacantes y los problemas fueron serios cuando se trató de establecer normas para la selección de los aspirantes. Otras municipalidades, como la de Lomas de Zamora, realizan programas de verano dirigidos especialmente a la infancia más golpeada económica y socialmente.

Existe otro sector de menores, cada vez más numeroso, para el cual el tiempo libre tiene un signo muy diferente. Tal como se denunció poco tiempo atrás, los comedores escolares de la provincia de Buenos Aires se cierran durante el verano. Allí el viejo tema de la desnutrición infantil se torna una cuestión de sobrevivencia. Niños que solamente reciben alimentos sólidos durante su almuerzo escolar pasan a un estado de total necesidad, sin que nadie se haga cargo de ellos.

Finalmente, hay niños y adolescentes —que hoy se cuentan por decenas de miles sólo en la Capital Federal— para los cuales no existe diferencia alguna entre tiempo

escolar y tiempo de vacaciones, expulsados de maneras diversas por el sistema de educación formal, y que su casa es la calle. Perdieron toda posibilidad de ingresar o reingresar a una escuela cuya progresión va marcando niveles de status social y supuestos ranking de inteligencia que tienen como destino la marginalidad. El Estado, las instituciones privadas, la sociedad en su conjunto, no se ocupan de su instrucción y mucho menos de su tiempo libre.

El uso de la ciudad durante el verano es otro indicador de las distinciones sociales en la infancia y la adolescencia. Los lagos de Palermo, por ejemplo, pueden ser usados como sitio de refugio donde se puede dormir o mendigar, o bien para ir con papá a alquilar bicicletas o a andar en kayak. También se puede acompañar a una tía a jugar al golf.

En la Capital Federal hay espectáculos infantiles al alcance de todos desde que el Teatro Municipal General San Martín se hizo cargo de organizar actividades gratuitas. También, lo han hecho varias municipalidades de la provincia de Buenos Aires. Pero no basta con el acceso económico, es necesario establecer una serie de puentes culturales que posibiliten a los pobladores de los barrios menos motivados a acercarse a sus hijos a esas actividades. Hace falta también más programas barriales y una utilización más intensa de las plazas para la recreación. Pero sobre todo son necesarios padres que tengan trabajo, que ese trabajo ocupe solamente ocho horas; que dispongan de energías y motivación para acompañar a sus hijos en un uso creativo y enriquecedor del tiempo libre.

Sin duda es necesario que el Estado se encargue de una planificación del tiempo libre de la infancia y la adolescencia que contemple las necesidades de todos los sectores sociales. Hace falta que se haga un inventario de las instituciones, organismos de la sociedad civil y del Estado, grupos privados, etc., que realicen programas vacacionales o recreativos. El Estado debe apoyar a los sindicatos, los clubes, las asociaciones civiles sin fines de lucro que se interesan por el problema y debe garantizar mediante sus propios recursos y la capacidad instalada que todos los niños del país tengan un lugar donde utilizar enriquecedoramente sus vacaciones. Debe garantizar, básicamente, que todos los niños argentinos sean atendidos a través de programas educativos integrales.

Pensar en el problema del uso del tiempo libre para la población infantil nos remite a la cuestión inicial. Imaginemos: ¿No sería posible que el sistema educativo funcionara once meses al año? ¿No sería mejor pagar a los maestros sueldos que cubran realmente sus necesidades, proporcionarles capacitación y pedirles que incluyan en su programa de actividades las que corresponden a la recreación y a los deportes? ¿Es acaso un sacrilegio pensar en dividir el ciclo escolar en dos partes —como se ha hecho en muchos países— con dos períodos vacacionales de un mes cada uno? ¿No se podría aprovechar la capacidad instalada en edificios escolares y clubes de barrio para que cada escuela programara dos meses al año de actividades recreativas, artísticas y deportivas? ¿O tal vez sería mejor pensar en la elaboración de los currícula integrando el tiempo libre y no disociándolo?

Pueden hacerse infinitas preguntas, que parten de una fundamental: ¿Es inamovible el calendario escolar establecido? ¿O funciona como un mecanismo más de reproducción de la vieja sociedad? Parecería que el sistema escolar se vendría abajo si se lo cuestiona, pero tal vez con un poco de imaginación y menos miedo al cambio podrían abrirse posibilidades inéditas.

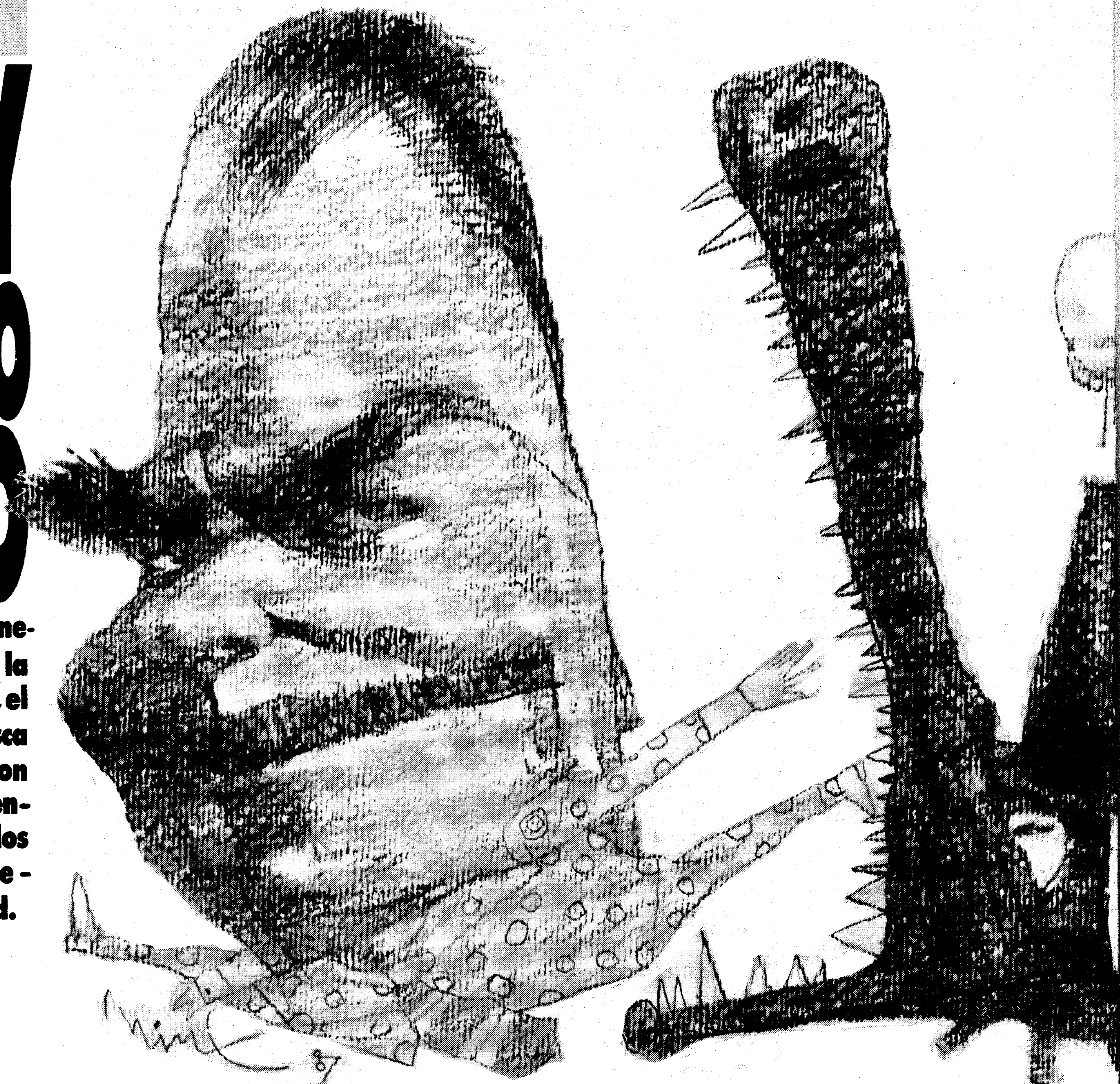




Brasil

# SARNEY BAJO FUEGO CRUZADO

**Sitiado por la oposición generalizada a su política y por la amenaza de hiperinflación, el presidente brasileño busca preservar las relaciones con los militares e intenta un entendimiento con los partidos y la sociedad civil ante quienes ha perdido credibilidad.**



**Y**a no podemos seguir gobernando por decreto." Con brutal franqueza, el ministro de Hacienda brasileño, Dilson Funaro, sintetizó la semana pasada el dilema en que se encuentra la Nueva República, amenazada de naufragar en la hiperinflación y la absoluta falta de autoridad. El gobierno de José Sarney, producto de la casualidad (el actual mandatario brasileño sería ahora un opaco vicepresidente si no hubiera muerto Tancredo Neves) y de un artificio político (las elecciones indirectas), no tiene legitimidad.

El dilema consiste en lo siguiente: la llamada "escoria autoritaria" —las leyes promulgadas por la dictadura— fue utilizada por Sarney para intentar hacer un gobierno que resultara aceptable ante los ojos de la opinión pública. Un decreto-ley fue el instrumento con el que se lanzó el programa de "es. ilización" que creó el "cruzado", una nueva moneda, y el congelamiento de precios. Luego, en la ocasión, aplausos generales. Los "fiscales de Sarney" recorrieron todo el país, con mandato presidencial, para imponer obediencia a las listas oficiales de precios.

Pero aun así, con el país movilizado, el congelamiento empezó a hacer agua. Los productos desaparecieron del mercado y se generalizó el agio (precios superiores a los de la lista oficial). El gobierno destinó reservas de divisas para la importación de productos que "regularizarían" la oferta. La crisis cambiaría (caída de reservas y del superávit de la balanza comercial) puso en estado de alerta a los banqueros internacionales, más interesados en la

obligación de Brasil de pagar 10.000 millones de dólares anuales por los servicios de la deuda externa.

El Cruzado II nació también por decreto. Pero en lugar de aplausos encontró la reprobación y la ira generalizadas. La decisión gubernamental de contener la demanda para evitar más sangrías de divisas (era más negocio importar y vender en el mercado interno que exportar) y nuevos cuellos de botella en una economía carente de inversiones (que crece en base a la ocupación de espacios vacíos), fue recibida como una maniobra traicionera. Por primera vez, las tres centrales sindicales brasileñas se unieron para convocar a una huelga general.

El gobierno está sitiado. Por un lado, la reprobación pública a sus decretos. Por el otro, la renovada amenaza de la hiperinflación, la remarcación general de precios, la retención de stocks de productos esenciales para la población y la escalada de las tasas de interés, que ya apuntan al 300% anual. Y, además, está el "gatillo salarial", creado junto con el Cruzado como paliativo populista. Los sueldos deben ajustarse cada vez que la inflación supere el 20%. Los tecnócratas del gobierno no esperaban tener que disparar el "gatillo" tan pronto. Ahora, los reajustes salariales podrían presentarse todos los meses, y el gobierno y los empresarios quieren eliminar este mecanismo.

De ahora en adelante —es la orden de Sarney— cualquier medida gubernamental debe partir de entendimientos con los partidos y con "la sociedad civil". Creada para redemocratizar el país, la Nueva Repú-

blica se enfrenta al dilema de continuar funcionando autoritariamente o entenderse con los brasileños. Lo peor es que algunos de sus tecnócratas, que se autodenominan economistas de izquierda, descubren que la crisis es muy grave, que exige "decisión y rapidez" y que no hay tiempo para buscar entendimientos. Sería aconsejable, piensan, volver a apelar a la "escoria autoritaria".

Varios de estos tecnócratas ya salieron del gobierno. Otros, como la economista Maria Conceição Tavares, tratan de mantener la coherencia y la combatividad. "No sabemos y no podemos conducir una política de asfixia salarial" dice Tavares, defendiendo el mantenimiento de la cláusula "gatillo". La combatividad resulta necesaria frente a la agresividad renovada del grupo derechista que Tavares denomina "la canalla paulista". Su líder es el ex ministro de Planeamiento, Delfín Neto, todopoderoso durante los regímenes militares y recientemente elegido diputado constituyente por San Pablo. Neto está en plena campaña. "La política económica desmoraliza al gobierno", afirmó. Y recibe muchos aplausos en lugares elegantes, dentro y fuera del país.

Uno de los que salieron del gobierno es Edmar Bacha, ex presidente del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE) y miembro del equipo que creó el Cruzado. La razón alegada por Bacha fue la constante alteración del método oficial de cálculo de la inflación y el descrédito que esto produjo. Pero las razones reales de su renuncia son más profundas. Bacha considera que la Nueva República —para

él, un proceso de transición a una democracia plena— no cumple sus compromisos. No reformó el aparato del Estado, "un monstruo incontrolable", "el agujero negro insaciable". Y no consigue adaptarse a una "convivencia democrática", lo que denota falta de confianza en la capacidad del pueblo para participar en las decisiones nacionales.

## EFFECTO "LEO"

Los pronósticos de Bacha son sombríos. El Plan Cruzado, según él, corre el riesgo de "no tener mejor destino que el de los intentos populistas de los años '70 en el Cono Sur" de congelamiento de precios "en el contexto de una política macroeconómica inconsistente". (Léase el peronismo en Argentina y Allende en Chile, derrocados por golpes militares.) Se habla ya de un "efecto Leo". Brasil terminaría cayendo en el populismo de Leonel Brizola o en el militarismo del general Léonidas Pires, ministro de Ejército.

Brizola, derrotado en las elecciones de Río de Janeiro, pero candidato vitalicio a la presidencia, volvió a pedir que Sarney renuncie y se convoquen elecciones directas. "Brasil es una nave sin rumbo y sólo un gobierno legítimo podrá conducirlo a puerto seguro", dice Brizola. El general Pires niega la posibilidad de un golpe (este tipo de negativas, hay que recordarlo, tiene una trágica historia en América Latina) y se rebela contra el "síndrome de la catástrofe". Pide a los brasileños más confianza.

Sarney, por su parte, cuida las relaciones con los militares. El pasado martes 13



en un acto aislado, que sorprendió incluso a sus ministros del área económica, concedió un aumento del 25% a los empleados públicos. Los militares se beneficiaron más aún, con un incremento superior al 90%, en circunstancias en que el ministro de Ejército venía enfrentando amenazas de manifestaciones en su contra en visitas a cuarteles. El aumento fue complementado, además, con el mejoramiento de gratificaciones que sólo perciben los militares, libres de impuestos y a veces mayores que los sueldos.

En cuanto a los entendimientos buscados por Sarney —mucho más con el ánimo de distribuir responsabilidades que con el de promover la convivencia democrática— la tarea se presenta difícil. El mayor partido brasileño, el PMDB (formalmente el partido de Sarney) no quiere saber nada de medidas impopulares. Pide que el gobierno sea más duro en la cuestión de la deuda externa. Los sindicatos no creen en un pacto social. Piensan, incluso, en otra huelga general que se convocará si el gobierno —como quieren algunos funcionarios del área

económica— decide otorgar ajustes salariales inferiores a la inflación como medio de evitar una nueva escalada de precios y salarios.

Los empresarios, bajo el liderazgo de la Federación de Industrias del Estado de San Pablo, están en plena campaña de "desobediencia civil". Exigen que se acelere el "reajuste" de precios y proceden a "reajustarlos" por su cuenta cuando las autoridades se resisten a hacerlo.

El gobierno ya no consigue hacerse obedecer. No cuenta con fuerza ni legitimidad para ello. Sarney intentó movilizar a la opinión pública comparando a "ciertos empresarios" con el anarquista ruso Mijail Bakunin. Hubo muchas carcajadas y poco crédito ante una acusación hecha por alguien que ni siquiera consiguió que los ganaderos continuaran abasteciendo de carne al mercado interno. La sensación imperante es que Brasil está sin rumbo y sin gobierno. ♦♦

(En Río de Janeiro) NEWTON CARLOS

## BREVE PRIMAVERA

Muchos supusieron que a pesar de ser un instrumento antiinflacionario, el Plan Cruzado se salvaría del fatal destino de los programas de ajuste porque, se argumentaba, era sólo una corrección para continuar con el avasallador crecimiento brasileño, algo así como un milagro dentro del milagro. Pero en el subdesarrollo las políticas diseñadas para la coyuntura no alcanzan para remover las deficiencias estructurales. El hecho irrefutable es que el milagro brasileño fue nuevamente interrumpido por la crisis mundial. ¿Podía el Plan Cruzado, como el Austral, ser un antídoto contra ella?

La primavera consumista que se vivió en Brasil durante la primera fase del Plan Cruzado parecía indicar que era posible "vivir con lo nuestro" desligando al país del contexto internacional y, además, que aparentemente podría asimilar su economía a la de cualquier otra nación del Norte desarrollado.

Según la Fundación Getúlio Vargas de Estudios Sociales y Estadísticos, durante el año pasado, la industria brasileña invirtió 86.400 millones de cruzados (unos 6.260 millones de dólares), que significó un crecimiento real de 13,1% con relación al año anterior. Fue la mayor expansión de la industria brasileña registrada en los últimos seis años, aunque sólo haya alcanzado para recuperar los niveles de inversión de 1980. Fue como una reposición de lo que se comió la recesión.

Sin lugar a dudas, el año pasado Brasil vivió un *miniboom*. El consumo creció hasta niveles pocas veces vistos y las industrias trabajaron a pleno sin poder satisfacer la demanda que, como en el caso de productos durables —automóviles o electrodomésticos— se hicieron —y aún se hacen— listas de espera de varios meses para poder adquirirlos. También creció el nivel de empleo, y los salarios reales tendieron a mejorar, en especial en los sectores más dinámicos. Unos 20 millones de personas ingresaron por primera vez al mercado de consumo y aún quedan otros 100 millones que esperan alguna oportunidad. El éxito del Cruzado —del mismo modo que sucedió en Argentina con el Austral— ayudó al mundo del capitalismo en las elecciones parlamentarias y a la gobernación de Sarney el 14 de noviembre.

por más tiempo. A pesar de todos los deseos, Brasil aún no estaba en condiciones de colocarse a la misma altura de los países industrializados. La escasez de todo tipo de productos revelaba la existencia de una estructura productiva que no puede atender mínimamente las necesidades que demanda la sociedad. En consecuencia, el gobierno apeló a herramientas económicas ortodoxas. En la segunda fase del Plan Cruzado se modificó la política de ingresos y se liberaron los precios después de 10 meses de congelamiento, luego de considerar que esa medida ya había cumplido su objetivo de reducir drásticamente la inflación. El congelamiento fue reemplazado por un sistema de precios administrados. Otras de las reformas anunciadas el 21 de noviembre pasado fueron las siguientes: cierre de quince empresas públicas, aumento del 60% en el precio de los combustibles, del 104% el de los automóviles, 100% en las bebidas alcohólicas, energía industrial 10%, domiciliaria y comercial 40%; servicios postales 80%; teléfonos 30%; azúcar 25%; los medicamentos aumentaron en porcentajes variables al igual que los cigarrillos y los impuestos sobre bienes suntuarios.

El aumento del consumo interno maduró las condiciones para una crisis del sector externo debido a que las importaciones crecieron más de lo previsto como consecuencia de la escasez interna, y las exportaciones disminuyeron por la caída de los precios y menor demanda en el mercado internacional. En consecuencia, el superávit comercial que registraba un promedio mensual de 1.000 millones de dólares, fue de 211 millones en octubre y de sólo 131 millones en noviembre. El saldo correspondiente a 1986 será de unos 9.400 millones de dólares (2.600 millones menos que el correspondiente a 1985). También hubo dificultades como consecuencia de la fuga de capitales: en el primer semestre del año pasado ingresaron al Brasil 15 millones de dólares contra 582 millones que se fugaron y 550 millones que repatriaron las multinacionales a sus casas matrices como forma de presión sobre el gobierno de José Sarney para que éste libere los controles de precios. Ya se sabe quién ganó la pulseada.

GABRIEL GRINBERG

## Los herederos de Pinochet

# JUNTOS PERO NO MEZCLADOS

*La derecha chilena discute su unificación con la mirada puesta en la sucesión presidencial, pero el Partido Nacional se muestra remiso a mixturarse con las vertientes más extremas y prefiere ofrecer una imagen de moderación que le permita entenderse con el resto del arco político.*

**E**l llamado a la formación de un partido único de la derecha chilena, formulado en nombre de Unión Nacional por Andrés Allamand, podría fracasar de confirmarse la oposición del Partido Nacional (PN), cuya respuesta se espera para fines de esta semana.

La propuesta de Allamand (un abogado de 30 años, casado y con dos hijos), que busca cohesionar a las fuerzas conservadoras para influir en la decisión que a fines del año próximo deberán adoptar las fuerzas armadas en torno a la sucesión del general Augusto Pinochet, encontró, en cambio, respuesta favorable en el Frente Nacional del Trabajo que lidera el ex embajador en Argentina y ex ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, y también en la Unión Demócrata Independiente (UDI) que dirige el ideólogo gremial del gobierno, Jaime Guzmán.

Por su parte, el Partido Nacional, integrante del Acuerdo Nacional, junto a liberales, republicanos, democristianos, radicales, socialistas y sectores de la izquierda moderada, se ha mostrado renuente. El dirigente de esa organización política, Germán Riesco, se reunirá esta semana con Allamand para debatir el tema, pero Javier Díaz, ex dirigente republicano, cercano hoy a las posiciones del PN, vaticinó el rechazo de los nacionales.

"Hay que entender —dijo Díaz— que la proposición no significa más que la unidad de la extrema derecha chilena", agregando que Unión Nacional es la expresión política de la derecha económica; que Unión Demócrata Independiente representa a la tecnocracia neoliberal que ha conducido la economía y el endeudamiento externo de la dictadura mientras que Jarpa es el portavoz de los sectores corporativistas. Díaz concluyó que el objetivo de la propuesta consiste en recomponer la antigua base oligárquica en que se ha sustentado Pinochet.

Gastón Ureta, presidente del Partido Liberal Reformista, que busca unificarse con el PN, cree como Díaz que la integración no prosperará "porque la denominación de este espacio político lleva dentro de sí una fuerte carga emocional, directamente unida a esquemas del pasado que fracasaron estrepitosamente entre 1970 y 1973".

Allamand, sin embargo, insiste en que su llamado no está destinado a fortalecer a Pinochet, sino, por el contrario, a gravitar sobre las fuerzas armadas para que acepten convocar a elecciones libres cuando, en noviembre de 1988, haya llegado el momento de resolver la sucesión por la vía plebiscitaria.

La junta de comandantes dispondrá de 48 horas en noviembre del año próximo para designar unánimemente al candidato que deberá ser plebiscitado a más tardar

en marzo de 1989. La unanimidad no existe hoy dentro de la actual junta donde es sabido que tres comandantes, Fernando Matthei de la Aeronáutica, Toribio Merino de la Armada y Rodolfo Stange de Carabineros, se oponen a la continuidad de Pinochet, quien sólo contaría con el voto del titular de Ejército, Humberto Gordon. De no existir acuerdo, la decisión recaerá en el Consejo de Seguridad Nacional donde a los ya nombrados se agrega el propio Pinochet, el presidente de la Corte Suprema, el contralor de la república y el presidente del Consejo Económico y Social (CES), designados directamente por el dictador. Con los actuales funcionarios se produciría un posible empate en cuatro votos, pero de verificarse el cambio del presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, como debe suceder, Pinochet acabará imponiéndose por cinco votos contra tres.

La unificación o no de las distintas vertientes de la derecha tendría que resolverse esta semana. Según Jaime Guzmán se trata de una definición que "no puede esperar más".

Jarpa, a su vez, anunció que su Frente del Trabajo nominaría a seis de sus dirigentes para estudiar la propuesta. Si la unidad de estos sectores se concreta, el Partido Nacional y sus propios aliados republicanos y liberales deberán enfrentar el desafío de ofrecer una alternativa de centro derecha, genuinamente democrática, que posibilite un entendimiento con el resto del arco político y permita la concertación de un pacto social.

Díaz y el propio Allamand niegan que la inspiración unitaria provenga del régimen. La idea es demasiado buena para venir del gobierno, sostiene Allamand, mientras que Díaz asegura que a Pinochet no le conviene que sectores de derecha se agrupen y formulen exigencias en torno a la sucesión presidencial. El dirigente cree más bien que la urgencia unitaria es consecuencia de la recién aprobada ley que a partir de marzo reglamentará el funcionamiento de los partidos políticos. ♦♦

(En Santiago de Chile) IRENE GEIS

Augusto Pinochet





# Ecuador LEON EN SU PROPIA TRAMPA

Secuestrado y humillado por cabos y sargentos que responden al liderazgo de un carismático ex jefe militar, obligado a aceptar una extorsión, el presidente Febres Cordero ha puesto en juego no sólo su propia autoridad sino el futuro de la convivencia institucional en su país.



El presidente León Febres Cordero (izquierda) y el general Frank Vargas.

**L**a extraordinaria capacidad del presidente ecuatoriano León Febres Cordero para transformar sus derrotas en victorias está siendo puesta a prueba una vez más, luego de su vejatorio secuestro por paracaidistas en una base aérea de Guayaquil el pasado viernes 16 de enero. Ese día fue asaltada a balazos su guardia personal durante una ceremonia castrense (con un saldo de dos muertos y cinco heridos), arrojado él de cara al suelo, amenazado de fusilamiento, golpeado y

lesionado. A lo largo de diez horas recibieron el mismo tratamiento el ministro de Defensa, el comandante en Jefe del Ejército, el de la Fuerza Aérea, el jefe de la Casa Militar, un alto jefe naval y otros funcionarios.

La crisis desencadenada presenta una doble faz: política por un lado y militar por el otro. No sólo está en juego el prestigio personal del presidente y quienes lo acompañaban en esa circunstancia, así como el principio de autoridad, sino también la convivencia institucional democrática

en Ecuador y la normal conclusión del mandato de Febres Cordero, que debe producirse en 1988.

La oposición, que tiene mayoría en el Congreso y está animada principalmente por socialdemócratas y democristianos, acusa al presidente de ser culpable de su propio secuestro y de la inestabilidad general que produjo el hecho. La causa concreta: negarse a promulgar —desde septiembre pasado— la amnistía concedida por el Parlamento al general Frank Vargas Pazos, ex comandante en Jefe del ejército del aire que sublevó espectacularmente a su fuerza en marzo del año pasado y terminó luego encarcelado hasta los sucesos del viernes. Tampoco —recuerdan sus opositores— había acatado Febres Cordero la orden de dejar en libertad a Vargas Pazos después de que se acogió legalmente y por autoridad competente un recurso de hábeas corpus en su favor en noviembre pasado.

Las acusaciones de la oposición no se detienen allí. "La agresión de Febres contra el sistema constitucional ha sido una tónica permanente desde que asumió el cargo", dice Rodrigo Borja, líder de Izquierda Democrática y ex candidato a la presidencia por el principal partido opositor, de tendencia socialdemócrata. Oswaldo Hurtado, ex presidente demócrata cristiano, había pedido días antes la destitución de Febres Cordero y ha criticado en forma constante su "autoritarismo" y su "carácter atrabilario y violento". León Roldós, vicepresidente durante el período anterior, censura las "reiteradas violaciones constitucionales y el permanente desacato a las normas legales" del presidente, junto con el "irrespeto a las instituciones que caracterizan a la democracia formal, así como la politización de las Fuerzas Armadas, utilizando a sus comandos superiores para acciones y represalias fuera de su marco natural".

## JUICIO AL SECUESTRADO

En lo inmediato, la oposición de centro e izquierda pretende pedir la renuncia del presidente a través de un acuerdo del Parlamento y eventualmente someterlo a juicio político y destituirlo.

Estos anuncios han provocado en el exterior inquietudes sobre la estabilidad democrática en Ecuador y en ese sentido se han pronunciado el presidente venezolano Jaime Lusinchi, y su partido Acción Democrática, voceros del Departamento de Estado norteamericano y el diario *El Tiempo* de Colombia. Todos ellos han sugerido "moderación" a los opositores de Febres Cordero.

El gobierno, por su parte, ha puesto énfasis en "lo absurdo de que se acuse constitucionalmente a las víctimas del se-

cuestro y no a los secuestradores". Y en ese contexto, para la mayoría de los observadores, los cargos contra toda la gestión de Febres aparecen, por lo menos, extemporáneos. En el mismo sentido se han pronunciado las más altas jerarquías de la Iglesia Católica local y el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas.

Todo parece indicar que la iniciativa opositora en el Congreso no prosperará. Primero, porque un acuerdo parlamentario de petición de renuncia no impone obligación alguna al mandatario. Y segundo, porque para lograr la destitución constitucional del presidente se necesitan dos tercios de los votos de los diputados, proporción que no alcanzan los adversarios de Febres Cordero.

Distinto es el panorama que se le presenta al jefe de Estado en el área de las relaciones con las fuerzas militares.

Si bien el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas ecuatorianas ha manifestado públicamente su adhesión al presidente de la república después del secuestro, así como su "respeto a las instituciones democráticas", la tarea más difícil para la cúpula militar será conciliar el "restablecimiento de los elementales principios de la profesión y la disciplina castrenses" —como dice una declaración oficial— con el acatamiento a lo resuelto por Febres Cordero durante las diez horas de su secuestro, en que prometió dejar sin castigo y amnistiar totalmente a los cabos y sargentos paracaidistas que lo extorsionaron en la base aérea de Guayaquil.

La disyuntiva para el alto mando militar es lograr castigar a los subalternos autores del golpe de mano o verse enfrentados a una pérdida tan notoria de autoridad que podría arrastrarlos a la renuncia de sus cargos.

El ex vicepresidente León Roldós instó el pasado martes 20 de enero al Congreso a "requerirle al presidente que cumpla con la Constitución y reestructure el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, y en caso de que el presidente sea incapaz o se niegue a hacerlo, debe pedirle la renuncia a él mismo".

Es particularmente comprometida la situación del actual comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, el general Jorge Andrade, quien no advirtió los peligros que representaba para la seguridad del presidente, el alto mando y la institucionalidad toda del país, la explosiva irritación que reinaba en el personal de tropa de la base aérea de Guayaquil por el artificialmente prolongado encarcelamiento del ex comandante en Jefe del arma, Frank Vargas Pazos, un caudillo militar carismático que cuenta —como puede comprobarlo cualquier observador— con una adhesión irrestricta de sus subordinados. ♦♦

(En Quito) CAMILO TAUFIC

## LA AUTENTICA BANDERITA

**LA GRAN COCINA INTERNACIONAL**  
**que se hizo famosa por su incomparable carne de exportación**

---

además: mariscos - paellas -

---

chivitos - aves - pastas caseras - etc.

---

en un menú completísimo para

---

los paladares más exigentes

- LOCAL MODERNIZADO A TODO CONFORT
- SALON PARA BANQUETES Y REUNIONES
- AMBIENTE CLIMATIZADO
- ESTACIONAMIENTO PROPIO EN SUBSUELO

MORENO 1127/39  
CASI ESQUINA LIMA TEL 37-7851



# DENG TIENE LAS RIENDAS

*El reemplazo de Hu Yaobang por Zhao Ziyang en la secretaría general del PC chino no supone un cambio drástico en la cúpula partidaria. Por el contrario, Deng Xiaoping mantiene firme al equipo con el que encaró las reformas, como lo subraya la permanencia de Hu en el buró político.*



Deng Xiao ping

**E**n una reunión ampliada del buró político del Partido Comunista chino se anunciaron la semana pasada las siguientes medidas: primero, renuncia de Hu Yaobang al puesto de secretario general del partido; segundo, Zhao Ziyang es designado para sustituirlo; tercero, el Comité Central ratifica estas decisiones; cuarto, Hu Yaobang mantiene su puesto en el buró político y su comité permanente. De modo que el comunicado oficial confirma los rumores que se habían difundido días atrás y añade diversos elementos para comprender lo que sucedió mientras tanto. Dice que en el curso de la reunión "el compañero Hu Yaobang hizo una autocrítica de sus propios errores referidos a problemas importantes de principios, que habían transgredido el método de dirección colegiada, y por consiguiente pidió al Co-

mité Central que aceptara su renuncia al puesto de secretario general".

Deng Xiaoping criticó personalmente a Hu y pidió su renuncia el 7 de enero. Se corría el rumor de que Hu no quería presentarla. El hecho de que haya hecho su autocrítica indica que se llegó a un acuerdo. La consecuencia de esta solución de compromiso probablemente no sea tanto el hecho de que Hu siga formando parte del buró político y del restringido comité que reúne a los cinco máximos dirigentes chinos (esto es, el propio Deng Xiaoping, Chen Yun, el presidente de la República Li Xiannian, Zhao Ziyang y el mismo Hu), tampoco el hecho de que así se evite una ruptura traumática de la unidad del partido, sino que de este modo se salvan las personalidades más jóvenes que en estos años fueron más próximas a Deng. De Hu Qili, que era prácticamente el número dos

de Hu en la secretaría, ya había sido designado para recibir en lugar de Hu a una delegación húngara conducida por Ferenc Havasi, miembro del buró político del PC húngaro.

En cuanto al contenido de las críticas, los problemas importantes de principios políticos parecen referirse a la "debilidad" para sostener "los cuatro principios fundamentales" (vía socialista, dirección del Partido Comunista, dictadura democrática del pueblo, pensamiento marxista-leninista-maoísta) frente a quienes exigían acelerar la reforma política, esto es, el proceso de democratización, predominantemente reclamado por los intelectuales y los estudiantes. Es más difícil interpretar la alusión a "la violación del principio de dirección colegiada". El nombramiento ad interim de Zhao a la cabeza del partido parece confirmar el eventual nombramiento

de un nuevo primer ministro en el lugar que dejó vacante. Y hasta ahora todas las señales apuntan a Li Ruihuan, alcalde de Tianjin, que se hizo famoso por los logros obtenidos en esta ciudad —una de las más populosas y congestionadas de China— al poner en práctica las reformas económicas, y sobre todo por haberlas acompañado de un notorio consenso popular. Basó su acción en factores muy prácticos, poco ideológicos: casas, transporte, bienestar.

La designación de Zhao, y la probable de Li, quieren dar —tanto para el exterior como para el país— la imagen de una continuidad en la política de reformas y en la de apertura al exterior, continuidad corroborada, por otra parte, en el comunicado de la semana pasada en lo que se refiere a la política exterior. Pero si la reforma económica, o al menos la parte de ella que interesa directamente a los inversionistas extranjeros, recibe así garantías de continuidad, no cabe decir lo mismo del gigantesco experimento reformador de China que es la reforma política.

Aquí está todo por verse, aun cuando el tipo de conclusiones a que se ha llegado no excluye la posibilidad de que la discusión continúe y de que no todo esté ya jugado dentro del grupo dirigente.

El comunicado informa también que participaron en la reunión dieciocho de los miembros del buró político sobre veintidós; los dos miembros candidatos, cuatro miembros de la secretaría y diecisiete miembros "dirigentes" de la comisión de consejeros y dos miembros del comité de disciplina. En cuanto a los ausentes, se sabe que no estaba Li Xiannian, que debiera encontrarse en Shanghai, pero no se precisa si estaba presente Chen Yun, el otro "gran viejo" que junto a Deng Xiaoping comparte la máxima autoridad en la política china. ♦♦

(En Pekín) SIEGMUND GINZBERG  
© L'Unità y EL PERIODISTA

## Afganistán

# LOS NUDOS DE LA PAZ

**A**veinticuatro kilómetros de la frontera pakistaní, sobre el paso de Khiber, la situación parece tranquila, al menos de día. Pero la ruta es una sucesión de puestos de bloqueo; cada puente está rodeado de grupos armados.

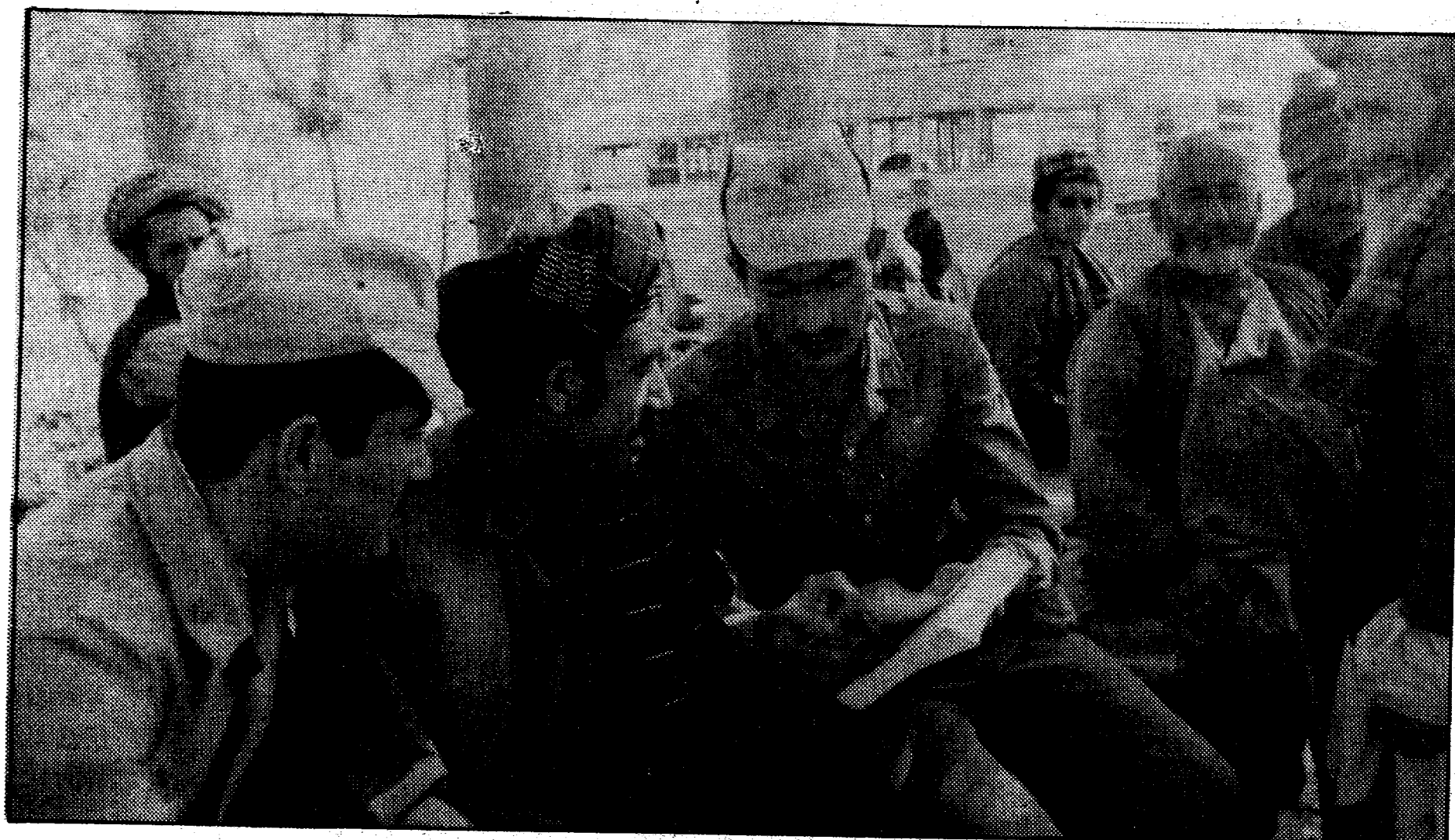
La guerra no ha concluido. Los problemas siguen sin resolución. Pero las autoridades afganas siguen ostentando cierto optimismo, no en cuanto al resultado general de la tregua, que en Kabul nadie esperaba que fuera aceptada y respetada, sino en cuanto a las consecuencias políticas que podría tener en el país la declaración de alto al fuego. En Jalalabad los periodistas fueron invitados a asistir a la jirga de las tribus libres de Mohamad: la asamblea de los jefes de las tribus de frontera, "libres" porque disponen siempre de una amplia autonomía política militar y administrativa. Sus jóvenes no hacen el servicio militar ni para Pakistán ni para Afganistán. No pagan impuestos. Atraviesan la frontera sin pasaporte, comercian de un lado y otro. Y sobre todo, están armados.

El gobierno de Kabul los ha ganado para su bando. Y no podía haber conseguido apoyo más valioso. La vigilancia que sus formaciones ejercen sobre los valles fronterizos es más eficaz y minuciosa que la del más intrépido de los ejércitos. Sin contar con que ahora las tribus pashtun actúan simultáneamente a un lado y otro de la frontera y obstaculizan seriamente los movimientos de la guerrilla.

Es el nudo del Pashtunistan, la amplia zona que habitan aproximadamente nueve millones de pashtun, y que se interpone entre uno y otro país. La autonomía y la fuerza de los vínculos tribales son dos claves que pueden decidir muchos equilibrios en la zona. Y hoy están más en las manos de Kabul que en las de Islamabad.

"Estamos por las decisiones de la gran

*La oposición armada al gobierno de Kabul respondió negativamente a la tregua. Pero no parece estar en condiciones de sostener la continuidad de la guerra. Exhausta, la población apoya la solución pacífica impulsada desde Moscú.*



Soldados soviéticos en Kabul.

asamblea de las tribus libres"; "las tribus libres condenan todo tipo de ataque contra nuestra tierra afgana". Las consignas suspendidas de las paredes de la sala pueden haber sido escritas por manos expertas, pero los más de trescientos viejos con barbas blancas y turbantes daban la impresión de que los esfuerzos del gobierno central de Kabul habían dado sus frutos. Nadie sabe ni dice cómo funciona la tregua en las diferentes regiones del país. Se sabe que en varios puntos ha sido violada.

Latif Hejlas, presidente de la hacienda agrícola de Ghaziabad, dice no tener datos sobre la tregua, pero sus hombres armados confirman que tuvieron que responder al fuego la noche anterior. Las formaciones guerrilleras manifiestan también señales de nerviosismo. La respuesta unificada que dieron al alto al fuego fue negativa. Pero el llamado a la formación de un gobierno en el exilio parece más bien un signo de preocupación que de demostración de fuerza. No fueron capaces de unirse en casi siete años. Intentan hacerlo aho-

ra, bajo la urgencia de una iniciativa política que no es suya y que parece ponerlos en un brete. Tal vez, como evalúan fuentes calificadas de Kabul, sea al mismo tiempo una maniobra que tiende a preconstituir un frente más compacto y no fraccionado en vistas a una negociación futura.

Todo está en movimiento, como se lo ve a partir de los viajes recientes que el viceministro de Relaciones Exteriores soviético hizo a la capital de Pakistán en los últimos días, y a partir del apresurado viaje realizado por el representante de la administración norteamericana Richard Armacost. Uno y otro acudieron a Zia Ul-Haq para medir las reacciones del gobierno pakistaní frente a la iniciativa conjunta de Kabul y Moscú. Lo que se logre hacer en estos días podría decidir la suerte del próximo round de negociaciones en Ginebra, bajo la égida del secretario general de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuellar y a través de la mediación de Diego Cordovez entre Pakistán y Afganistán.

Otra señal de que la situación sigue siendo profundamente inestable es que gran parte de la jugada política que se abrió con la propuesta del cese del fuego y con la propuesta paralela de conciliación o pacificación nacional lanzada por Muhammad Najib, podría estar muy influida por el desarrollo de las iniciativas militares que la guerrilla podría tratar de desencadenar en estos días. Por el contrario, el gobierno de Kabul parece apuntar predominantemente sobre los aspectos políticos de su iniciativa. En la capital afgana empiezan a manifestarse señales de que la población está cansada de la guerra y deseosa de una solución definitiva para el largo martirio al que se ve sometida. ♦♦

(En Afganistán) GIULIETTO CHIESA  
© L'Unità y EL PERIODISTA



# B

## Un apodo sugerente

Según revelaron a la revista **Playboy** algunos agentes secretos norteamericanos, hasta hace un tiempo al vicepresidente de Estados Unidos, George Bush, le correspondía en el lenguaje cifrado con que se entienden los agentes para comunicarse por radio el sobrenombre de "Mr. Potato Head" (literalmente, Señor Cabeza de papa).

PANORAMA

## Mil y una noches, una incógnita

René Khawam, especialista francés en el desciframiento de las lenguas semíticas e indoeuropeas, nacido en 1917, hijo de un poeta oral árabe, vendedor y actor ambulante en Les Halles en su juventud, dedicó casi cuarenta años, más de la mitad de su vida, a traducir palabra por palabra **Las mil y una noches**, un trabajo que le permitió detectar censuras y añadidos que desfiguran este texto de siete siglos, al mismo tiempo que dan testimonio de su vitalidad.

En su origen las "Noches" habrían sido apenas cuatrocientas, y no incluían ni las aventuras de Aladino ni las de Simbad el marino. Cuando el Islam prohibió el vino, los censores musulmanes hicieron que los visires se embriagarán con jugos de frutas. La edición de tres mil ejemplares que fue quemada en Egipto hace poco más de un año era una adaptación intelectualizada, muy ajena al espíritu plebeyo que inspiró los cuentos. Las traducciones, según las épocas y las circunstancias, se adecuan a gustos puritanos o inventan ligerezas escabrosas donde el original se expresa en eufemismos.

Para René Khawam la culminación de su tarea sería la identificación del autor de **Las mil y una noches**. Por ahora conjetura que fue un letrado de Kachgar, una ciudad del Turkestán chino, y funda la conjetura en las numerosas y precisas alusiones a las costumbres mongoles. Su nombre sería Husayn al-Kackgari.

LE NOUVEL OBSERVATEUR



INSTITUCION NACIONAL EN COLOMBIA

## EL FRAGIL ENCANTO DE LOS REINADOS DE BELLEZA

A mediados de noviembre, todos los años desde hace cincuenta en la ciudad colombiana de Cartagena se elige y corona la reina de la belleza nacional, la más importante de las centenares de reinas que se seleccionan casi todos los días en algún punto del país. No hay departamento, región, municipio y casi barrio de Colombia que no elija una reina una vez al año, en conmemoración del producto agrícola típico, de la fiesta folklórica vernácula o de la asociación gremial de turno. Así existen reinas del café, del algodón, del mar, de la simpatía, de los periodistas, del turismo, de la ganadería. Hasta se han inaugurado reinados de madres de reinas. Las más altas categorías de esta jerarquía monárquica tienen proyección internacional, y las triunfadoras viajan a Londres, Tokio, Miami o Manila en busca de un cetro universal.

Es asombrosa la importancia que los medios de comunicación, especialmente los escritos, dan a los certámenes de belleza. Las candidatas aparecen durante casi todo el año al lado de las fotos de guerrilleros muertos, de pobladores inundados, de políticos en trance de formular promesas. Es asombroso también el grado de penetración de estos reinados en las niñas y adolescentes de las ciudades medianas. No hay chica de 8 a 17 años que no aspire a una corona y a un cetro.

Hay analistas que se refieren a los reinados como "mecanismos de evasión frente a una realidad hostil". Las feministas rechazan los concursos como signos del machismo tradicional y condenan la degradante manipulación del cuerpo de la mujer. Los antropólogos los ubican como muestra de la coquetería latina. Los politólogos señalan que la institucionalización creciente de la frivolidad tiene que ver con la sensación de incertidumbre que vive el país, y que va aparejado con el incremento de la violencia, el narcotráfico y la mendicidad.

Para el hombre común los reinados son ocasión de regodearse en torno de cánones de belleza extranjera, inalcanzables y sexualmente compulsivos. Para las mujeres, una actualización de sus frustraciones o un canal de ascenso social y económico. Para el conjunto de la sociedad es una forma de maquillar la fealdad de la crisis.

ALASEI

## Vino para disolver la nieve

El ministro de Agricultura de Austria se preguntaba qué hacer con las cantidades de vino blanco que había confiscado hace más de un año, un producto que viñateros habían endulzado ilegalmente con un componente anticongelante. Si se lo arrojaba a un río o al suelo irritaría a los alertas ecologistas del país, que denunciarían la contaminación del agua potable. Parece haberle dado la solución un fabricante de quitanieves, Toni Kahlbacher, a quien se le ocurrió mezclar el vino con sal, para producir un menjunje que derrite la nieve más eficazmente que la sal sola. La noticia alegra además al Ministerio de Obras Públicas, que calcula que la limpieza de las rutas en invierno insumirá un tercio menos de sal gracias a la novedosa aplicación del vino.

## Un sobre, por favor



The New York Times cuenta esta historia a propósito del Irangate: "Cuando abandonó la presidencia, Jimmy Carter le dio al presidente electo Ronald Reagan tres sobres, que debía abrir sólo en momentos de crisis. Cuando en 1982 su popularidad disminuyó debido a la recesión económica, Reagan abrió el primer sobre y encontró el siguiente mensaje: "Eheme la culpa". Reagan lo hizo y su prestigio resurgió. Cuando la creciente crisis le quitó popularidad en 1984, abrió el segundo sobre y leyó: "Echele la culpa al Congreso". Lo hizo y obtuvo un triunfo aplastante. A fines de diciembre, sacudido por la crisis actual, abrió el último sobre. Decía: "Prepare tres sobres".

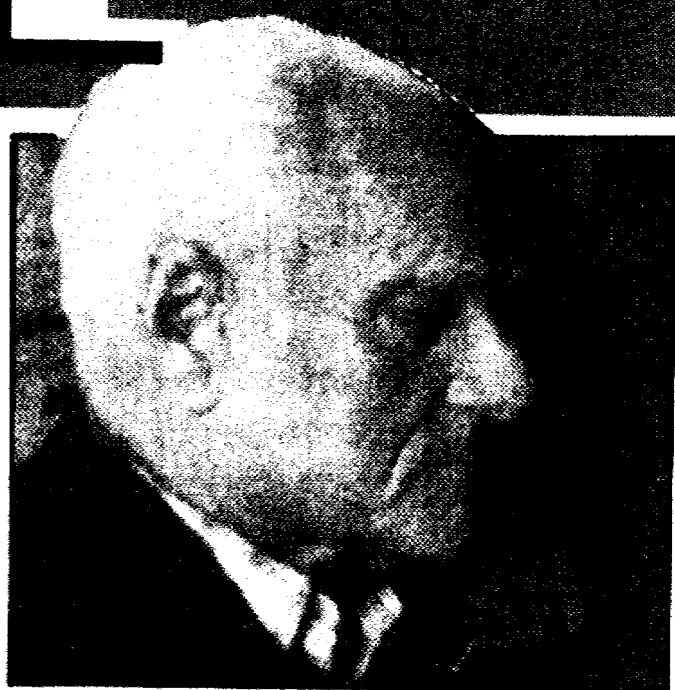
## Café a la italiana

"Soy Reagan, el café sandinista me pone nervioso", decían los volantes que junto con granos de café distribuía la Asociación Italiana de Apoyo a Nicaragua en vísperas de la Navidad pasada en la plaza Navona, en Roma.

IL MANIFESTO







## El amor sigue

*"Cambiarán las costumbres sexuales, si hay mucho peligro para la salud, y es justo que así sea. Tal vez pasara lo mismo en el tiempo de las pestes. Pero dejémoslos de machacar con ese tono apocalíptico. Todo el mundo está en riesgo, la vida es un riesgo. La amenaza de catástrofe nuclear debiera dar mucho más miedo que el SIDA. Tarde o temprano la ciencia encontrará un remedio, y mientras tanto el amor será más fuerte que la enfermedad. Sí, seguiremos enamorándonos y haciendo el amor. La naturaleza humana siempre termina venciendo." Son las palabras con que el escritor italiano Alberto Moravia, interrogado sobre el "efecto SIDA", sigue reivindicando la fuerza y la libertad del amor.*

## Padre hay uno solo

Los representantes de 6.000 padres divorciados reunidos en una convención demandaron de las autoridades norteamericanas cambios en la legislación divorcista y de tenencia de hijos. La Convención Nacional de Hombres sesionó en Portland, Oregon, para defenderse de la acusación de que lo único que quieren es reducir el monto de las pensiones que deben pasar a las ex cónyuges para el mantenimiento de los hijos comunes. Pero también para quejarse amargamente de que se les limitan las visitas, de que las relaciones con sus hijos se ven deterioradas, o de que los han perdido: se resaltó la frecuencia de una estrategia judicial a que recurren los abogados de las ex esposas para doblegarlos en juicio: los acusan de abusar sexualmente de sus hijos.

En palabras de Jack Kammer, director de la Convención, *"así como los hombres se sienten amenazados por las mujeres en áreas de actividad que antes eran exclusivamente masculinas, también las mujeres se sienten amenazadas por los hombres cuando se trata de la posesión de los hijos"*. Como para dar cuenta de que no se trata de un ataque de misoginia, uno de los delegados sintetizó el drama de los allí reunidos: *"El sexismo nos ha afectado a nosotros tanto como a ellas"*.

UNA FABRICA JAPONESA DONDE EL AMARILLO OCULTA EL YO

# LOS ROBOTS Y LA BUSQUEDA DE LA FELICIDAD

**E**l automovilista que sale de Tokio por la autopista Chuo se ve advertido, obligado a reducir la velocidad, saludado y amenazado por decenas de sonrientes policías de plástico alimentados a batería. A poco más de 100 km de Tokio por esa autopista, al pie de Fujiyama, se levanta Fanuc, la fábrica de robots más avanzada del mundo, con líneas totalmente automatizadas donde 24 horas sobre 24 los robots fabrican otros robots, que a su vez son capaces de reproducirse.

*"El amarillo tiene que recubrir el yo, para que todos trabajen para la empresa"*, dice el ingeniero Seiueemon Inaba, de 63 años, descendiente de una familia de samurais y presidente de la Fanuc. En efecto, allí son amarillos los uniformes, las máquinas, los cobertizos, las mesas, los papeles donde escriben los empleados, las oficinas de los sindicatos y hasta la casa del jardinero. La disciplina interna es militar: cada cual sabe estrictamente lo necesario para su trabajo; para moverse de una mesa a otra hay que explicar por qué, los dirigentes no pueden entrar en los laboratorios de investigación ni viajar al extranjero sin permisos expresos. Fundada en 1972, la Fanuc es hoy la empresa más rentable del Japón, con un 36% de ganancia pura, y una productividad anual de medio millón de dólares por obrero, la más alta del mundo. Controla el 70% del mercado japonés y el 50% del mundial. En ella los días empiezan a las 8,30, pero la sirena que suena a las 17,25 no marca el final de la jornada sino el comienzo de la extraordinaria: cada obrero hace un promedio de sesenta horas extra mensuales. *"Una fuerza irresistible me mantiene clavado aquí"*, dice uno de ellos. En realidad afuera de la fábrica no sabrían muy bien qué hacer; la mitad vive en los dormitorios de la empresa, lo mismo que los dos tercios de los ingenieros y los dirigentes cuyas familias viven en Tokio. No tienen distracciones: ni bar, ni cine, ni biblioteca. *"Mi gente no necesita libros; si se aferra al pasado ¿cómo inventaría el futuro?"* Y el futuro para Inaba está lleno de robots: *"Dentro de cinco años el mundo pedirá robots inteligentes y nosotros seremos los primeros en producirlos"*.

Pero en el mundo de los robots ¿la gente será más feliz? A modo de respuesta, Inaba recuerda los versos de una antigua poesía china: *"Alguna vez tuvimos tiempo de ir en busca de la tranquilidad. Ahora ya no"*.

## Con tocadiscos no vale

El violinista Yehudi Menuhin, en la primera reunión de la Asociación Británica para la Psicología Prenatal, que acaba de fundar, dijo estar convencido de que su talento musical se debe, al menos en parte, al hecho de que sus padres le cantaban el *arroró* todas las noches aún antes de nacer. Así que aconseja a las mujeres que esperan un hijo que le canten. Pero *"no basta con prender el tocadiscos, dijo, porque la música reproducida no posee las mismas vibraciones sonoras que la voz de la madre, ni suscita en el bebé las mismas emociones"*.

IL MANIFESTO

## Algo se pudre en Sudáfrica

Se multiplica en Sudáfrica la cantidad de padres de familia que asesinan a sus esposas e hijos y, se suicidan. El fenómeno, característico de la población blanca, y más precisamente *afrikaner*, inquieta a los psiquiatras. Más de setenta personas han muerto en matanzas familiares en el curso del año 1986. Los psicólogos atribuyen esta ola de suicidios a la desesperación y a la depresión cada vez más agudas en una sociedad que se siente asediada.



## Sapos y culebras



La Real Sociedad para la Prevención de la Crueldad con los Animales de Gran Bretaña inauguró una campaña promoviendo un trato cariñoso para serpientes y sapos. Propone colocar señales en lugares apropiados para advertir a los automovilistas que no maten reptiles y construir túneles para que los sapos puedan cruzar las rutas al salir en busca de charcos en la época del apareamiento. La benemérita institución expresa su esperanza de que esta campaña de 1987 tenga el éxito que tuvo el año pasado otra similar desplegada en favor de los murciélagos.

## Se vienen los comicios informáticos

Las compañías Sweda y Enidata han elaborado un sistema electrónico que es el más completo de los conocidos hasta el momento para automatizar las elecciones, desde el momento en que el votante elige hasta el escrutinio final de votos. En cada sede electoral se instalan cabinas dotadas de un video sobre el cual el votante indica el partido y los candidatos de su opción. Una vez tocado el símbolo del partido y/o el nombre del candidato, el letrero se pone a parpadear hasta que el votante oprima el botón que registra el voto. Para controlar la opción, en la pantalla aparece el letrero: *"Usted ha votado por..."*; si el votante aprieta un segundo botón que confirma la elección, el voto queda registrado de modo definitivo, y será transmitido mediante un código secreto al elaborador central.



## Socorro telefónico

Los suecos, cuya política social es considerada la más avanzada del mundo, han instalado un nuevo servicio para la población joven que atraviesa problemas. Un teléfono especialmente habilitado de 6 de la tarde hasta la medianoche recibe las llamadas de aquellos adolescentes que se sienten *"sólos y desesperados"* y allí encuentran a un interlocutor debidamente capacitado para darles un apoyo y, sobre todo, escucharlos.

El servicio se llama *El amigo de guardia*.





# EL PERIODISTA

DE BUENOS AIRES

Año 3 - Nº 124  
23 al 29 de enero, de 1987

**Director**  
CARLOS GABETTA

**Jefe de Redacción**  
CARLOS ALFIERI

**Secretario de Redacción**  
OSCAR R. GONZALEZ

**Jefes de Sección**  
CARLOS ABALO (ECONOMIA), HORACIO DEL PRADO (TRANSFORMACIONES), LUIS SICILIA (POLITICA NACIONAL)

**Redacción**  
Redactores especiales: JULIAN LEMOINE, VICENTE MULEIRO (Agenda), DOLORES VALLE (Politica Internacional) y HORACIO VERBITSKY.  
Redactores: GABRIEL GRINBERG, GERMAN H. RODRIGUEZ, MARIA SEQANE, ANTONIO ZUCCO

**Jefe de Arte**  
SERGIO PEREZ FERNANDEZ

**Coordinación General**  
HUGO MATTIVI

**Diagramación**  
FABIAN DI MATTEO, SUSANA ROCHOCZ, ALEJANDRA ROUX

**Columnistas**  
ALVARO ABOS, OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATELLI, ROBERTO COSSA, ANTONIO DAL MASETTO, EDUARDO GALEANO, ROGELIO GARCIA LUPO, TOMAS ELOY MARTINEZ, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, FRANCIS PISANI, GREGORIO SELSER, SANTIAGO VARELA, DAVID VINAS

**Colaboradores (en este número)**  
ANA CLARA ARVERAZ, LUIS BILBAO, GABRIELA BORGNA, ADRIANA BRUNO, RUBEN SERGIO CALETTI, DIANA CARDOZO, ALBERTO CATENA, CLAUDIO DIAZ, ALICIA DI STASIO, LELIA DRIBEN, MARCELO FIGUERAS, OSVALDO GALLONE, ALEJANDRO KACERO, DIEGO LAGACHE, RUBEN LEVENBERG, CLAUDIO DANIEL MINGHETTI, FEDERICO MONJEAU, RICARDO NELLI, ROBERTO REYNA, ALEJANDRA RODRIGUEZ, JOSE SAMANIEGO, JULIO SCHIAVO, CLAUDIA SELSER, SUSANA SILVESTRE, NORBERTO SOARES, DANIEL VILA, MARCELO ZLOTOWIAZDA

**Colaboradores (Exterior)**  
ANDRES ALSINA (MONTEVIDEO), ANA BASUALDO (BARCELONA), JUAN LUIS BUCHET (PARIS), NEWTON CARLOS (RIO DE JANEIRO), JORGE G. CASTAÑEDA (WASHINGTON), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI, MAURIZIO MATTEUZZI (ROMA), MARLUJA BARRIG (LIMA), IRENE GEIS (SANTIAGO DE CHILE), LUIS MAS (MADRID)

**Archivo**  
ANDREA M. GARCIA

**Servicios Exteriores**  
MARTA VASSALLO (coordinación), CARLOS CATROPPI, AURORA CHIARAMONTE, GRACIELA HOMS, LILIA JORGE, ALICIA MORON, ADA SOLARI (traducciones)

**Corrección**  
AURORA CHIARAMONTE, GISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, YAMIL ACERBO

**Secretaría**  
PATRICIA SUAREZ

**Servicios Informativos**  
AFRIQUEASIE, LE NOUVEL OBSERVATEUR y LE MONDE DIPLOMATIQUE (Paris), LA REPUBBLICA, L'UNITA, RINASCITA, IL MANIFESTO y PANORAMA (Roma), ANALISIS y APSI (Santiago de Chile), UNOMASUNO y LA JORNADA (México), DYN y PRENSA LATINA

**Servicios Fotográficos**  
EDUARDO GROSSMAN, TITO LA PENNA, ASSOCIATED PRESS

**Dibujantes**  
CIUPIAK, LANGER, NINE, PABLO PAEZ, DANIEL PAZ

**Editado por**

**Director Editorial**  
ANDRES CASCIOLI

**Director Gerente**  
EDUARDO A. MIRANDA

**Gerente Administrativo**  
JORGE A. ORFILA

**Asistente de la Dirección General**  
NORA BONIS

**Circulación y Ventas**  
JORGE BAGNERA

**Coordinación Gráfica**  
JUAN ZAHLUT

**Publicidad**  
CAROLA DE LA FUENTE, OSCAR DEUTSH

**Secretaría de Gerencia**  
MERCEDES BARRICARTE

**Secretaría de Publicidad**  
CRISTINA BOBBIO

**Intendente**  
JOSE MARTINEZ

**Recepción**  
LAURA CRUCIANELLI, LINDA KLEIN, AIDA TUERO

**Fotocomposición y Laboratorio**  
PHOTO LETTERING S.A.

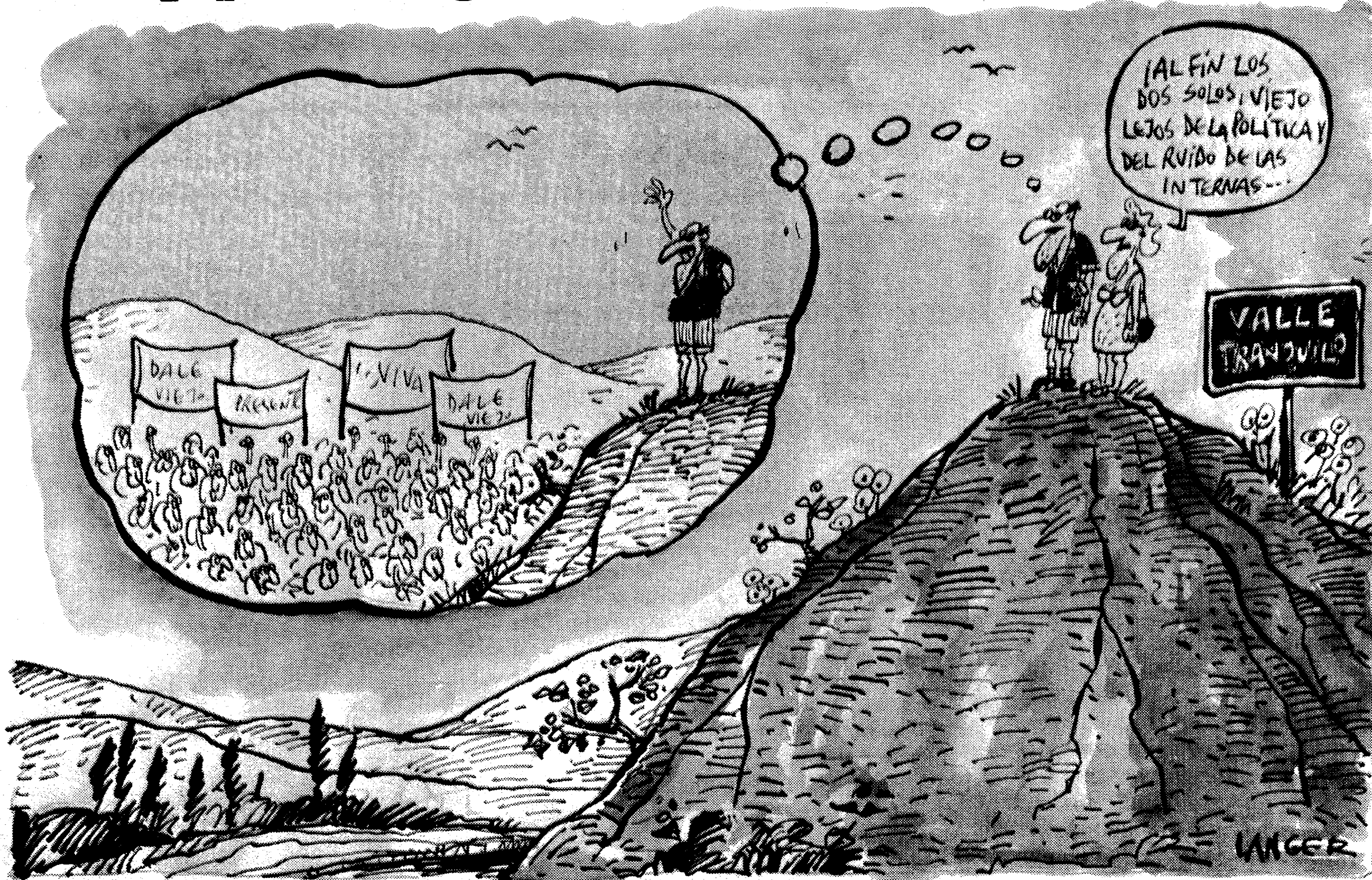
**Impresión**  
TALLERES GRAFICOS CONFORTI S.A.

**REPUBLICA ARGENTINA**

Costo de la suscripción por correo vía aérea. Países limítrofes: 12 ediciones u\$s 35 - 24 ediciones u\$s 45 - Otros países: 18 ediciones u\$s 40 - 24 ediciones u\$s 75 - Remittir cheques o giro a nombre de: Ediciones de La Urraca S.A. - Venezuela 843 1º piso (1005) Buenos Aires - Rep. Argentina - Revista Semanal El Periodista de Buenos Aires - Editada por Ediciones de la Urraca S.A. - Domicilio de la publicación: Venezuela 843, primer piso, (1005) Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: Nº 39.607. Marca Registrada. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sales, S.A., Palermo 355, Capital Federal. En Capital Federal, Machi y Cia. S.R.L., Correo 2426. Ejemplares afluídos: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.

Tarifa	País	País	País
12 ediciones	u\$s 35	24 ediciones	u\$s 45
18 ediciones	u\$s 40	24 ediciones	u\$s 75

# H U M O R



LANGER

LAWRY

MARTIN

ORTIZ

PERICLES



## No toque bocina

Señor Director:  
He leído la nota firmada por Horacio del Prado en EL PERIODISTA N° 118 (Luz verde para el debate) y no encontré ninguna referencia a que los mayores problemas de estacionamiento en el área microcentro son generados por quienes tienen alguna relación con la propia Municipalidad de Buenos Aires (ejemplo: las adyacencias del ex Mercado del Plata, zona prohibida en la cual estacionan empleados y funcionarios municipales). Casualmente, en el lugar de funcionamiento del Tribunal de Faltas es donde menos se cumple con la prohibición de estacionar. Estos "ejemplos" cunden también en las áreas relacionadas con instituciones del Poder Judicial, Congreso o Concejo Deliberante. Me pregunto por qué no se da el ejemplo, con el cumplimiento de las reglamentaciones, por parte de aquellos que las generan o controlan, y sugiero que se "refresquen" las normas de tránsito. A modo de ejemplo: velocidad máxima de 6 km/h en área microcentro o áreas de circulación de taxímetros. He observado que se emiten boletas por pavadadas (estacionar sobre la izquierda en calle ancha, sin tránsito) pero no veo que las hagan por uso prohibido de bocinas, que afectan mis oídos. Estas diferencias e injusticias que se generan entre particulares y acomodados, me cargan de bronca.

Carlos Dante Guziuk

## Acerca de chivos

Señor Director:  
En EL PERIODISTA N° 115 Daniel Chirom menciona —en la nota Suplementos de los diarios: los chivos y el lugar de la cultura— una ponencia realizada en las jornadas que se desarrollaron entre el 6 y 10 de noviembre, en el Centro Cultural San Martín. Al referirse a la ponencia de la revista *Innombrable* —a la que yo representé— se me atribuyen frases que no son en nada las textuales. Supongo que se tomó nota al vuelo de lo que se oía, y signo de eso es que en el texto entregado a los organizadores está escrito "la mentira reside ahí en que la tradición no se hereda ni impone de chivo en chivo", en tanto se me adjudica haber enunciado que "se forma una tradición de chivo en chivo". Y eso no deja de tener sus consecuencias en cuanto a las "duras acusaciones" que infiere la nota: por un lado llamo chivo a muchos comentarios que no son ni la sombra de lo que fuera una tradición literaria y, por otro, lo analizo como una forma de mentira cultural.

Quienes envíen cartas para ser publicadas en *Hagan Olas* deberán adjuntar a las mismas fotocopias de anverso y reverso del documento de identidad del firmante y un número telefónico a través del cual la redacción de EL PERIODISTA pueda tomar contacto con esas personas. La nueva disposición tiende a que quede debidamente acreditada la identidad del emisor de la carta.

La nota confunde acusaciones con efectos de estilo y pensamiento con solemnidad dogmática. Por otra parte la nota hace aparecer como expositores a quienes no fueron noticia en la sala como el caso de Sergio Sinay, y nada dice, omite, las voces de los escritores que sí participaron (Noemí Ulla, Delia Pasini) con otras ponencias, y arriesgaron el diálogo. Nada dice de que se demostró en demasía que la cultura (o su estereotipo) no ocupa un lugar para nada marginal, a causa de que sus mentiras están perfectamente centradas. A mi entender, ahí Chirom contradice su inteligente ponencia, de la cual tampoco habla: acalla las mismas diferencias que su ponencia abría con los usos de los términos "chivo" y "cultura".

Teniendo en cuenta que mi trabajo fuera una acusación —que no lo es— cabe preguntarse cómo calificar a las propuestas que quieren imponer una línea rectora a los suplementos, mientras que una de las ponencias que no se propuso sino la libertad de expresión, correlativa a la crítica no dogmática, se interpreta como acusación.

Luis Thonis

## Congreso y más

Señor Director:  
Me pareció muy valiosa la nota de Adriana Puiggrós sobre el Congreso Pedagógico (EL PERIODISTA N° 121). Sé que no es la única que se realizó en esa revista, y creo que su enfoque es muy esclarecedor. Lamentablemente, son escasos los espacios que se abren para los que trabajamos en el impulso de propuestas que intenten modificar el estado de postración de nuestra educación. Los medios nunca dieron cabida a nuestras respuestas a posturas reaccionarias como las aparecidas en el periódico del Consudec. Creo que EL PERIODISTA podría abrir una brecha importante creando una sección que informe sobre el tema, abierto a las opiniones que se vierten en las reuniones previas a las asambleas de base, especialmente las organizadas por padres de alumnos de escuelas públicas y asociaciones populares de diversa índole. Pese a lo poco que se hizo, se está generando una experiencia inédita de organización y debate que merece no quedar trunca, e incluso desarrollarse hacia niveles más bajos y

amplios. Además de la idea de un espacio fijo para el tema, otra posibilidad sería concretar, por nuestro intermedio, una comunicación e intercambio entre sectores de capital y provincia que están trabajando sobre esta propuesta. Nos interesaría comunicarnos con Roberto Djain, o al menos obtener información adicional sobre las asociaciones civiles a las que alude el reportaje mencionado.

Roberto Brey  
(Provincia de Buenos Aires)

## Basurero del mundo

Señor Director:

Con respecto al artículo Los átomos de Pampa Rayada (EL PERIODISTA N° 115), referido a la construcción del repositorio para residuos nucleares, queremos señalar que el tema excede al basurero nuclear. Aun en la creencia ingenua de que éste no será utilizado por otros países, lo que está en cuestión es la dependencia. Si consideramos que el proyecto va unido a la posesión de seis centrales nucleares en el año 2.000, y que para la construcción de las que restan para completar ese número vendrán en nuestra ayuda las mismas transnacionales que defienden la supremacía del actual orden económico, tomaremos conciencia acerca de esa realidad. En Argentina podríamos desarrollar energías alternativas altamente eficaces, y no tan antieconómicas como la nuclear. Eso, sin pensar en la contaminación a largo plazo. Los partidarios del desarrollo nuclear en nuestro país se dan el lujo de jugar con nuestras vidas y con las de cientos de generaciones posteriores, pues ya se ha comprobado que los residuos nucleares se muestran rebeldes ante cualquier estimación cierta sobre su poder de contaminación. Estamos a tiempo de frenar, en Argentina, lo realizado en materia nuclear, y evitar de ese modo los errores que están pagando los países desarrollados. Sin embargo, al parecer, se ajusta una vez más alrededor de nuestros cuellos el nudo de la dependencia, al precio letal de llevar basura nuclear a nuestro suelo, el de un país subdesarrollado.

Silvina Anconetani  
Fundación Tierralerta  
Mar del Plata

## Omisiones plásticas

Señor Director:

En esta época de fin de año, época de balances generales, cabe considerar que EL PERIODISTA ha sido la publicación que mejor ha informado en materia de política nacional e internacional, en economía, incluso en cine y en teatro. Nos ha sorprendido, sin embargo, advertir en 1986, una consecuente desinformación en el campo de la plástica. En este terreno EL PERIODISTA ha omitido comentar la muestra internacional más importante del año: la de Arte Abstracto del M.O.M.A. de Nueva York, que tuvo lugar en el Museo Nacional de Bellas Artes. En el plano nacional no se comentaron las dos exposiciones de esculturas más destacadas: la de Norberto Gómez, en Sivori de la Recoleta y la de Alberto Heredia en la Galería del Retiro. Tampoco se informó acerca de la exposición de Guillermo Kuitka, que por suerte mereció un reconocimiento tardío en el comentario de Marcelo Figueras del último número.

Incluso la reunión del I.C.O.M., en Argentina, acontecimiento de trascendencia mundial fue soslayada.

La lista de omisiones es larga y breve la de aciertos: la crítica de la exposición Dalí, un artículo sobre Distéfano y Cuba lejos del realismo socialista. Este último artículo cumplía con el objetivo de informar y dejaba además con ganas de saber más.

Maria Teresa Nieves

Esperemos que en 1987 puedan ustedes exhibir comentarios talentosos en todas —léase todas— las disciplinas.

Edith Madregal

## Conscripción publicitaria

Señor Director:

Los canales de televisión están proyectando una película "publicitaria", que ha provocado estupor y desagrado en un gran número de televidentes. En ella se nos hace ver una clínica modernamente equipada, con eficientes profesionales que atienden deferentemente a supuestos pacientes. Mientras tanto, la cámara enfoca a un grupo de sonrientes y felices jóvenes que esperan su turno. Aunque parezca increíble se trata del reconocimiento médico de futuros conscriptos.

Todos sabemos el trato que reciben los adolescentes que deben someterse a ese examen, todos conocemos el temor y la incertidumbre con que esperan enfrentarse a esa dura etapa de sus vidas, en la que deberán abandonar a sus familias, estudios, trabajos. No ignoran que su libertad de conciencia y sus derechos serán avasallados y que, inexorablemente, sufrirán humillaciones que no templarán su espíritu como se acostumbra señalar, sino que dejarán graves secuelas en su personalidad, a veces irreversibles.

Los padres, abuelos, hermanos de jóvenes que año tras año deben cumplir con esa ley sancionada en 1901, no podemos permanecer indiferentes ante lo que consideramos una burla cruel por parte de las autoridades pertinentes. Esta "propaganda" muestra una situación completamente absurda e irreal.



## ¡LA REVISTA QUE NADIE NECESITABA!

Usted necesitaba —o creía que necesitaba— información política, moldes de costura, direcciones de peluquerías para perros, dinero y otras zarandajas; en vez de eso, le ofrecemos cada mes 64 páginas de propuestas divertidas e inteligentes para ejercitar las neuronas. Por ejemplo: enigmas policiales, cuentos, concursos, juegos de fantasía, de lógica, de palabras, de estrategia.

**Ya salió**



A algunos les interesa el rating  
A nosotros, la gente



LR5 Radio Excelsior

(En el 910 del dial)



Reportaje a Norma Sánchez

# CIENCIA ARGENTINA AQUÍ Y ALLÁ

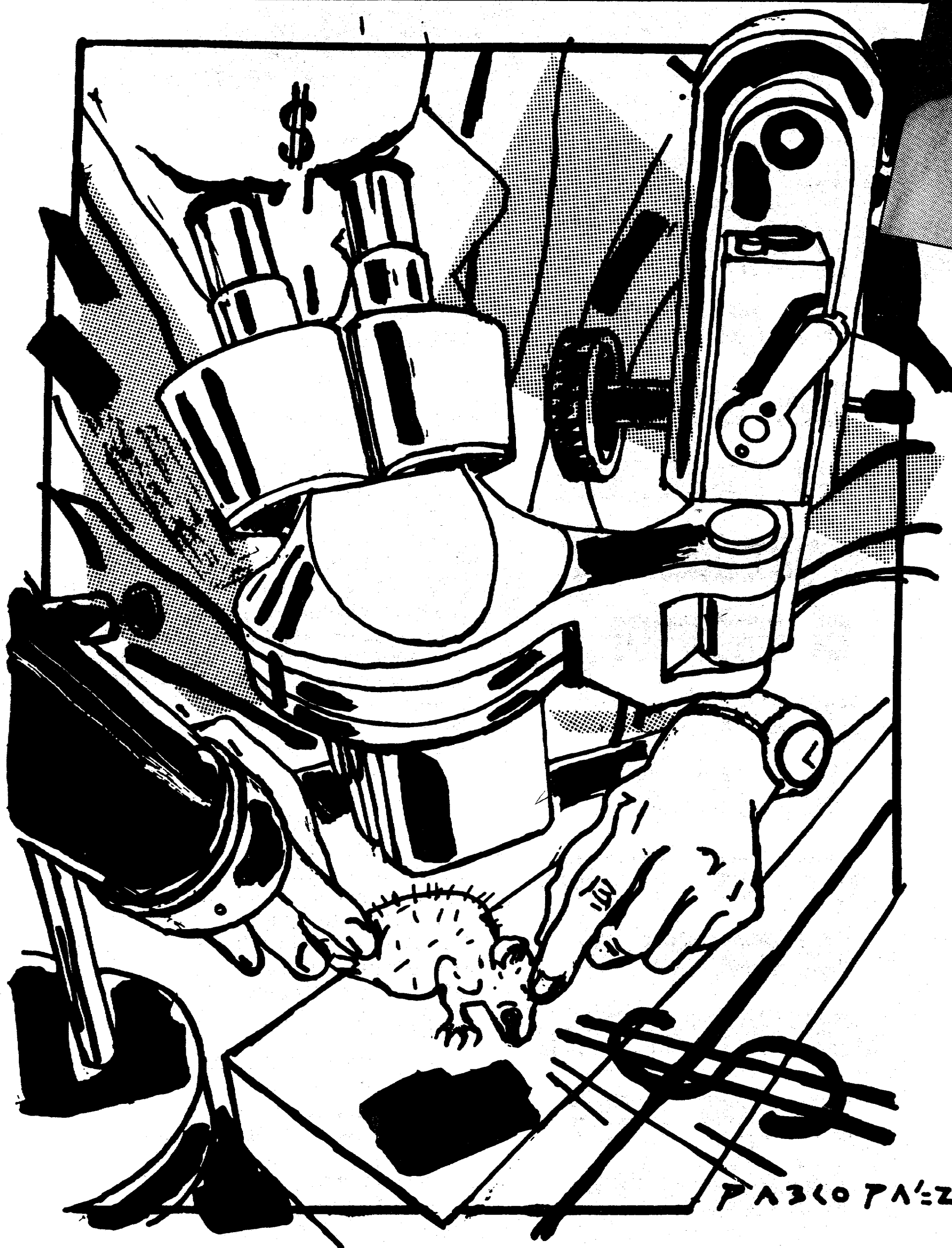
**S**alió de Argentina en 1975, enviada en misión por el Instituto de Astronomía y Física de la Universidad de Buenos Aires "con la idea de hacer mis primeras armas en la investigación y volver a dejar mis esfuerzos en el país". El golpe de 1976 la convirtió en exiliada. Hoy Norma Sánchez es directora de investigación en el Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) y desarrolla su trabajo en física teórica en el Departamento de Astrofísica del Observatorio de París-Meudon. También participa activamente en la Asociación para los Intercambios Científicos Franco-Argentinos (Association pour les Echanges Franco-Argentins, AESFA), que fundó junto con otros colegas residentes en Francia y cuyo origen resume así:

—Con el advenimiento de la democracia en Argentina, entre los científicos argentinos residentes en Francia habíamos decidido que nuestro regreso no sería inmediato, surgió la necesidad de darnos un mecanismo de participación a través de la cooperación científica y técnica con nuestro país. La gran mayoría nos constituimos en una asociación en la que trabajamos para informar, a nivel de ministerios, institutos y direcciones de relaciones internacionales de diversos organismos, acerca de la organización y del potencial científicos de la Argentina, que son muy positivos tratándose de un país latinoamericano, a pesar de que, como es bien sabido, en los últimos diez años fueron gravemente lesionados. Además, desarrollamos una labor de cooperación, tanto por vías oficiales como no oficiales, y una tarea de reflexión y discusión con miras a hacer nuestro aporte al país desde nuestra situación de científicos argentinos que trabajan en el exterior y en temas sobre los que podamos opinar sin que se nos diga: "Eso ustedes no lo pueden discutir porque están afuera". No propiciamos, por supuesto, una monopolización de los programas de cooperación por parte de los científicos argentinos en el exterior, lo cual desvirtuaría y sería contrario al espíritu mismo de toda cooperación internacional, pero sí manifestamos la necesidad de tenerlos en cuenta e incorporarlos en dicha cooperación.

## —¿Cómo instrumentan la tarea?

—Nuestra asociación trabaja a través de comisiones: una de ellas es la de Ciencias Exactas y Tecnología, de la que formo parte; que está abocada a la elaboración de propuestas sobre problemas que afectan a la ciencia y la tecnología en la Argentina y una de cuyas preocupaciones es dar informes que se difundan al más alto nivel —ministerios, responsables de organismos e instituciones científicas francesas y argentinas— y también a las distintas bases; nos interesa especialmente la relación ciencia-industria y universidad-industria. Por otro lado, procuramos recoger y hacernos eco de las necesidades que se plantean en la Argentina y que la cooperación puede resolver; por ejemplo, envío de material bibliográfico y científico y de equipamiento. Sabemos que mandando material no vamos a resolver los grandes problemas, pero lo encaramos como parte de un trabajo continuo de comunicación. Uno de nuestros objetivos es contribuir al acercamiento y el diálogo entre la comunidad de científicos que trabajan en la Argentina y la de científicos argentinos que están en el exterior. En un período anterior, la relación entre ambas comunidades tenía otros motivos, pues muchos de nosotros nos movilizamos por la liberación o la aparición de nuestros colegas detenidos-desaparecidos; esa tarea, que en un principio fue de solidaridad, se convierte ahora en una la-

*Norma Sánchez es investigadora del Centre National de la Recherche Scientifique de Francia y autora de varios trabajos en el campo de la física teórica. Sin embargo, desde 1984 viaja regularmente a la Argentina "porque aquí están mis raíces", y en este diálogo explica los fundamentos de su tarea vinculando a los investigadores argentinos residentes en Europa con los que permanecen aquí.*



bor de comunicación y cooperación.

## —¿Cómo equilibran el diálogo entre "los-de-aquí" y "los-de-allá"?

—Personalmente, desearía que los científicos que estamos en el exterior no fuésemos concebidos simplemente como agentes de prestigio para el país o como compatriotas capaces de enviar materiales que aquí faltan: hay también una tarea pensante a la que quienes así lo queremos deberíamos poder contribuir. Por otra parte, me parece importante no generar una mística del científico argentino en el exterior, no crear en los jóvenes que se están formando el convencimiento de que para triunfar hay que irse. Cuando a menudo nos preguntan qué se puede hacer para que volvamos, respondemos que el problema no es hacer que retornemos los que ya nos fuimos, sino hacer que no se vayan para siempre los que están aquí. Es bueno salir, formar sus armas y perfeccionarlas

afuera, pero para poder volver luego y llegar a formar en la Argentina una comunidad científica de nivel internacional insertada en el contexto del país. Si bien es cierto que muchos investigadores argentinos se han destacado en el exterior, hay que evitar que la juventud estudie sólo para irse.

## —Usted mencionó como una de las preocupaciones de la Comisión de Ciencia y Tecnología de la AESFA la relación ciencia-industria. ¿Cómo debe plantearse, en su opinión, este problema en el caso de la Argentina?

—Pienso que para analizar el problema de las vinculaciones entre ciencia e industria en la Argentina debe tenerse en cuenta, como punto de partida, que uno de los componentes de esta relación, la industria, ha sido enormemente dañado y es fundamental recomponerlo. Por supuesto que la ciencia también se ha visto muy

afectada, pero para un país no tener industria es muy negativo, y es un hecho de fácil comprobación en el mundo desarrollado que los países altamente industrializados son aquellos que tienen la mejor organización científica, ya se trate de ciencia básica o aplicada. Creo que la realidad de la falta de industrialización en la Argentina debe ser una discusión previa para llegar a resolver los grandes problemas que plantea el desarrollo, y el modelo de desarrollo debe ser analizado para determinar qué industria necesita el país. Pienso que se cae en trampas cuando el científico se limita a considerar la relación de la ciencia con la industria y la tecnología desde propuestas de tecnología parciales. Se habla de modernizar el país, y está bien que ello se haga, pero a menudo se confunde la modernidad con la copia de modelos de países del Norte y de países desarrollados, cuando no somos ni lo uno ni lo otro. Podemos desarrollar la industria informática, la robótica o las biotecnologías —y no pongo en duda que sea necesario y deba hacerse—, pero no podemos mistificar la tecnología avanzada ni el modernismo pensando que nuestro desarrollo va a venir exclusivamente por ese lado, que el fuerte del desarrollo que necesita la Argentina surgirá de una prioridad en esas áreas. Mientras no se lleve a la práctica un modelo basado en lo productivo y no en lo monetario y lo especulativo, solamente introduciendo tecnologías avanzadas no se podrán resolver los grandes problemas. Al país, efectivamente, le hace falta modernizarse, pero ¿qué modernismo necesitamos? Porque todavía no hemos logrado el modernismo en las materias primas: como gran productor de materia prima, la Argentina no tiene aún una industria básica a la altura de su producción. No solamente nos falta —por ejemplo— una diversificación en la industria alimentaria o una mayor efectividad en la industria textil, sino que carecemos en general de ideas para buscar aquellos espacios donde el país pueda ofrecer una propuesta original y ser competitivo. Con esto no quiero decir que no se deben hacer esfuerzos para desarrollar la informática u otros sectores de avanzada, pero si atacamos solamente lo que no es fundamental para el país, no nos desilusionemos si no logramos los resultados esperados. De poco nos serviría, por ejemplo, que por biotecnología se llegase en algún momento a producir granos de trigo tres veces mayores que los actuales, porque no tendríamos dónde ponerlos. Debemos resolver aún problemas tan básicos como



EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES





Norma Sánchez: "El científico tiene que asumir su condición de trabajador y organizarse sindicalmente".

el de los silos y el acopiamiento; hay un desaprovechamiento de la producción agrícola porque tenemos mal secado de granos y mal transporte...

**—El atraso relativo de la Argentina es considerable.**

—Sería mucho mejor estar en una etapa en la que pudiésemos abocarnos a solucionar problemas de alta tecnología, pero no hemos resuelto todavía el problema de la tuerca y es imperioso que, sin perder de vista lo más avanzado, demos prioridad a lo que más necesitamos. Insisto en este aspecto porque muchas veces se piensa que desde las grandes instituciones de ciencia y tecnología o desde los grandes institutos de investigación se puede llegar a solucionar problemas que, en realidad, no pasan únicamente por la Secretaría de Ciencia y Técnica o por institutos como el Conicet. Y esto es válido para cualquier país que tenga problemas e instituciones científicas similares a los nuestros. Todos los esfuerzos tendientes a llevar la ciencia y la tecnología a la industria y a generar transferencias de ciencia y tecnología son importantísimos, pero los problemas de desarrollo de un país no se pueden resolver exclusivamente desde una institución científica.

## REALIDAD SOCIAL

**—¿Cuál es, pues, el papel del científico en la elaboración de planes y en la toma de decisiones?**

—En 1981 se organizó en Francia un coloquio nacional de investigación y tecnología (Colloque Recherche et Technologie), con la participación masiva de científicos y personal técnico y administrativo de las distintas instituciones. En cada instituto, en cada región, se formaron grupos de trabajo de los que surgieron propuestas y en los que se elaboraron síntesis parciales, que luego fueron llevadas a una síntesis global. Este encuentro, al que asistieron el primer ministro Mauroy y el ministro de Investigación e Industria de la época, permitió una confrontación del investigador con la realidad social, al tener como interlocutores directos a los industriales y a miembros de otros sectores de la sociedad. El científico opinó como experto en diversos problemas pero, por otro lado, fue cuestionado sobre las consecuencias de sus investigaciones en el plano social. Allí se discutió no solamente la relación de

**"No generar una mística del científico argentino en el exterior, no crear en los jóvenes que se están formando el convencimiento de que para triunfar hay que irse."**

la ciencia con la sociedad en el contexto de una sociedad industrializada, sino también la relación de la ciencia con la humanidad, es decir, las consecuencias útiles o nefastas que puede traer el progreso científico y el papel y la responsabilidad del científico a ese respecto. Este coloquio se organizó con vistas a la elaboración de la llamada "ley programa" para la investigación y la ciencia, votada por el parlamento francés, en la que se estableció que el presupuesto asignado a la investigación no podía ser menor del 4,1% del PBI y por la cual se fijaron pautas para una mayor democratización de las instituciones científicas. Por ejemplo, se determinó organi-

camente que todos los institutos dependientes del CNRS —ya estén en universidades o fuera de ellas— tengan, además de sus responsables, un "consejo de laboratorio" (en Francia se denomina genéricamente "laboratorios", aunque no lo sean en sentido estricto, a los institutos o conjuntos de personas y medios consagrados a la investigación), una parte de cuyos miembros —la mayoritaria— es elegida por los integrantes del laboratorio, otra parte por el responsable de la institución y una tercera se integra con miembros no pertenecientes a ésta, seleccionados entre responsables de comisiones asesoras del CNRS y personas de otros institutos consagradas a disciplinas afines. El consejo de laboratorio está integrado también por personal técnico y administrativo. Se trata de que si un laboratorio debe definir su política científica o adoptar decisiones importantes intervengan en ello todas las partes y todas las personas involucradas y que a través de sus representantes puedan exponer su punto de vista. Esta estructura se repite en mayor escala en el CNRS, en cuyas comisiones tienen que estar representados todos los sectores que intervienen en la tarea de investigación. Muchas de las propuestas que surgieron de este gran foro nacional, pues, se concretaron a nivel parlamentario y se llevaron a la práctica, lo que representó una mayor democratización en el trazado de planes y en la adopción de decisiones.

**—En Argentina no existen experiencias de ese tipo. ¿Sería deseable encargarlas? ¿Cómo?**

—En Argentina no se ha llegado aún a institucionalizar la democratización de la institución científica. Sería importante que se hiciese una experiencia similar en la que se canalizasen todas las expectativas y todo el deseo de participación que he observado en los distintos laboratorios que he visitado. El año pasado estuve presente en las Primeras Jornadas de Investigación y Prospectiva de la Realidad Científica Argentina, organizadas por la Asociación Argentina de Investigadores Científicos y Técnicos (Aadycit) y a las que asistieron investigadores de todo el país y responsables de universidades, del Conicet y de la Secyt, así como legisladores y dirigentes de distintos sectores políticos. Fue el primer intento que vi en el país de realizar una discusión nacional similar a la entablada en el '81 en Francia, y me pare-

ció muy positivo. Pero en esas jornadas faltó —no así en el caso francés— la presencia de representantes de las organizaciones sindicales, que considero muy importante, pues el investigador en tanto que trabajador y productor de una parte del conocimiento, se enfrenta a problemas que no son de distinta naturaleza de los de otros trabajadores. La participación de las organizaciones sindicales representativas trae en vivo a estos encuentros la problemática social y ubica al científico en una realidad mucho más concreta.

**—Este punto se vincula con el de la responsabilidad social del científico.**

—Así es. A menudo se discute esta responsabilidad desde contextos aislados; se dicen muchas cosas sobre las que la mayoría estamos de acuerdo, pero no pasan de ser discusiones académicas, que quedan dentro de las paredes de las instituciones científicas. Es sumamente importante analizar los fundamentos teóricos de esta responsabilidad del investigador, pero tal preocupación es incompleta y declaratoria si no la insertamos en una realidad concreta y si no la llevamos a la práctica. Por eso me parece esencial que no sean los científicos solos quienes discutan su responsabilidad social, sino que también intervengan representantes de los demás sectores de la sociedad, incluyendo los demás sectores de la producción, puesto que también nosotros integramos un sector productivo, el de la producción teórica. Y también creo que en todo país democrático el problema de la responsabilidad social del científico debe estar institucionalizado, ser una preocupación dentro de la institución científica misma y no quedar librado a los esfuerzos individuales de tal o cual investigador que se sienta inclinado a efectivizar su responsabilidad.

En los países desarrollados se observa un fenómeno nuevo en materia de efectivización de la responsabilidad del científico: su creciente participación, como alentador y permanente dador de información a la opinión pública, en los movimientos contrarios a la carrera armamentista y en pro de la desmilitarización de la investigación y la protección y recuperación de la naturaleza. Qué mundo les legaremos a nuestros descendientes es algo que preocupa a muchos científicos del mundo industrializado. En Europa se vive con una tecnología del siglo XXI y se tiene una legislación del siglo XIX: por ejemplo, se transportan materiales radiactivos o altamente contaminantes de un país a otro sin control alguno, porque eso no ha sido aún reglamentado. Es conocido el caso de los desechos de Seveso, en Italia, que estuvieron deambulando por Europa sin que mucha gente lo supiese. Si se pudiera resumir en una consigna la responsabilidad del científico en su carácter planetario, ésta sería: sí a la vida, no a la muerte por las armas nucleares, por la dioxina, por el hambre o por la tortura.

**—¿En qué medida la Argentina hace suyos estos problemas?**

—Todos estos problemas también existen en la Argentina; si, por ejemplo, se produce un cataclismo nuclear, no por estar en el Cono Sur nos libraremos de él. Pero también hay problemas inmediatos vinculados con la realidad económica, política y social. Cuando se vive en un país donde se han sucedido golpes militares, donde el sueldo no alcanza, se deben resolver problemas cotidianos de simple organización, de supervivencia, y las reivindicaciones devienen mucho más específicas e inmediatas. Por eso hablar exclusivamente de la dioxina o de las armas nucleares sería caer en una responsabilidad social del científico meramente declaratoria. La Argentina sintetiza, en cierto modo, lo general y lo particular de los problemas de responsabilidad del científico, por eso me parece fundamental que éste asuma su condición de trabajador y se organice sindicalmente; creo que esto es necesario para toda persona que trabaja, no sólo por razones prácticas sino también en función de su dignidad y de su inserción como ser humano en su contexto vital. ♦

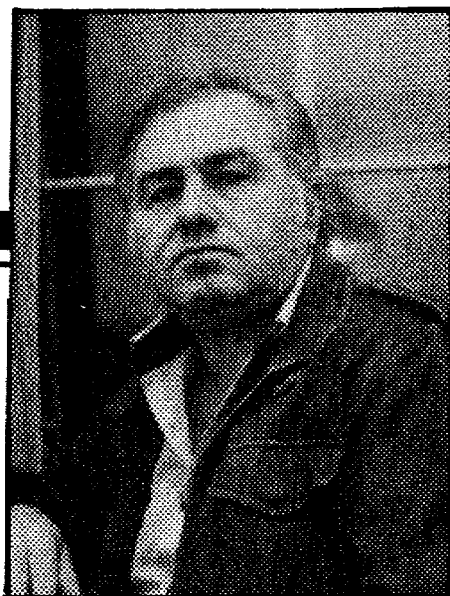
ALICIA DI STASIO



## El francotirador

# ZOOLOGICO

Escribe ANTONIO DAL MASETTO



**L**UIS Y EL HOMBRE ABORDAN UN COLECTIVO Y EN LA ARDIENTE TARDE DE ENERO PARTEN HACIA EL JARDIN ZOOLOGICO. DURANTE EL TRAYECTO, LUIS COMIENZA A ARREPENTIRSE Y ESCRIME UN PAR DE PRETEXTOS PARA QUE DESISTAN DE LA EXCURSION. PERO EL HOMBRE NO LO ESCUCHA, TIENE SU PLAN Y SE HA PUESTO FIRME. A MEDIDA QUE SE

acercan al objetivo los nervios de Luis aumentan e indudablemente el poco coraje que todavía lo sostenía acaba de diluirse en el calor. "Son demasiados animales, supónete que se pongan a sacarme la lengua todos juntos", se queja. El hombre, con seguridad, tratando de insuflarle confianza, insiste en su idea original y vuelve a aconsejarle: "Si algún animal comienza a burlarse, sacale la lengua vos también". "¿Qué va a pensar la gente?", murmura Luis.

Llegan. Bordean la reja del zoológico y se van arrimando a la entrada. Entonces tienen un encuentro poco alentador. Aparece un perro corriendo y se detiene exactamente frente al portón de acceso, jadeante y por supuesto con la lengua afuera. El perro les cierra el paso y los observa. Luis acaba de frenarse y mira al hombre de reojo. El hombre finge no haber visto al animal y, para evitar una situación difícil, inventa una excusa, demora la marcha y espera a que el perro se aleje.

Finalmente entran. Luis se desplaza como si cruzara un campo de batalla, está pálido, gira la cabeza hacia uno y otro lado, se da vuelta a cada rato. Así es como se lleva por delante una pareja que viene de frente. En ese momento están pasando cerca de un estanque. Simultáneamente con el encontronazo, como si algo hubiese estimulado su alegría de vivir, los cisnes, los patos y los flamencos entran en ruidosa actividad y corren por las orillas y se desplazan por la superficie del agua batiendo las alas con vigor. "¿Viste?", dice Luis en voz baja. "¿Qué?", pregunta el hombre. Luis señala el estanque: "Se están riendo". El hombre lo toma de un brazo y lo obliga a seguir.

La próxima parada es frente a la jaula de los monos. Permanecen detenidos a cierta distancia, observando, sin que haya novedades. De pronto Luis se sobresalta, se mira el hombro izquierdo, levanta la vista hacia la rama de un árbol, acerca la boca al oído del hombre y susurra: "Una paloma, me ensució". Contestando a la frase de Luis, en las jaulas hay gran alboroto, los monos parecerían haber enloquecido, saltan, trepan, vuelan, chillan, hacen muecas y obviamente sacan las lenguas. "Ahí tenés -dice Luis-, están festejando". El hombre se limita a pensar que los monos son naturalmente escandalosos y que esta demostración tampoco es una prueba definitiva. Vuelve a tomar el brazo de Luis y avanzan.

Se acercan a la jaula de los leones: un macho y dos hembras dormitan detrás de las rejas. El macho se despereza un poco, saca la lengua y comienza a lamerse una pata. El hombre advierte que a su lado Luis ya ni siquiera reacciona. Como si respondieran a una señal del macho, también las dos leonas muestran sus lenguas y se lamen. "¿Qué me decís?", pregunta Luis. El hombre desearía que el amigo ponga en práctica el método sugerido por él -contestarle a los animales con sus mismas armas-, pero no cree que realmente exista evidencia de que los leones le estén sacando la lengua a Luis. Argumenta que todos los felinos se lamen y que seguramente esos leones ni siquiera han advertido su presencia cerca de la jaula, "Disimulan", dice Luis, cada vez con menos voz.

Y siguen. Ven osos, tigres, ciervos, cebras, hipopótamos, serpientes, llamas. Y el hombre descubre que son realmente muchos los animales que tienen la costumbre de andar sacando la lengua. En cada afrenta, Luis se va desmoronando más. El hombre se dice que tal vez sean demasiadas pruebas para un solo día y que lo mejor sería ir enfilando hacia la salida y dar el paseo por terminado. Esquiva la jaula del oso hormiguero, pero no puede evitar la cabeza de la jirafa que se eleva por encima de la vegetación y cuya lengua desliza lujuriosamente por la parte superior del alambrado.

Alcanzan la calle y cruzan la avenida. Luis, vencido, ya no camina, se arrastra. Al hombre no le extrañaría que en cualquier momento se largara a llorar. Intenta consolarlo: "Al fin y al cabo, ¿qué importa si unos cuantos animales te sacan la lengua". Luis lo mira desde el fondo de su humillación, sacude la cabeza y lo acusa sin fuerza: "Te aliaste con ellos". En este instante su alma debe estar albergando una tragedia de grandes dimensiones y es evidente de que se está acordando y quizás identificándose con Julio César acosado por los puñales asesinos, porque se diploma sobre un banco de Plaza Italia y dice: "Vos también, amigo mío". El hombre comprende que por ahora no encontrará un argumento válido para auxiliario y dice: "Vos también, amigo mío". El hombre comprende que por ahora no encontrará un argumento válido para auxiliario, que no puede dejarlo solo en estas condiciones y que lo esperan horas sumamente duras.

## LOS CLASIFICADOS DE

# EL PERIODISTA

Para avisos en esta sección dirigirse a

## BOUTIQUE PUBLICITARIA

## BARRIO NORTE

Av. Santa Fe 1440 - Local 13  
Galería San Nicolás  
TE: 44-8714 551-9345  
(8 30 a 13 hs)

Los avisos se reciben hasta diez días antes de cada edición de 9.30 a 19 hs.

Receptorías autorizadas:  
TUCUMAN 536 - Local 340 (subsuelo)  
SARMIENTO 1183 8° piso  
LAVALLE 2327 - Local 25

### RUBRO 2 - ALQUILER - VIENDAS

**PASEO DE ARTES Y OFICIOS:** alquila stands a artesanos, anticuarios, artistas, etc. San Telmo. 361-6067.

**ALQUILERES:** consulte nuestras ofertas, Soprano y Cía., Av. del Trabajo 1053 923-4050.

### RUBRO 3 - ANIMACION DE FIESTAS

**SU FIESTA:** con todos los ritmos y alegría "Grupo Latinoamericano" 88-4303

### RUBRO 6 - BELLEZA

**DEPILACION DEFINITIVA:** por microondas moduladas, en gabinete a cargo de expertos. Solicite turno: 34-1138.

**COSMETICA NATURAL:** Asesoramiento sin cargo. Línea Proti-Force, productos naturales. Santa Fe 1440 - Local 4.

### RUBRO 9 - DANZA

**GRACIELA PIN:** Danza armonizadora. Clases demostrativas, todos los jueves 18 hs. Humahuaca 4030 88-9392.

### RUBRO 10 - ENSEÑANZA

**TEMAS DE FISICA Y MATEMATICAS:** 803-2082 781-7848

**ROSY SIMKIN:** dibujo, pintura, expresión plástica. Libertad 2035, Florida, 791-8728.

**EXPRESSE:** con el dibujo, la pintura, niños y adultos, bajo la dirección de Alejandro Kantemiroff, Austria 2285 5° "T" 941-6636.

### RUBRO 13 - GIMNASIA - MASAJES

**MASAJE PROFUNDO:** energía positiva, técnicas de relax, Reyki, Silvia 826-5891.

**GIMNASIA DE SEDA.** Introducción filosófica. Ejercicios interiores. Meditación en movimiento. Casa del Sol. Viamonte 1396.

**WUSHU:** para el bebé y para todas las edades 86-2182

**MASAJE HOLISTICO:** alivio de tensiones y dolores musculares y articulares. González Firpo 49-0180.

### RUBRO 15 - MUSICA

**CLASES DE GUITARRA:** Música latinoamericana, folklore, ciudadana, clásico. Desarrollo de la creatividad. Todos los niveles. Adolfo Camberos 47-1804.

**CLASES DE BAJO:** Iniciación y perfeccionamiento. Método ágil. Luis Castillo 44-4914.

### RUBRO 17 - PSICOLOGIA

**STRESS, DEPRESION,** trastornos de conducta, orientación a padres. Psicóloga UBA, Santa Fe y C. Pellegrini, turnos: 22-9592.

### RUBRO 18 - SALUD

**DENTADURAS ARTESANALES:** flojas, rotas, en el acto. Montevideo 471 2° "B" 46-1644.

### RUBRO 19 - CORREDORES

**EMPLEADOS:** que deseen aumentar sus ingresos vendiendo artículos del hogar, exc. retribuciones, Cramer 1700. 17/20 hs.

### RUBRO 23 - COSAS QUE VENDO

**ATARI** con cassettes de juego, vendo de ocasión, Vidal 1687 (Belgrano)

**MINIPIANO:** Playel excelente estado \$ 1.100 J.E. Uriburu 281, Capital.

**TELEVISOR:** Philco b/n 19" funcionan- do liquido \$ 90. 551-9345.

### RUBRO 24 - COSAS QUE COMPRO

**JUGUETES ANTIGUOS:** trenes, barcos, aviones, meccanos, de 1900 a 1940, Sr. Ricardo 802-1306.

**CUADROS,** vidrios firmados, objetos de arte, bronce, Miguel 311-7580 361-0678.

**MUEBLES ANTIGUOS,** platería, adornos y estatuas de jardín. Objetos de arte en general, Juan 93-7467.

**ROBERTO,** compra muebles antiguos, adornos, porcelanas, cuadros, platería, objetos de arte, llamar al 361-4197.

### RUBRO 27 - ALTERNATIVAS

#### ¿POR QUE FALLAN LOS SISTEMAS?

¿Por qué "El Periodista se equivocó con los 45.000.000.000"? Ley de Murphy y otras razones, por qué las cosas salen mal.

Tel. 86-2182/2494 982-7213

**TAI CHI CHUAN:** Chi-Kung, taoísmo, Olga Derwel, 86-2182.

**TAROT:** egipcio, marsellés, vasco. Prof. M. Goldstein 983-3293.

**CON-TACTO:** compañía y pareja al más alto nivel. Coherencia y confiabilidad. Secreto profesional 701-3851 (17/21) Aráoz 2246 3° E (17/22.30 hs.)

**TE ENSEÑO A MANEJAR:** tengo paciencia y ganas con mi Fiat 600. ¡Animate! Miguel Angel, mensajes: 753-2487.

**I CHING:** de regreso de Oriente. Lea Morganas. Videncia. Predicción. Orientación. 42-8111.

### RUBRO 29 - TERCERA EDAD

**ORIENTACION** y asesoramiento para Tercera Edad, supervisión y apoyo en el verano. Acompañamiento terapéutico. 772-1598.



Mercado comunitario en La Boca

# LOS VECINOS Y EL CAMBIO

Un inquieto grupo de amas de casa logró la instalación de un mercado sin intermediación frente al Hospital Argerich, que conmueve a la economía del lugar.

**E**n cada una de las baldosas de La Boca se escucha hablar del tema consumo. Antes era mucho más solidario el comercio con el consumidor, pero sufrió el mismo proceso de individualismo que toda la República. La realidad es que acá nos llegaba el producto tres veces más caro de lo que salía en el Mercado Central y lo teníamos que pagar", expresa un vecino.

Pero hay otras lecturas para esta realidad. El antiguo barrio portuario está sufriendo una paulatina y constante emigración. De los 90.000 habitantes de algunos años atrás, hoy quedan aproximadamente 50.000 personas. Inversamente proporcional a esta despoblación ha sido la instalación de pequeños comercios: la pérdida de empleos del sector asalariado acentuó el cuentapropismo y la actividad de changadores, y generó el trabajo independiente en pequeños comercios. Quien perdía el empleo se instalaba un puesto. Así se da la convivencia de una carnicería frente a otra, tres verdulerías en una cuadra y otros tantos almacenes. Un solo supermercado abastecía toda la zona hasta hace pocos días y los pequeños comercios tenían que cubrir costos y ganancia —para sobrevivir— con un cada vez más reducido número de clientes repartidos entre la competencia: los precios son necesariamente altos.

Esta realidad comenzó a cambiar hace poco menos de un mes, cuando se inauguró un mercado comunitario en la zona. Enclavado estratégicamente entre el Parque Lezama y Casa Amarilla, el mercado tiene una vasta zona de influencia que in-

cluye los barrios de Barracas, San Telmo, La Boca y la zona Sur del Gran Buenos Aires. Los precios son sensiblemente más bajos a los del resto del barrio, ya que la compra es directa del productor al consumidor. El mercado, que se levanta sobre terrenos fiscales de Ferrocarriles Argentinos, posee treinta puestos que cubren un amplio espectro de los productos de primera necesidad.

## HABLAN LOS CONSUMIDORES

La instalación del mercado —con algunas características peculiares en cuanto a que fue gestionado por iniciativa de un inquieto grupo de amas de casa—, tiene consecuencias a dos puntas según testimonio la gente consultada: por un lado, allí se compra muy por debajo de los precios habituales al evitarse la cadena de intermediación y controlarse los precios periódicamente; por otro, sirve como regulador de los precios de toda la zona. "Muchos comerciantes tuvieron que bajar sus precios para competir con el mercado. Durante las fiestas de fin de año, el supermercado tuvo que bajar el precio del pollo de 2,20 a 1,70 el kg porque en el mercado se conseguía por 1,65 el kilo" ejemplifica una clienta. Otra acota: "Esto no solamente beneficia a la gente que compra en el mercado comunitario sino a los que no lo hacen, porque ya se nota en los almacenes de mi barrio una disminución de precios, pero creo que los que más lo van a sentir son los dueños del supermercado de la calle 20

de Setiembre".

Otras opiniones se emparentan con la vida económica del país: "Esto es una forma de defensa del salario, porque da mayor poder de compra aunque no haya aumento de sueldos; comprando acá el dinero nos rinde más. Por otra parte esto también es defender la producción, amenazada igual que nosotras, consumidoras, por la larga cadena de intermediación", afirma una integrante de la Liga de Amigos del Barrio, el grupo impulsor del proyecto.

Un señor mayor que acaba de terminar las compras con su mujer acepta gustoso la propuesta de grabar su opinión: "Acá, además de la crisis económica feroz —yo la vivo como jubilado de marítimos— hay una crisis moral, todo el mundo se ha acostumbrado a robar. Es cierto que en el Mercado Comunitario se puede comprar más barato el pollo, las bolsas de frutas, el queso. Estos son lujos para los jubilados y si esto sigue así, sirve. Lo que espero es que no nos mientan otra vez porque cuando se lanzó el Plan Austral el gobierno decía que había que controlar los precios pero muy rápido se olvidó de controlarlos; espero que con esto no suceda igual".

En el puesto del frigorífico la señora que compró un kilogramo de cuadril demuestra satisfacción porque lo pagó a 1,70, "cuando hace unos días lo pagué en la carnicería de mi cuadra a 3,50. Aparte de no cobrar el precio de la pizarra, cuando se va a pagar hacen un monto total donde no se puede definir qué es lo que se está abonando por cada corte; y hay que pagar sin protestar". Su acompañante acotó: "Acá hace falta un puesto de panificación

y de artículos de almacén que venda azúcar, yerba, mayonesa, arroz. No se venden los artículos que suben todos los días y estos puestos desgraciadamente no los tiene ningún mercado comunitario".

## HABLA LA COMPETENCIA

En la vereda de enfrente están los que han sido perjudicados con la instalación del mercado. El responsable de una carnicería de la zona, después de admitir la disminución de sus ventas, afirmó que no se puede competir con la mercadería envasada, ya que no se puede apreciar la calidad del producto como cuando se vende a la vista. "Si el mercado vendiera la mercadería a la vista entonces sí la competencia sería leal. Pero hay otra cosa que quisiera resaltar, y es que cuando voy a buscar la mercadería al Mercado Central, esos mismos puestos que están en todos los mercados comunitarios, a mí como minorista me venden los productos a precios más altos de lo que los comercializan ellos aquí. No sólo no me dejan margen sino que me lo venden más caro, nadie puede competir con un mercado comunitario. Ustedes no tendrían que hacer las entrevistas a quien está detrás de un mostrador, tendrían que ir a las tres de la mañana a Mataderos. Ahí se van a ir encontrando con los cartelitos de los sobrepagos de los grandes frigoríficos. Tienen que ir a ver los precios de las pizarras y luego la boleta con un papel cualquiera adosado que dice el sobrepago, ésa es la realidad."

DIANA CARDOZO

## Coordinador Montone: "HAN LLEGADO AMENAZAS"

Héctor Montone es coordinador nacional de Mercados Comunitarios de la Secretaría de Promoción Social. La inauguración del mercado de La Boca nos llevó a consultarlo sobre las peculiaridades del mismo y el funcionamiento de este tipo de sistema de comercialización.

—¿Cuáles son las características de los mercados comunitarios y qué los diferencia de las ferias municipales?

—El requisito para ingresar al mercado comunitario es ser productor; la filosofía es hacer desaparecer la intermediación, juntar al productor y al consumidor. Descubrimos que esto tenía bondades no solamente para el consumidor sino también para el productor, ambos víctimas de la intermediación. Aquí cobran al contado, reciben el precio justo y a la vez están prestando un mayor servicio. Para instalar un puesto es necesario cumplir con dos requisitos: el precio y la variedad. Se presentan las ofertas por rubros y se otorga el puesto a la empresa que mejor cubra estas necesidades. Se le da el lugar, los puestos pagan el 1% de su recaudación a Ferrocarriles

les, ya que los mercados comunitarios están en terrenos fiscales y los mismos productores se encargan del costo de fabricación de los módulos de aluminio. El Estado no pone dinero, solamente organiza y fiscaliza. La renovación de los puestos se hace cada noventa días por contrato; en este lapso deben mejorar o equiparar la mejor oferta de precios, de otra manera se levanta el puesto. Con este sistema se pretende que el industrial tenga ocupada una cantidad de su producción en los mercados comunitarios, esto le hace bajar sus costos de distribución pero a la vez le hace cuidar su permanencia. Otro efecto reflejo pero importante, es que le mejora las condiciones de negociación al pequeño y mediano productor con los supermercados y mayoristas que son sus grandes compradores. Lo peor que le puede pasar a un productor es abastecer a un único comprador que le impone plazos y precios, que deja de comprarle y lo funde. Vemos que es una buena alternativa.

—¿Cómo se hace el acuerdo de precios en el sistema?

—Nosotros le pedimos a la industria los precios de salida de fábrica. Hay tres precios, el de salida de fábrica, el de mayorista y el de minorista. En casi todos los precios del mercado comunitario estamos entre el de la salida de fábrica y el mayorista, y en algunos casos excepcionales, como en el precio del pollo, carne vacuna y pescado, entre los precios de mayorista y minorista. Esto es por el tema de la infraestructura en frío y los costos de comercialización que todavía son caros. Respecto de la fiscalización hay un equipo para revisar el cumplimiento de horarios, higiene y tomar las muestras para hacer los análisis correspondientes. En La Boca se aplica el primer modelo de control popular. La comunidad a través de los consumidores tendrá en pocos días un módulo comunitario donde podrá verificar el peso en una balanza pública, tendrá un libro de quejas y una liga de consumidores autocontrolará el buen funcionamiento. Es una experiencia piloto, pero si funciona podrá hacerse en los veintidós mercados comunitarios del país.

—¿Tuvieron algún tipo de problemas con la

instalación del mercado de La Boca?

—Cuando anunciamos que íbamos a poner un mercado comunitario en La Boca a mí me llegaron amenazas telefónicas, visitas, una cantidad de mensajes de todo tenor acerca de la inconveniencia de crear un mercado comunitario allí. No es casual que no haya prácticamente supermercados en el barrio, y que esto causara una gran conmoción. Me llegaron carpetas con estudios de mercado que demostraban que la gente tenía hábitos de consumo particulares, que no compraba en el barrio, etc. Los mensajes iban desde el "consejo" de no entrar porque es un feudo, a las amenazas de quemar el mercado. Nosotros estamos en un 22% por debajo del precio máximo y esto es medianamente efectivo. Las presiones son muy grandes, sin embargo se supone que en este primer mes la recaudación va a superar los 250.000 australes.

—¿Quiénes y por qué hacen tanta presión en La Boca?

—Si lo supiera, se lo diría.

D.C.



El Mercado Comunitario de la avenida Almirante Brown.



**Q**uería contarte algo, Juan... Que te va a joder, seguramente que te va a joder... Oreste Omar Corbatta está en el Fiorito. En una cama. Porque vos debés estar enterado que el Fiorito es un hospital muy antiguo de Avellaneda... Está enfermo. ¿De qué mal? Del mal de la vida, de esa vida que le tocó a Oreste en el reparto... Sí, ya sé Juan lo que me van a decir. Ya estoy escuchando las voces de siempre. Las voces de la otra vida... "Pero, no me va a negar que ese señor Corbatta disfrutó de las oportunidades que no a todos les llegan. Triunfó como jugador de fútbol. Hasta llegó a ser ídolo. Ahí lo tiene usted a Enrique Omar Sívori, que fue su compañero en Lima. Disfrutando de una sólida posición económica. A Humberto Maschio, rodeado del respeto de todos. A Antonio Angelillo radicado en Italia y ejerciendo su profesión, con su mujer, hijos. Todos con la familia bien organizada..." Claro que no se lo voy a negar, ¿no es cierto Juan? Y, además, a esa lista se le pueden agregar muchos, muchos buenos ejemplos más... Ahí lo tenés a Mario Kempes, triunfando en España. A Menotti, campeón del mundo como técnico permanente. A Beckenbauer, a Pelé, al mismo Juan Carlos Lorenzo—que nunca llegó a mucho como jugador—con el horizonte amplio, con el futuro sólido, seguro...

Pero, Oreste Corbatta está en cama, Juan. En una cama ignorada y común del hospital Fiorito. Apenas si alcanzó los cuarenta y tres años. Y puedo estimar que van más de quince o veinte que "está enfermo". O tal vez desde el mismo día, que "le tiraron" la vida... ¿Que toma?—¿O vos querés que diga que bebe alcohol?—Sí, que toma. Y, además, mucho. Porque en la vida que le tocó a Oreste en el reparto, el alcohol puede llegar a ser "útil" para enfrentarla. O para olvidarla... A los 18 años, dormía en la utilería de Racing. A los cuarenta y tres, después de dar toda la vuelta, dormía en el vestuario visitante de Racing... ¿Qué otra recompensa podía ofrecerle esa vida que le tocó en el reparto? Una infancia pobre. Una casa tan chica que ya a los pocos años, ni siquiera disponía de un rincón entre sus paredes... Por eso todavía con las alas cortas, muy cortas, se atrevió a volar. ¿Podía? ¡Sí, Dios lo había dotado para ser un gran jugador de fútbol! Era muy hábil. Era muy loco. Tan "loco" era el pobre Omar que divertía a la gente. Como los payasos, hasta era capaz de darle un cacho de alegría. Pierrot también sabía divertir con sus cabriolas disparatadas... Sólo que, cuando concluía el delirio de las tribunas, regresaba a las tinieblas de sus miedos, a la penumbra de sus vacilaciones, de sus desamparos... ¿Leer y escribir? ¿Para qué? Tito Pizzuti pretendió llevarlo a una maestra de Barracas, para que, al menos, pudiese garabatear su nombre y apellido. ¿Cuántas clases? Apenas un par... ¡Es que se hace tan duro familiarizarse con las vocales y las consonantes cuando uno nació con tanta torpeza en las manos...!

Una vez creyó en el amor. Hasta quiso creer en la esperanza de un hijo. Como si los hijos nacieran siempre del amor... Y se quedó solo. Pretendió aferrarse a otra esperanza. Pero, nunca había sido "muy hábil" para el amor. Le costaba mucho esfuerzo ordenar las palabras rituales de la conquista... Al cabo, como era el estigma de su vida, volvió a quedarse solo. Apenas, la compañía de la copa que nunca lo traicionó en su soledad... Una "escapada" al Sur, a General Roca, a quemar las últimas balas de su ya herrumbroso fusil. Dormir donde hubiese una cama. Comer donde le ofreciesen un plato. Pero, dormir más que comer. Y beber para dormir más. Para olvidar más. Para "morirse" más...

Mientras tanto, la vida, la otra vida, la de los "buenos ejemplos", sigue su marcha imperturbable. En un programa de televisión que dura "sesenta minutos", un pibe, de espaldas—quizá para esconder la vergüenza de los adultos que lo reportaban—



MEDIOS

Oswaldo Ardizzone

## UNA TRIBUNA EN SILENCIO

El jueves 8 murió el periodista Oswaldo Ardizzone. Creador de un estilo propio en la tradición discepoliana, empezó en **El Gráfico** instado por Dante Panzeri, y extendió sus crónicas futbolísticas y tangueras a diversos medios; entre ellos **Goles, Match, Humor** y recientemente **Tiempo Argentino**. Estos textos fueron publicados en 1980 como parte de su serie **Un hombre común**.

respondió "sobre la separación de sus padres divorciados a raíz del 'éxito' de **Kramer versus Kramer**". La viuda de Levirino recibió la propuesta para escribir un libro sobre sus relaciones con el actor, que fue su marido. La senectud todavía "lozana" de Ginger Rogers trae un hálito fresco de perfumada nostalgia. El Gordo Muñoz sigue diciendo... *Lo felicito...*

Oreste Omar Corbatta ocupa una cama en el hospital Fiorito, de Avellaneda. Está enfermo de un mal que la medicina todavía no descubrió. Está enfermo de la vida, de la que le tocó en el reparto, de esa de los malos ejemplos. De todos modos Juan, no me vas a negar que el pobre Oreste ahora, al menos tiene un refugio seguro. En Racing, apenas si fue jugador. En la selección, también. Pero, entonces, servía

**T**e dije, Juan, que siempre llegan cartas a la Redacción. ¿Y por qué negarlo? De alguna manera te fortalecen o, en todo caso, te estimulan para seguir manteniendo este coloquio "abstracto" con aquellos que tienen la generosidad de distraer su tiempo para escribirte unas líneas... Y, en una de esas cartas, un señor Dionisio Ferrini, de Capital, me pregunta, después de una serie de consideraciones, qué interpretación le adjudico a esa denominación de "El Hombre Común". Por ejemplo, para mí, el señor Don Alberto J. Armando no es un hombre común. Jorge Luis Borges, no es un hombre común. Graciela Borges—que según tengo entendido la coincidencia del apellido con el escritor es pura coincidencia—, no es una mujer común... ¡Qué va a ser una mujer común la Gra...! Juan Carlos Loren-

zo no es un hombre común. Como tampoco lo era don Adolfo Hitler, ni lo es la señora Magdalena Ruiz Guiñazú, ni Miguel Angel—me refiero al italiano—lo era, como no lo es Guillermo Vilas, ni el simpático pibe de Odol, en un torneo de precocidad podría hasta empalidecer la nada común precocidad de Andrea del Boca...

¿Sabés, Juan, cuál es la inquietud del amigo Dionisio? ¿Si esa denominación de Hombre Común pretende establecer una diferencia clasista y, en ese caso, determinar cuáles son los valores que se utilizan para llegar a ese bautismo un tanto peyorativo? Vayamos por partes... Que se pretende establecer una diferencia clasista es obvio—palabra muy en boga que es un sucedáneo de evidente—.

En cuanto a los valores que se utilizan para establecerla, corre por cuenta de los fabricantes del "hallazgo" lingüístico que, con el tiempo proliferó entre los que se sienten *no comunes*, o en todo caso *mejores*, o por lo menos, *diferentes*... Por ejemplo, la *notoriedad* podría ser uno de esos valores para el *ránking*. Otro podría ser, el *nivel económico*. Otro, el acceso a la *jerarquía*. También, la propiedad de un estruendoso *trombón*, aunque, no necesariamente, es exigible tener conocimientos musicales... ¡Ah...! Un imperdonable olvido... En algunos casos, uno de esos valores podría llegar a ser hasta la *cultura*...

Ahora, yo procuraré transmitirle mi interpretación "personal", expresión muy utilizada por los que presumen de modestos... En primer lugar, el Hombre Común es ese oscuro personaje que no dispone, ni siquiera, del derecho inalienable de la opinión... Creo que me exprese mal... A que le escuchen la opinión... Vayamos al fútbol, que es nuestro mayor perímetro de acción. Opinan públicamente los dirigentes, los técnicos, los jugadores, los preparadores físicos, los presidentes de las Federaciones, de las Confederaciones, los periodistas, los jefes de las hinchadas; importancia poco común sobre la que podrían informar con frondosa elocuencia Carmelo Faraone y/o Juan Carlos Lorenzo con quienes suelen mantener largos conciliábulos... ¿Y cuándo opina el Hombre Común? Nunca. Es que, en definitiva es, "el punto". Es ese que compra todo, al que le venden todo. Desde el sistema *spy*, pasando por los cigarrillos—a despecho de las campañas anticancerígenas—, los vinos hasta en el tipo perlado a pesar de la proliferación de los centros de Alcohólicos Anónimos. Las Memorias de Silvina Bullrich—desnudando algunos inéditos secretillos de su intimidad—, La Vida de César Luis Menotti, Prode, trífetas, quinielas, mazorqueros extraviados que siguen buscando a La Pulpera de Santa Lucía por los boliches de San Telmo...

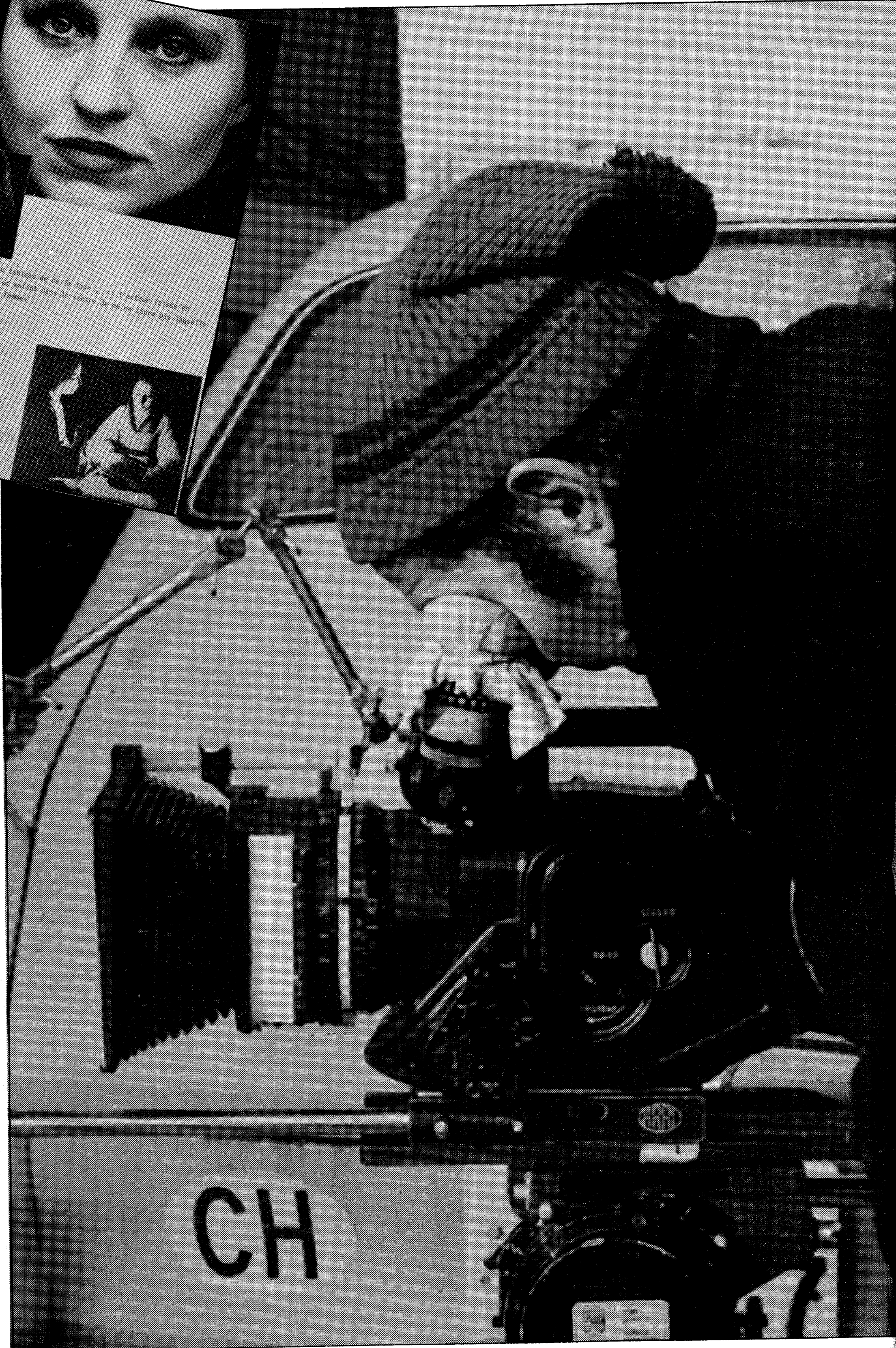
¡Mirá todo lo que es El Hombre Común, Dionisio! Al cabo La Vida, la Vida Común, si le parece, pero La Vida... Un sueño, una bronca, una esperanza, una mujer, un hijo, una camiseta en la tarde del domingo... ¿Usted quiere conocer al Hombre Común? Dése una vuelta cualquier día de éstos por las estaciones de Constitución, de Retiro o del Once, a esa hora todavía indecisa del amanecer... Lo identificará en esa avalancha que vomitan los andenes...

Un día cualquiera, uno de esos personajes dejará de frecuentar esa avalancha que vomitan los andenes... Y nadie se dará cuenta, Dionisio, nadie. Murió un Hombre Común, anónimo, ignorado... Tal vez pregunte el canillita, tal vez el dueño del kiosco de cigarrillos, tal vez el mozo del bar... ¿Quién murió? ¿Ese hombre alto, morocho, que vestía siempre un saco marrón? Y... ¿cómo murió? Quizá, alguno de esos filósofos oscuros, tan oscuros como comunes, sonriendo tristemente tendrá la respuesta... ¿Cómo murió? ¿Y cómo quiere que muera, señor? Comúnmente. ¿O es que hay algo más común que la muerte...?



# LO QUE LOS ARGENTINOS AUN NO VIMOS DEL ICONOCLASTA DIRECTOR FRANCES ESPERANDO A GODARD

Je vous salue Marie



Los guiones de Godard nacen como una suerte de collage, de técnica mixta entre la pintura -para *Passion* empleó a Delacroix y Goya-, la fotografía y la escritura. Las primeras líneas que darian lugar a ese film asaltaron a Godard "en

un aeropuerto cerrado por la nieve, pensando en un pedido que me había formulado Anna Schygulla". Improvisación. Aproximación múltiple al sujeto. No historia, sino textura. Un instante de la banda sonora de **Je vous**

**salue Marie**: frases de Bach y Dvorak, ruidos de la calle, silencios con resonancias humanas y sagradas, frases sueltas, imprecaciones, el ruido de una pelota picando sobre el cemento, disquisiciones sobre el origen del Universo...



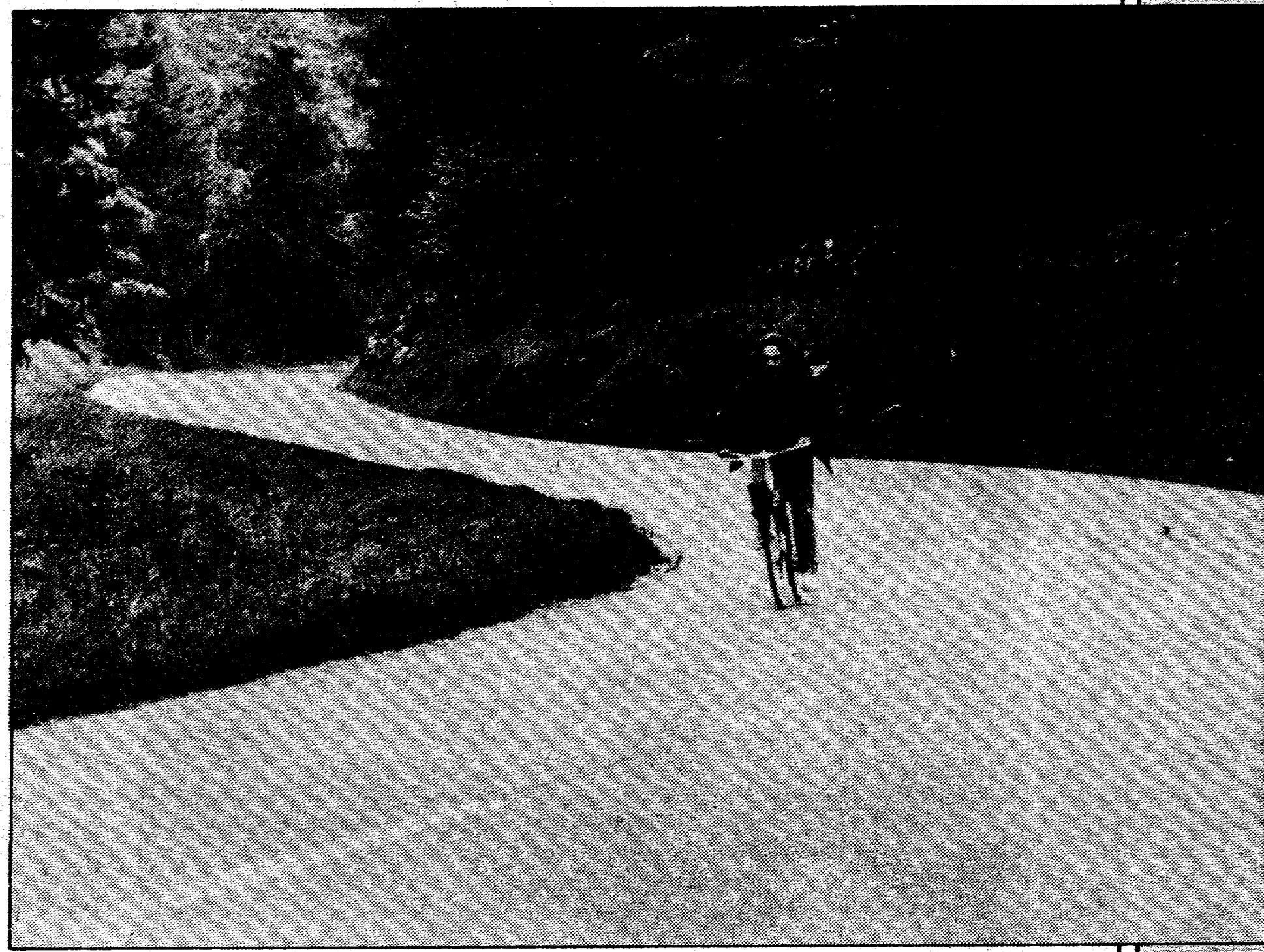
Passion



Détective



Sauve qui peut (la vie)



Secuencia 13 del guión de Godard: "Noche. El mar. La música retoma su tono grave y necesario. El amor de Carmen. El amor de José. Los dos amores. El sonido de sus cuerpos, los músculos. La respiración. Yo te inspiro. Tu me expiras. La obligación del amor".

Una frase de Picasso lo golpea antes de concebir **Passion**. "Si me metieran en prisión y me quitaran tela, colores y pincel, trabajaría igual. Pintaría con mi mierda...". Godard quiere así mismo reducir sus materiales de trabajo. Le sale un film profundamente religioso...

El protagonista de **Détective** (Jean-Pierre Léaud) se disfraza, recorre el infierno concentrador del hotel, hace preguntas. Quiere verificar la muerte de la posibilidad de narrar historias, y a la vez descubre el núcleo que las une a todas: un muerto, la muerte misma.

En **Sauve qui peut (la vie)**, Godard ubica a sus personajes "en alguna parte entre Lausana y Ginebra, o entre París y Lyon, o entre Frankfurt y Zurich". Lo que importa es que viven sobre una línea imaginaria, sobre una cuerda en tensión, sobre una frontera que tiene con la posibilidad de la fuga.

**G**odard fotografiado. El primer ícono lo muestra sobre la cámara Arriflex, en una inclinación reverente, con el ojo izquierdo ceñido al visor. Es la imagen del Godard cineasta/cinéfilo, el que quería "honrar a Lumière por sobre todas las cosas", el que se complacía al firmar *Jean-Luc Cinéma Godard*. Representación ajustada, pero demasiado escolástica para su gusto: el director de **Sin aliento** se inclinaria seguramente por el segundo ícono, el que lo muestra con un tortazo de crema sobre la cara —una admiradora incondicional, octubre de 1984, Cannes—. Tortazo que no debe ser entendido como agresión, sino como homenaje a un artista que gozó siempre al refregar sus propios pasteles cinematográficos en el rostro de los ortodoxos...

Gastó el dinero que sus padres le enviaban para la Sorbona en los cafés de la

Rive Gauche, en París, entre función y función, entre Nicholas Ray y Fritz Lang. Allí trabó contacto con François Truffaut, Jacques Rivette, Claude Chabrol, Eric Rohmer: de todos los que habrían de convertirse en los *enfant terribles* de la Nueva Ola francesa, él estaba destinado a ser el más terrible. Comenzó a firmar artículos para *La Gazette du Cinéma* en 1950, germanizando su alter ego literario al bautizarlo Hans Lucas. "El verdadero cine consiste en poner algo ante las cámaras. En cine no pensamos, somos pensados. Un poeta llama a esto estar de parte de las cosas", escribió por entonces. Su primer contacto con la cámara fue frontal: participó en **Quadrille**, film experimental de Rivette en el que cuatro tipos —Godard entre ellos— se miraban unos a otros, en silencio, durante cuarenta minutos. Luego vendrían la miseria, los pe-

queños robos para sobrevivir, la cárcel por su negativa al servicio militar, el *delirium tremens* al que lo acerca su creciente fiebre cinéfila. Sin aliento fue su primer largo. Lo sucedieron **El pequeño soldado**, **Vivre sa Vie**, **Los carabineros**, **Alphaville**, **Pierrot el loco**... Voló en pedazos la narrativa cinematográfica tradicional, atiborró la pantalla de leyendas ("Hay que aprender a leer la imagen"), fue satírico, desesperado, se distanció de sus criaturas hasta la gelidez, mostró al cine y a la guerra tal cual son: una forma socialmente bendita de apropiarse de lo ajeno. Quiso ser revolucionario hasta las últimas consecuencias, y flirteó con el didactismo —aunque jamás perdió el sentido del humor—. "Esa cosecha de imágenes, largamente desplegada sobre la pantalla, representa el proceso del Saber, el proceso de una falsa cultura que se re-

duce a la información, a la posesión de registros. Un saber muerto", solía gritar. Casi se pierde en el empeño.

"En el mundo hay dos razas de hombres: aquellos que son sensibles al genio de Jean-Luc Godard, y los demás", dijo Claude Mauriac en 1985. Olvidó la posible existencia de una tercera raza, la de aquellos que aún no han tenido oportunidad de apreciar al Godard de la década del '80. Los argentinos no conocen al Jean-Luc Cinéma que emergió intacto de sus años Mao: los apartó de él la desidia de los distribuidores, un régimen de militares que se parecían por demás a sus carabineros, la intolerancia de un clero que amenazó con lanzarse a la lucha si alguien exhibía a la María godardiana. Ante el estreno de **Carmen**, film por el cual obtuvo el León de Oro de Venecia '83, EL PERIODISTA quiere dar a conocer el Godard-años '80: el de

**Sauve qui peut (la vie)**, el de **Passion**, el de **Je vous salue Marie**, el de **Détective**. Resulta arduo describir los films de quien incluso compone sus guiones en términos de imágenes. ¿Qué mejor modo de mostrarlo que reproducir sus íconos, donde Godard puede explicarse a sí mismo mejor que nadie?

Alguna vez estuvo a punto de rodar un film producido por Francis Ford Coppola. Iba a llamarse **Bugsy**, **The Picture** o **The Story**, con Robert De Niro y Diane Keaton. Quedó en la nada. En 1987 llega la revancha, con Godard filmando **Rey Lear** sobre guión de Norman Mailer y con Woody Allen en el papel de bufón. Tiemblan los custodios del legado shakespeareano: Godard puede resignarlo todo, menos la iconoclastia... ♦♦

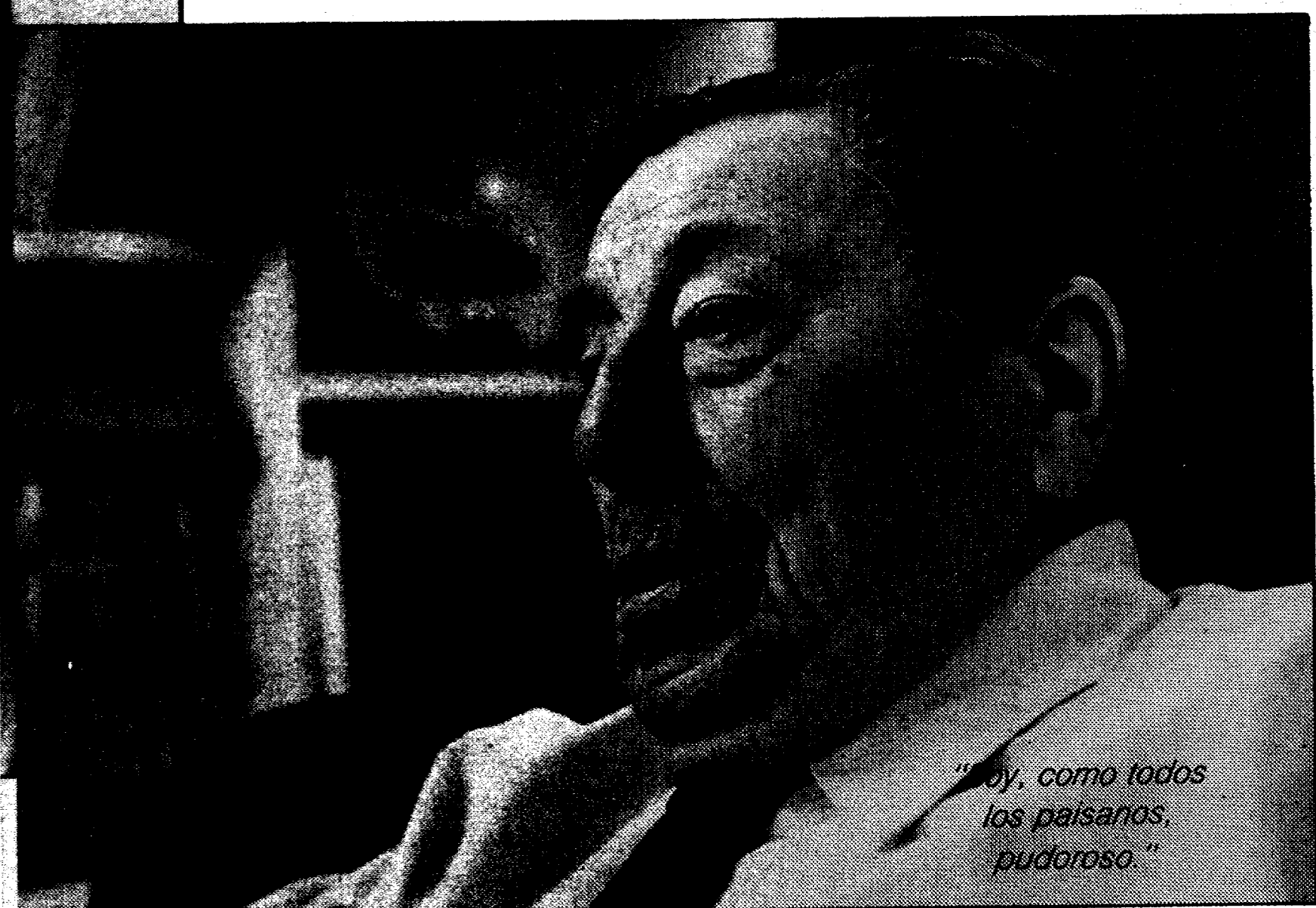
MARCELO FIGUERAS



## DIALOGO CON ATAHUALPA YUPANQUI

## UN DIA EN LA VIDA DE UN ESCUCHADO

Testigo privilegiado de un siglo que compartió con amigos de la talla de Romain Rolland o Miguel Ángel Asturias, Yupanqui memora a sus 78 años una existencia ajena a la vanidad y próxima a la confidencia. Reacio a las entrevistas concedió sin embargo la siguiente a EL PERIODISTA la mañana misma del día en que partió nuevamente hacia París.



EDUARDO GROSSMAN

"Soy, como todos los paisanos, pudoroso."

**C**oincidencia que sólo se da en las grandes ciudades: el balcón soleado de Yupanqui se enfrenta, calle por medio, con el de Cuchi Leguizamón. Este ama la calle porque los pájaros que la habitan, suelen despertarlo en las mañanas; aquél extraña el mirlo que se posa a cantar sobre el castaño de su casa parisina. Ambos coinciden en afirmar que la música aparece cuando el hombre se yergue, mira a su alrededor y canta el paisaje.

Sobre las paredes del living diminuto resaltan dos cuadros: un retrato del alma que el ecuatoriano Guayasamín hiciera a Yupanqui y una tinta original de Quinquela; en la mesita, entre los sillones, reposa el *Elogio de la sombra* de Borges.

—¿Ama mucho la soledad?

—No. La soledad me ama a mí.

—¿Y cómo lo ama?

—Bien, bien.

—Porque hay buenos y malos amores.

—Sí, claro. Hay buenas o malas maneras de entender el amor. Pero el amor nunca

es malo, es el soplo vivificador en todo sentido.

Tengo una costumbre que me gusta mucho, que uso mucho en Europa donde tengo un departamentito sencillo, una pieza con catre y guardarropa, una linda cocina y dos bañitos. He tomado la costumbre de salir muy poco de noche, salvo cuando hay un concierto, y a eso de las once y media, doce, ya estoy en casa. Me duermo inmediatamente, con toda facilidad, como si no tuviera pecados. A las cuatro de la mañana estoy despierto, tomando té. Es un consejo que una vez me dio Herman Hesse. Me despierto y me pongo a leer, a escribir o a pensar; y todo sale bien a esa hora porque, como decía la tía, uno está como *esponjita*. Te pones a escribir y todo está más claro.

¿Hasta qué hora se hace eso? Hasta las seis y media o siete. Vale decir que la madrugada es tuya, solamente tuya. Hesse decía que el hombre empieza a sufrir cuando se pone la corbata y

sale al mundo, a sus hermanos, se topa con el lobo. Ahí le roban todo, paz, silencio, tranquilidad.

—Acaba de citar a Hesse. Usted ha sido además amigo de hombres que marcaron el siglo como Miguel Ángel Asturias, Nicolás Guillén y Pablo Neruda.

—A Neruda en su última etapa. En cambio, sí conocí mucho a Asturias. Y a mucha gente que marcó mi vida a través de su influencia literaria, de su hermosa manera de vestir la escritura. Un hombre como Romain Rolland, por ejemplo.

(Rolland es una presencia constante en la obra de Yupanqui. Uno de sus poemas, que da inicio a un capítulo de *El Canto del Viento* —1970—, traduce con eficacia el presente del músico. Dice Rolland: "Pasa el tiempo.../ Los años se inscriben en la carne/ del árbol que envejece./ Sólo tú no pasas, música inmortal".)

Fuimos profundamente amigos. Hace poco me escribió su viuda para ofrecirme los papeles privados de Rolland. Ella tiene una fundación en París y me pone en la carta "No venga por la tarde porque se llena de gente, entre estudiosos y curiosos; venga por la mañana temprano que estará solo, si quiere copiar, meditar o conversar conmigo". Es otra cosa, la ausencia de la ceremonia es favorable.

La cita a la que usted alude está en *Juan Cristóbal*, cuya primera lectura hice cuando tenía diecisiete y desde entonces lo revisito cada tres años. *Juan Cristóbal* nos acompañó a todos los de mi tiempo, aunque otros leían a Kipling.

—¿Qué leían Kim de la India?

—Eso y otras cosas. Kipling es un buen escritor pero era un exégeta de otras cosas y a mí no me gustaba. En aquel tiempo estudiábamos los fenómenos del lenguaje y sus consecuencias sociales. Aprendimos por ejemplo, que los idiomas perfectos son siempre la lengua del dominador y los dialectos la lengua del dominado.

—Kipling y Rolland. ¿Y otros autores?

—Calderón, Manrique, Cervantes, Fernández Ríos. Leía mucho a Rilke y muchísimo a Whitman. Ellos son los que van limpiando el camino, los poetas, que siempre se anticipan a la historia. Por ahí nos encontramos con un alemán duro y formalista, como era Goethe, amigo de Beethoven, que era una tempestad llena de sueños. Bueno, el caso es que

Goethe decía que: "El éxito hasta se puede mendigar, sólo la gloria se conquista". Y cuántos vemos que van mendigando el éxito de un gran poema o de un pequeño estribillo; formas inteligentes y sutiles, o torpes, de la mendicidad.

—Pero es que todavía no estamos acostumbrados a convivir con nuestro costado miserable.

—Y nunca se acostumbrará el hombre. Para eso hace falta un gran nivel de civilización, heredarlo o adquirirlo, averiguar de uno, de sus abuelos, de lo que tenemos y nunca avizoramos. ¿No nos enseñó nada la piedra? Tú ves una piedra que antes fue cumbre, servía para el cóndor; de repente, hay un sacudimiento en la corteza terrestre y aquello que estaba a cuatro mil metros se va abajo, donde sirve para que duerman los arrieros, para que se escriba una carta, se lea un poema. Es más útil abajo que cuando servía como atalaya. Pero si no lo piensas, si no te das cuenta es apenas una piedra más.

—Usted hablaba del idioma de los dominadores y ahora habla de conocer la propia tradición. Sin embargo, en nuestro país la tradición está asociada al lenguaje de la dominación política.

—Quién sabe. La tradición de la vida es otro asunto. Yo apenas citaba cosas que me han enseñado otros, que he leído en los tesoros de los sefardíes. En la política hay misticos, vivos y acomodados. En la tradición no creo que haya muchos acomodados.

—¿Por qué?

—Porque impera el verbo dar, el mejor de los verbos del mundo.

—Hace poco musicalizó un poema de Cortázar, "El río, el árbol, el hombre" usando una vieja melodía que a él le gustaba mucho.

—Ah, sí. *El testamento de Amelia*, una antigua melodía catalana que le encantaba.

—¿Dónde se conocieron?

—En París, en casa de un amigo común, el pintor Leo Torres Agüero. Allí nos vimos cuatro o cinco veces y después nos cruzábamos en París, en un café de Saint Germain. Yo pasaba y miraba; si me hacía un gesto con la mano, seguía; si buscaba una silla con la mirada, entonces yo sabía que podía acercarme.

—Cortázar habla en el poema de un árbol genérico. Germán Arciniegas escribió hace poco más de un año un ensayo sobre usted y su obra que se titula *Los Altos Pinos*. Pero, ¿cuál es su árbol?

—Somos muy amigos con Germán y con su mujer, es muy generoso... Mi árbol quizás sea un algarrobo que hay en Salavina, en Santiago, es la gran sombra, la sombra gruesa que cuando hay una brisa peina al que está debajo. Eso es "el" árbol; en la zona habrá dos mil o tres mil, no sé, pero debajo de su sombra se intercambian anillos los novios, se recibe a los muchachos que vuelven del servicio militar, es el club social de la comarca.

Es el árbol por antonomasia, el gran abuelo. Cuando tienen que tocar el arpa o el violín o el bombo y decir las cosas que se dicen cuando se tiene un año redondo, de gran silencio, de esos en que hay tiempo para madurar la justa expresión y llamarle a la vidala "miel de pesares". Eso es un concepto beethoveniano, a la alegría a través del dolor. "Ay, vidalita, miel de pesares." Se comprueba aquello que decía Lorca: no serán informados pero tienen cultura en la sangre. Hay un personaje que ya casi no existe más y que los indios antiguos llamaban "el escuchado". Yo conocí dos hace muchos, muchos años: don Manuel Arce en Raco, una montaña que hay en Tucumán, y don Pancho Ormeño, de La Rioja. Es esa gente muda, que habla una vez por año y, a veces, avisa que va a hablar. Entonces, se corre la voz como la del Mesías y seis u ocho privilegiados se juntan a escucharlo debajo de un algarrobo.

—¿Extraña su casa de Cerro Colorado?

—Mucho, estuve la última vez hace un año y recién voy a volver para fin de febrero porque tengo que ordenar papeles, los tengo hechos un barullo. Por ejemplo, tengo material para tres libros, dos mil o tres mil páginas desparramadas. En eso estoy precisamente; ahora, cuando usted se vaya, voy a ponerme a buscar cuatro hojas de un trabajo que tengo sobre Antonio Machado y que no las puedo encontrar, se me ha embarullado la caja de los botones.

Siguió un rato más evocando a Machado y los clavos que puso hace seis años en su tumba mientras la cámara disparaba sobre su rostro. Al despedirse, gentil, en la puerta del ascensor, se le ocurrió preguntar al aire: "El otro día me quedé pensando y se lo comenté a mi señora, ¿quién escribirá las veinte mil palabras que Borges se llevó al silencio?".

GABRIELA BORGNA



## LOS DIALOGOS ESCONDIDOS DE JOSE LUIS CUEVAS

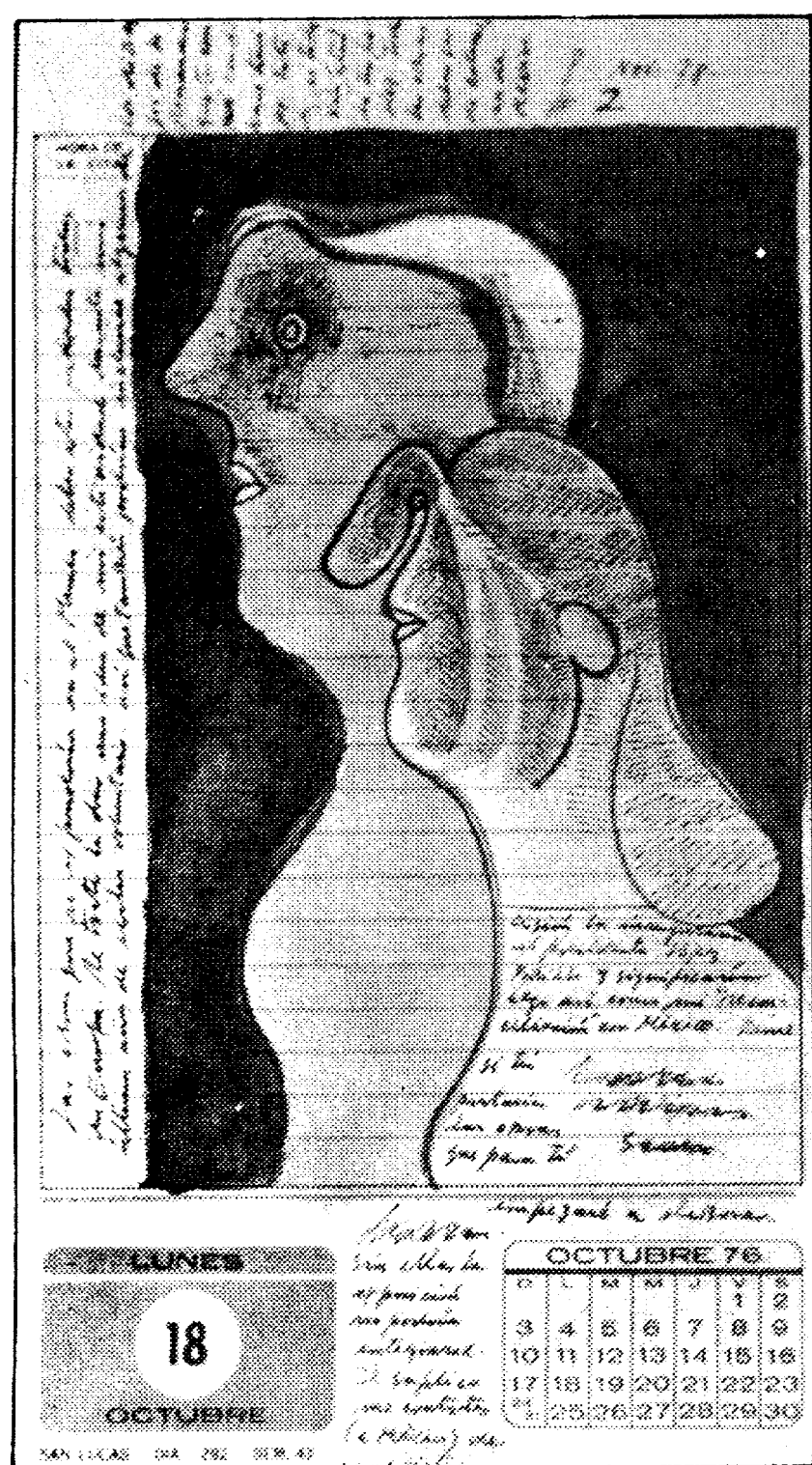
Próximamente se verá en Buenos Aires la obra de este pintor mexicano con fama de histrión cuyos dibujos lo emparentan con Bacon, el argentino Carlos Alonso y el mismísimo autor del Guernica.



Cuevas.

En marzo de 1982 trece galerías de la ciudad de México inauguraron, casi simultáneamente, igual número de exposiciones de José Luis Cuevas. La prensa, satisfecho a regañadientes, casi no hablaba entonces más que de ese hecho bautizado por su protagonista como "el mes de Cuevas". Sin embargo, no se trataba más que de otra, una entre tantas, de las acciones espectaculares producidas por este hombre que, nacido en 1934 en una de las zonas más sórdidas del Distrito Federal —junto a un dormitorio de mendigos y una fábrica de papel, la del ex boxeador que es su padre— representaría con los años una de las figuras más talentosas, polémicas y controvertidas en la cultura de su país. En efecto, nadie como él supo enfrentar virulentamente a David Alfaro Siqueiros, por ejemplo, cuando el legendario maestro muralista, con investidura casi papal, lanzaba a diestra y siniestra su célebre frase "no hay más ruta que la nuestra". Era allí —por los años cincuenta— la cerrada época en la que la gran Escuela Mexicana de pintura había caído en un opaco realismo socialista reiterativo hasta el hartazgo de íconos indígenas vacíos ya de significación. Los movimientos de vanguardia penetraban en México a través de un grupo de artistas entre los cuales resaltaba la fuerza cuestionadora de José Luis Cuevas; y a la citada consigna siqueriana éste oponía su no menos famosa propuesta de "derribar la cortina de nopal", aludiendo a los anquilosados motivos folklorizantes.

Por entonces Cuevas estaba lejos aún de superar los treinta años. Con el transcurso del tiempo, a medida que su obra avanzaba en insólitas transformaciones de la figura humana, se fue



forjando también esa otra "obra" cuyo organizador y objeto es el mismo Cuevas, cuyos escenarios son los lugares frecuentados por Cuevas, cuyos parlamentos desgran la voz de Cuevas cuando elogia o insulta: ese sui géneris montaje teatral en el que Cuevas es actor de sí mismo.

Fuera del mundo de la televisión o el cine, difícilmente pueda hallarse en México una figura pública tan fotografiada como este individuo de ojos verdes, sonrisa seductora y recia anatomía. Así, se lo verá en un quirófano disfrazado de médico, en un ataúd jugando al muerto, en una camilla cruzado por tubos, en un asilo de ancianos, entre las reses de una carnicería, entre los muslos de una vedette, con la mítica actriz Dolores del Río, con Borges, Octavio Paz, Buñuel, Juan Rulfo o el ex presidente Echeverría. Hábíl —y en ocasiones no tan hábil— perseguidor de efectos, indiscutible en su capacidad

histrionica, Cuevas genera inagotablemente un aparato publicitario alrededor de su persona como si mediante la frivolidad buscara, con una obsesión a veces delirante, contrarrestar el largo túnel de sombras que constituye su obra dibujada.

Y es en el interior de los dibujos donde emerge la otra cara —la no publicitaria— de su autorretrato, donde el artista se coloca al filo de su propia disolución y al borde de una trampa (todo autorretrato o autobiografía inteligente lo es en cierto modo, quién se anima a negarlo). Porque como dijera en una oportunidad el pintor mexicano Vlady, nada más diferente a la imagen exterior de Cuevas que los dibujos en los que diseña su cara. No obstante, dicha trampa conduce a un des-trampamiento, a anular ese rostro captado por la cámara y por la mirada de sus contemporáneos, para que el despliegue de trazos descubra al otro, al dibujante

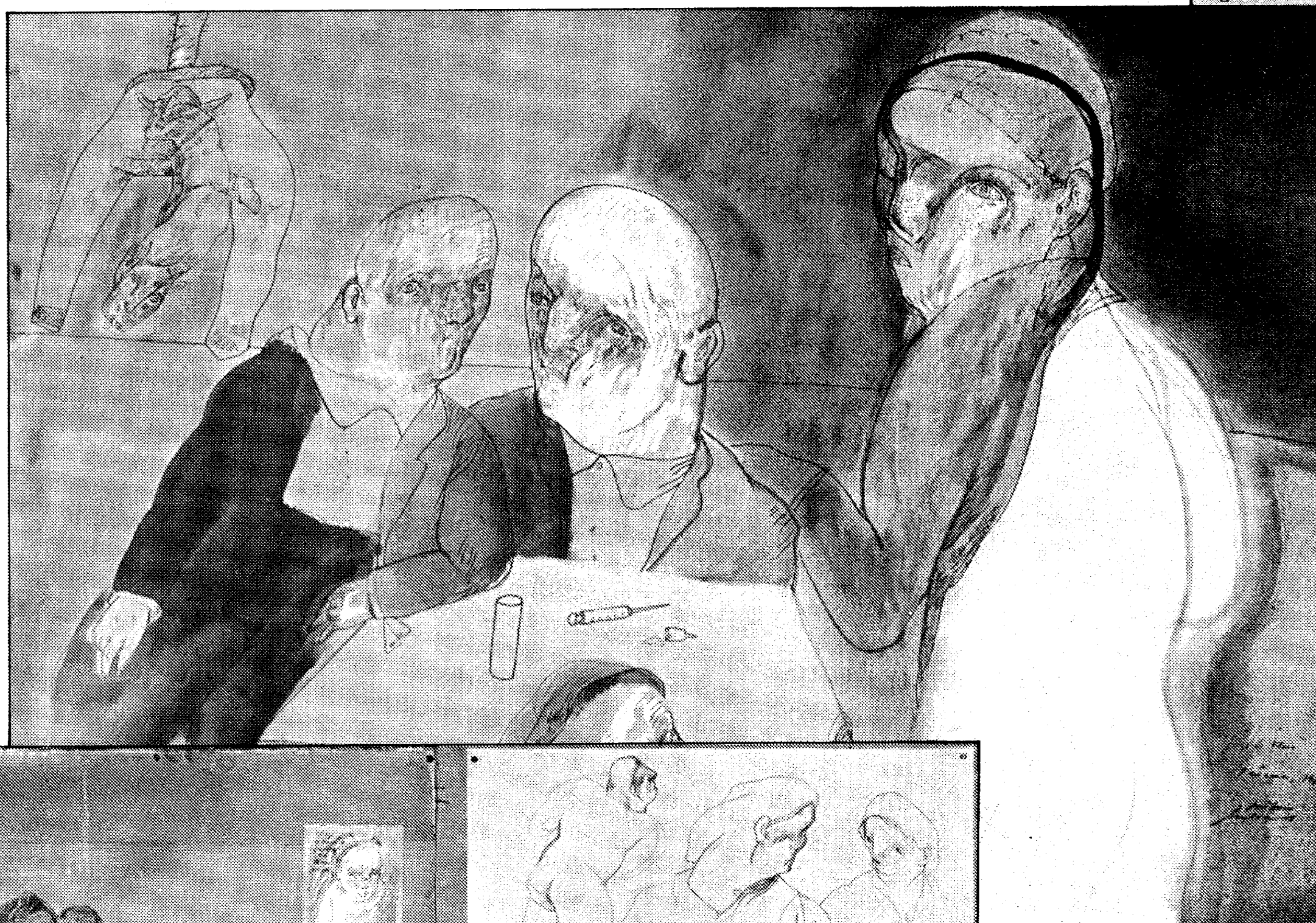
convertido en materia y signo de sus resoluciones visuales. Allí donde la conciencia estética neutraliza al personaje humano surge el Cuevas motivo de un desollamiento.

Pero ese desollamiento ya no pertenece al espacio intermedio entre la superficie de cada cuadro y la constelación de sus referencias, llámense éstas Cuevas, Kafka, Rembrandt, Sade, Charenton o los dictadores latinoamericanos. El sentido del destazamiento —como significado rector— adquiere consistencia autónoma en las estructuras cuevianas al compás de la independencia creciente que posee la grafía en sus figuraciones. Ahí radica uno de los nudos exploradores de este ejecutante, en su capacidad para convertir la grafía picassiana en un fluir que abarca inusitados vericuetos formales. ¿Qué queda de la clásica figura humana concebida por el arte de todos los tiempos en los papeles de Cuevas?

Queda una silueta a partir de la cual la línea marcadora de contornos y los trazos internos multiplicados hasta el infinito se desfloran en protuberancias, crecimientos extraños, formas de aspecto purulento, en una extenuación, en suma, de lo verosímil, que desconoce tregua alguna.

Inserto en una vertiente del arte del siglo XX que, bajo la figura cenit de Picasso enlaza a Bacon y, en Argentina, a Carlos Alonso, Cuevas dialoga con ellos fundando en su propio espacio creador una poética de extremado vigor en la que habitan, asimismo, otros diálogos escondidos: con la locura, el crimen, la prostitución, esa zona de sombras que elevan sus figuras, las mismas que el público de Buenos Aires podrá observar en la próxima muestra, a realizarse este año en la galería Palatina. ♦♦

(En México)  
LELIA DRIBEN



Arriba: "Casa de vicio de Panamá" (Acuarela/Art Institute de Chicago); Izq.: "Carta" (Lápiz y acuarela/ Metropolitan Museum, New York); Der.: "Intolerancia" (Ensamble/ Metropolitan Museum, N.Y.).





# En ruta al sol

Piletas, pub y algo más cerca de Ezeiza

Desde las cabinas de primera clase de cada avión que despegue de la cabecera 08 del Aeropuerto Internacional de Ezeiza —y cuando el camarero ordena descorchar la champaña del buen decolaje—, **Sun Shine** es apenas, allí abajo, un diminuto rectángulo azul cercado por verde intenso.

Los protagonistas de la jornada espían, desde las reposeras y hasta donde las sombrillas lo permiten, a todos esos pájaros rugientes que emigran. Es gente joven que se deja besar por el sol sin reparos y no envidia a los aeroviajeros: apenas les sirven de fantasía.

Componen un clan abierto que los dueños del lugar —Fabián, Daniel, Néstor y Germán— agrandan selectivamente entre quienes peregrinan a ese estratégico lugar de la ruta 205, entre las estaciones de El Jagüel y Ezeiza del Ferrocarril Roca.

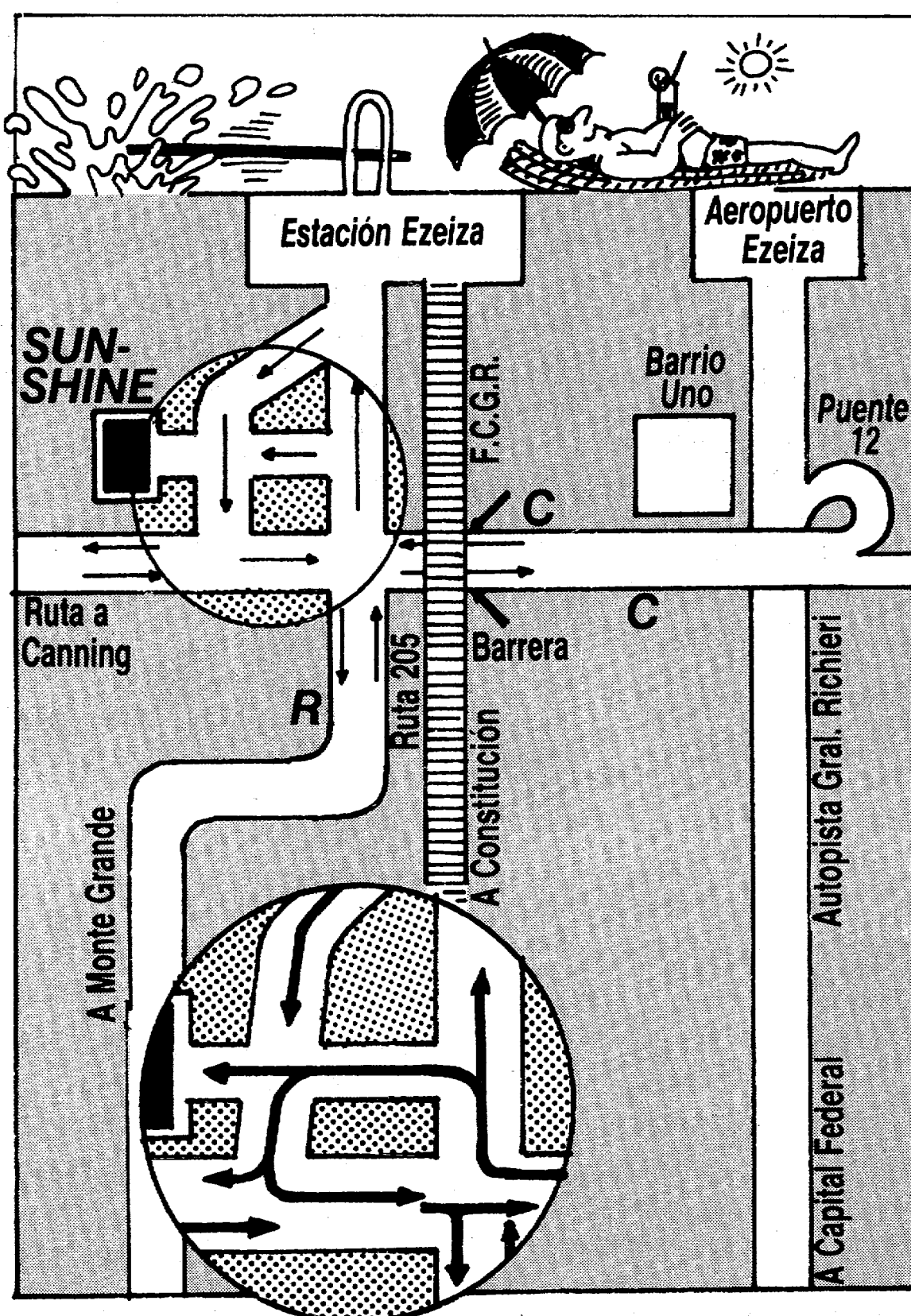
En esa hectárea y media funcionan pub, restaurante, piletas, discotheque, una buena cancha de voley y otra de fútbol; pronto habrá seis hectáreas y media más y tres canchas de tenis. La piletas, con trampolín, sombrillas y reposeras, está abierta de 10 a 19, vigilada por un bañero de la Cruz Roja, y al costo de 6 australes los fines de semana y 3,50 los demás días.

Si se opta por la cocina, exclusivamente parrillera, se abonará: asado \$ 2,50, vacío 3 y pollo 2,90 en tanto que el vino San Felipe cuesta 8 australes y el Etchart Privado 6.

Para coronar las noches está el pub (Primavera con alcohol \$ 2,50 y Alexander 3,50). Y los viernes y los sábados la discotheque (4 australes ellos, vaya a saber por qué, y 2 ellas), con capacidad para 1.200 danzarinés y música garantizada por los disc-jockey de Frutilla, local top de Pinar. Atención el próximo sábado 31: Fiesta del Cocktail, con desfile de modelos y hasta que salga el sol.

Cómo se llega: en todos los micros que van por la ruta 205 (línea San Vicente, entre otras), el Expreso Cañuelas y el Ferrocarril Roca.

En auto conviene tomar la autopista Ricchieri hasta el puente 1, para buscar desde allí la ruta 205. Antes de llegar se cruza la barrera del FFCC Roca y se ingre-



sa al cruce de circulación obligatoria del lugar. **Sun Shine** aparece a 300 metros de la barrera y del cruce del camino entre Canning y acceso a la Ricchieri. Otra opción, desde la Capital, es tomar hacia la avenida Pavón, y luego el desvío por Llavallol y Monte Grande de ruta 205.

**El Negro Figueroa**: el personaje gastronómico más popular de la 205, un kilómetro antes de llegar a **Sun Shine**. Flamante restaurante a 2 cuerdas de la curva Anata Marina y no lejos de la estación El Jagüel. Para cuatro personas se recomienda la parrillada (\$ 9,50) y entre las pastas, los panzottis a 2,20 el plato (marcado R en el croquis).

En el arbolado camino que une la ruta 205 con la autopista Ricchieri, se instalan los fines de semana apostaderos para alquilar caballos. Para los mansos hay que desembolsar 4 australes por hora, y 6 para los vigorosos (marcado C en el croquis).

## Apeaderos

### MULTIDATOS

Para conocer, en una ciudad gigante, el lugar donde se oferta específicamente lo que necesitamos:

Buscadores de macetas, involuntarios receptores del "gajito para que prenda", dirigirse al **Emporio de las Macetas** (Pichincha 280, 47-1602); las concentra de todas formas, materiales, calidad y tamaño.

De trámites o compras por Once, y por poco tiempo sobre la media jornada, el kiosco de Corrientes 3002 cuida presupuestos: tres panchos y una Coca por un austral.

### UNDERGROUND

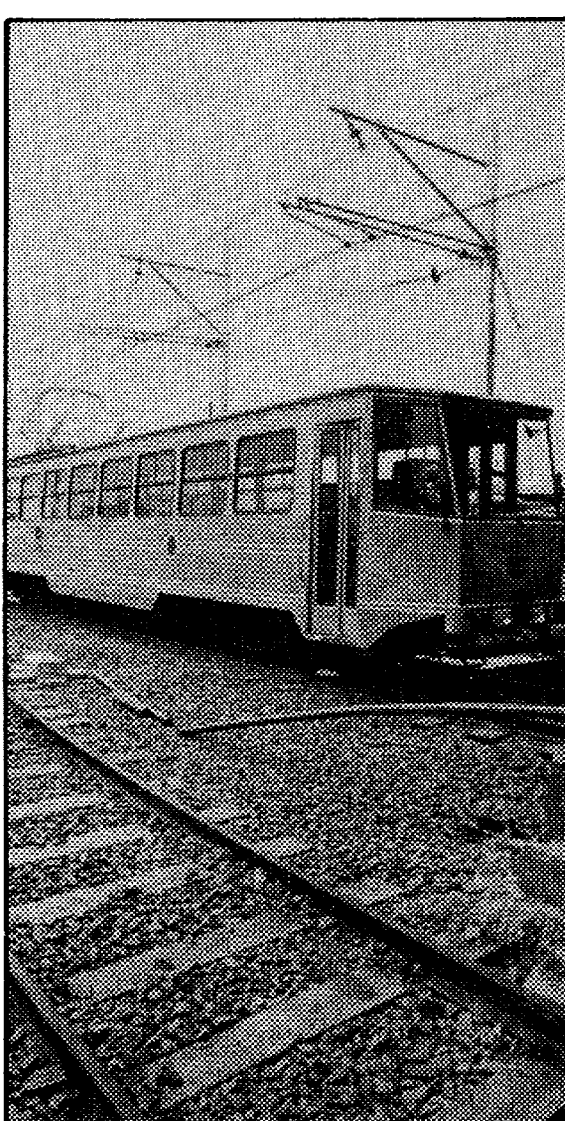
El libro **Arte bajo la ciudad** ya está agotado y de conseguirse, vale una fortuna, fundamentalmente por las

fotos de Hervé K. Cordon que retrataron, a color, los murales de los subterráneos. Con un solo copel se puede suplir ese placer estético, recorriendo las 63 estaciones de las cinco líneas. Detenerse, por ejemplo, en el invaluable **Acueducto Romano de Segovia**, en base a un boceto de Ignacio Zuloaga (1934), de la estación Avenida de Mayo de la línea C (Retiro-Constitución).

### HALLAZGOS

Por ahora se trata de visualizar solamente dos ejemplares remozados de tranvías de tiempos ecológicamente más benignos de la ciudad del Plata. Basta seguir viajando bajo tierra hasta la más apartada y nueva estación de subtes: **Plaza de los Virreyes** de la línea E. Desde la gran plazoleta a nivel, techada por la sobreelevada

autopista Ricchieri, parten las vías del Premetro: novedad que pronto marcha hacia el cementerio de Flores y en una segunda etapa llegará hasta Interama.



EDUARDO GROSSMAN

## Agasajos y deportes

### TRAGOS

Sobre la misma Plaza de los Virreyes —confluencia de las avenidas del Trabajo, San Pedrito y Lafuente— se iluminaron las veredas y se instalaron las mesas. Tres locales en seguidilla, el más noctámbulo de 14 a 6 de la mañana): **Ardú**. Café a 70 centavos y tragos a 2,50 y 4 australes según el nivel étlico.

### CUCURUCHOS

Lo recomendable —y en la misma vereda, sillas más, farolas menos—: "hacer" el postre en **La Rotonda**, heladería artesanal también a tiro de copel. Todos los gustos imaginables a la crema, por 1 austral el cucurucho (4,80 el kilo). En tanto, observar el

paso vertiginoso y en las alturas, de los que surcan la Ricchieri.

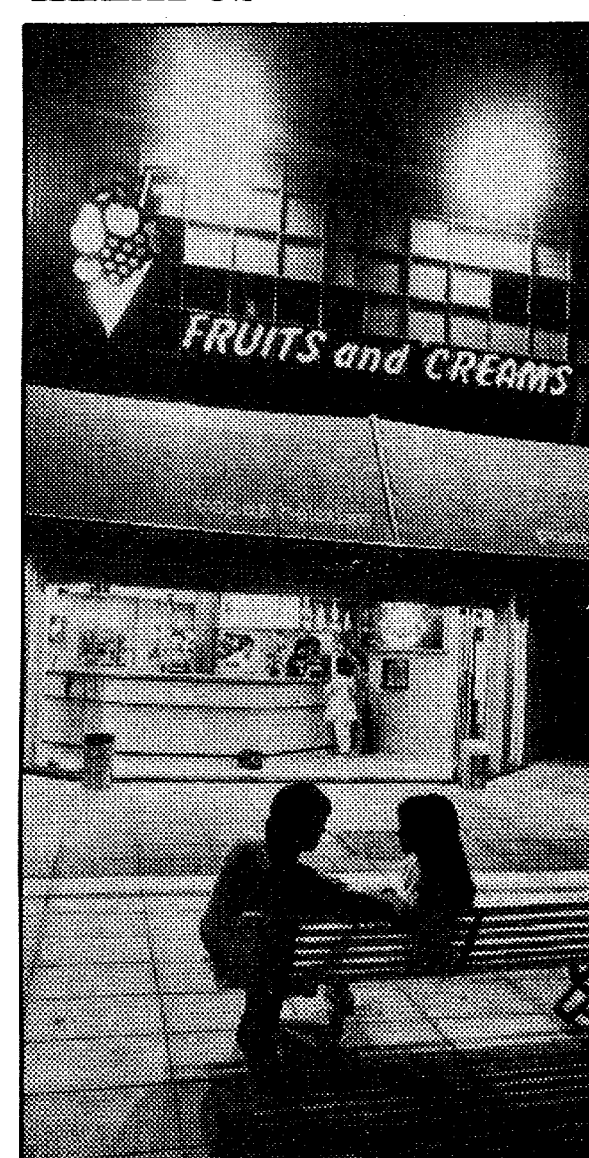
### RAQUETAS Y PLUMAS

También frente a la Plaza de los Virreyes, el tenis espera bajo la autopista en **Plumas Verdes Tennis Club**, con cuatro canchas de polvo de ladrillo, habilitadas de 8 a 24. La hora diurna cuesta \$ 8; 10 por la noche y 15 una clase con alguno de los siete profesores. Hay una boutique con máquina de encordar —entrega en el día— y un snack bar que cierra a las 2 de la madrugada. Reservas al 612-2299.

### CHOPP Y MUZZA

Antes de caer en Ardú, pasar por **Revue Blanche**, pragmática y aun así elegante choppería (desde las primeras horas de la mañana y hasta las 2): el chopp a 1 austral y una pizza napolitana por 4,50.

### HELADOS



Surgió en este cálido enero y llenó de coloridas luces la esquina de Charcas y Vidt, con sus aireadas plazoletas. El ángulo tiene ahora bancos de plaza, mesas y sillas, siempre en uso por adictos a la costumbre de lamer. **Fruits and Creams** entronizó el sambayón de ese nombre y otros 72 gustos, mayoría de cremas entre las que no se debe soslayar la americana. A razón de 1,60 australes el cucurucho.

### CAFE DE PLAZA



Recomendación para experimentar en las noches estáticas de este verano. Basta enfilar hacia la plaza Dorrego (Humberto 1° y Defensa), a cualquiera de los dos sectores ocupados por las mesas del **Café de la Plaza** y del bar **Pedro Telmo**. La clientela se beneficia con frescura, y los mozos cruzacalles se vuelven atléticos.

## Gratis para chicos



**La Aventura del bombero**, de Aldo Boetto, con Andrea Politti y Alicia Koan, hasta el 31 de enero, sábados a las 16 en el Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551).

## A periodistas

Oportunidad: concursar en el **II Premio Latinoamericano de Periodistas José Martí 1987**. Los trabajos (reportajes, crónicas, editoriales, etc.) tienen que haber sido publicados entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1986, amén de abordar la realidad social de la región, su actual crisis y sus luchas populares. Hay tres premios de quinientos dólares, un viaje a Cuba por una semana y menciones de honor ilimitadas. Enviar original y siete copias (con curriculum del autor) antes del 30 de abril, a cualquiera de las corresponsalías de la agencia **Prensa Latina** (en Buenos Aires, Av. Corrientes 456) o a su sede de Calle 23, Esquina N, Vedado, La Habana, Cuba.

## Saltando en el sótano

Juegos dramáticos, improvisaciones y acrobacia, para audaces que se inscriban en los seminarios de verano dictados por Jorge Gusman en la **Escuela Teatral El Sótano** (Manzana de las Luces, Perú 272, 1° piso, 361-5653), lunes a viernes de 19 a 22.

## Más teatro

Taller Abierto de Creatividad Actoral, para investigadores en el área. **Espacios** (Bulnes 1350, 981-9871), lunes a viernes de 18 a 21.

## Amantes de Piaget

Informarse sobre los **Seminarios de Perfeccionamiento Docente** para el '87: Influencia de los aprendizajes familiares en el aprendizaje escolar; Dificultades de aprendizaje; Adolescencia versus familia, comunidad y escuela; La teoría piagetiana y su aplicación. **Centro de Estudios Psicopedagógicos** (Santa Fe 3233, 84-9557), lunes a viernes de 12.30 a 17.



MARIA BALDO SOLON

## Tobas y poetas



J. MENAPOUSKI

Ligar la poesía de Guillén o Arturo Camacho Rodríguez con los rituales tobas es una de las peculiaridades del trabajo de esta pelirroja y enérgica chaqueña. Ella no reconoce más escuela que la observación de los ceremoniales indígenas de su provincia y las palabras de Nicolás Guillén, con quien tuvo, de niña, un fugaz encuentro. "Soy la síntesis de mis tres frustraciones —declara—, el teatro, la danza y el canto." Su actual espectáculo —va los fines de semana en Embalse Río III—. **Ritmo total, incluye Soliloquio toba en sombra**, del poeta Enrique Gamarra. Con sus dos hijos ya criados trabaja con menos culpa. Para febrero prepara **Canta Simón, canta Gerónima**.



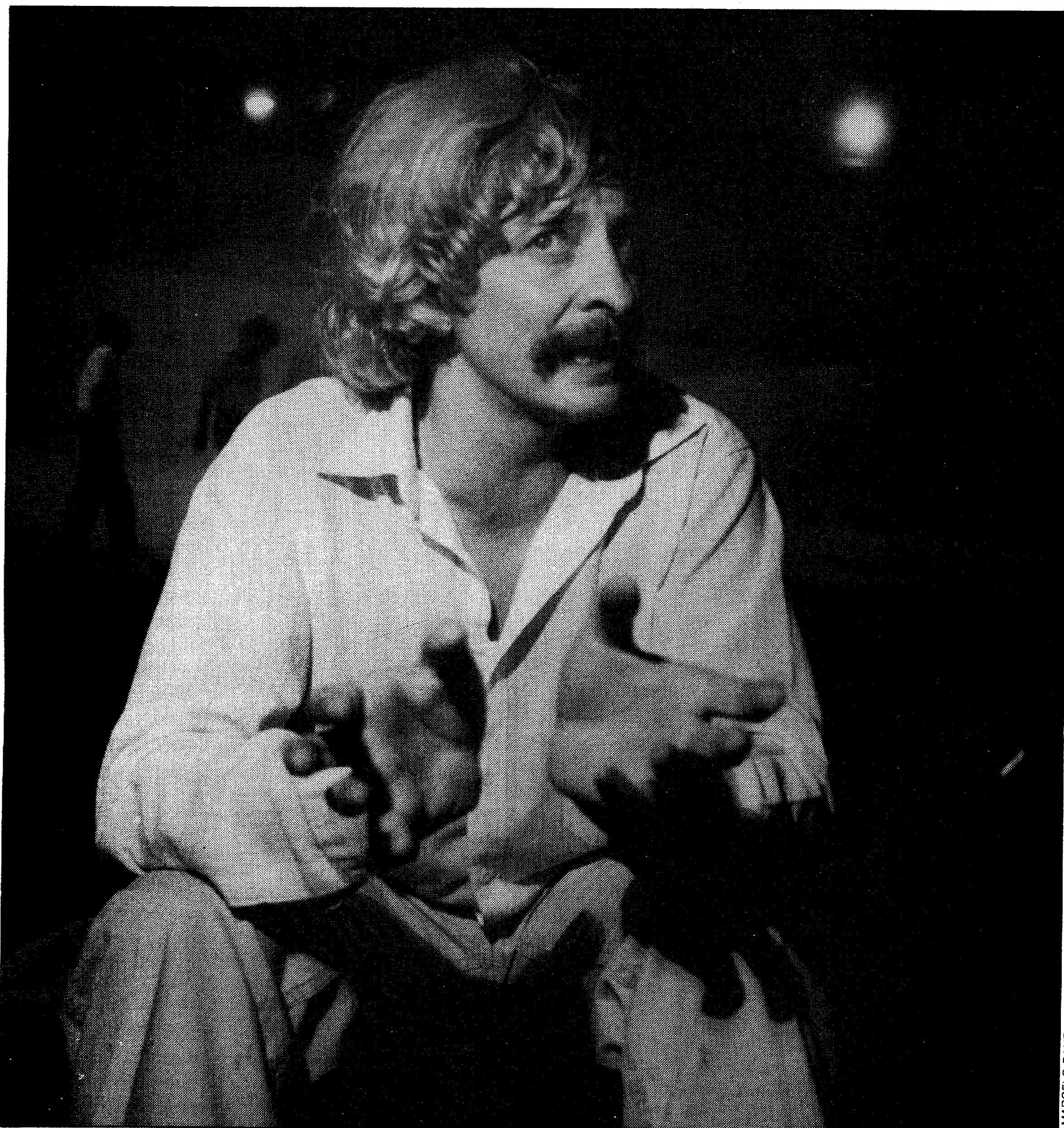
GUILLERMO VILAS

## Cambio de encordado



DYN

Número uno del mundo en el 77, convirtió al tenis en "pasión de multitudes", ganó decenas de copas, editó dos libros de poemas, sedujo princesas y reinó en la noche parisina. Ahora amante de la música, el Gran Willy instaló estudios de grabación en su residencia neoyorquina donde, junto a Vitas Gerulaitis y John McEnroe, cambian raquetas por guitarras, asesorados por Eddie Van Halen y Mark Knopfler (**Dire Straits**). Allí produjo su primera aventura discográfica (pronto en el mercado), mezcla de blues y heavy metal, con guitarra, voz y letras del propio Vilas. En tanto, entrena sus 36 años en las canchas del Buenos Aires Lawn Tennis Club; lo esperan Montecarlo y los torneos que quizá financien su retiro.



MARCELO RANEA

## Orfeo bajó al parque

El estreno de la ópera **Orfeo y Eurídice** de Gluck, dirigida por Carlos López Puccio se ha convertido en la vedette del **Primer Festival Musical de Verano** que organiza el Centro de Divulgación Musical de la Municipalidad porteña. El lugar es el recientemente mejorado anfiteatro del Parque Centenario y la paternidad de la idea corresponde a Luis Pujal, del CDM. Pero el protagonismo indudable es de López Puccio.

El integrante de Les Luthiers ha ido construyendo, por cuerda separada del grupo, una interesante tarea como director de coros de cámara, que no otra cosa son los opus de Johan Sebastian Mastro-piero. Poco difundidos fuera del ambiente cerrado de la música erudita, sus trabajos con el Nueve de Cámara primero, y con el Estudio Coral de Buenos Aires en la actualidad, son pequeñas maravillas tanto para los conocidos de siempre como para quien nunca escuchó hablar de Brahms.

A los cuarenta años, López Puccio se da el gusto de dirigir ópera y de paso tirar por tierra un par de mitos. "Ha sido un laburo brutal pero estoy contentísimo. Era todo un desafío, más aún para mí, porque la ópera no es lo que más me interesa y jamás había dirigido una." El primer mito registra que para dirigir hay que tener casi tantos años como la obra. El segundo dice que, puestas a divulgación popular, exigen de un "traductor/traidor" que explique a legos.

En los ensayos, en el mismo anfiteatro,

López Puccio et all concitaron el interés de "karatecas, aerobistas, vecinas con niños, niños con bicicletas y todo tipo de paracaidistas. **Orfeo...** es en realidad tan sólido como una buena telenovela de Migré, es una historia de amor, la diferencia estriba en la música y en esta puesta intentamos dar una versión musicalmente refinada, que se aparta de la concepción tradicional de la gran ópera, casi diría que es una versión vanguardista".

Sin duda. El espacio escenográfico de blancas rampas de circulación y el vestuario de colores rotundos que creó Graciela Galán, sumados a la coreografía de Ana María Stekelman recuerdan más a **All that Jazz** que a Pavarotti. Bernarda Fink en el papel de Orfeo retoma, pirueta mediante, una tradición propia del dieciochesco tiempo vienés de Gluck: los **castratti**, con registro de mezzosoprano. "No tenemos castrados a mano, como sabemos", susurró López Puccio. Pero la Fink es una mezzo que insufló al personaje la dosis justa de inocencia y drama.

A López Puccio —extrañamente después de tamaño éxito— no le interesa volver a dirigir ópera, ni siquiera orquesta. Jugó con el desafío que significaba esta puesta, lo hizo bien, y ahora vuelve "a trabajar con el coro. **Tenemos programado un estreno de canciones de Brahms en el Teatro Colón para octubre próximo. Y eso significa trabajar tanto o más que ahora**".

GABRIELA BORGNA

FANNY ARDANT

## Sans Truffaut



EL PERIODIK

El grande de la nouvelle vague la hizo famosa. Al convertirla en **La mujer de la próxima puerta** y reelegirla para **Confidencialmente tuya**, Truffaut cimentó su imagen enigmática y apasionada, alternativamente distante y deseosa, pero siempre dramática. Por aquello de no encasillarse —y después de esporádicas apariciones menores en pantalla— Ardant se puso a las órdenes del griego Costa Gavras para protagonizar **Consejo de familia**, una comedia policial con malentendidos y desventuras varias. Junto a Johnny Hallyday tendrá que desafiar a la mafia norteamericana, por culpa de un hijo fanático de las computadoras. Ya sin Truffaut, la francesa se dispone a hacer reír.



BILLY WILDER

## Un adiós con sombrero



Una gloria de Hollywood le dice adiós al cine. Después de una carrera llena de sucesos, como **Sunset Boulevard**, **La comezón del séptimo año**, **Irma la dulce** y **Primera Plana**; de haber logrado la fama, el reconocimiento de sus colegas y una fortuna varias veces millonaria, Billy Wilder, el "señor éxito", ha decidido dedicarse únicamente a la producción. En cierta forma ya había dejado el cine en 1978, después de filmar **Fedora**. No obstante, en la Meca del Cine aún se albergaba la esperanza de que, alguna vez, volviera a los sets con su habitual sombrero y su buen humor.



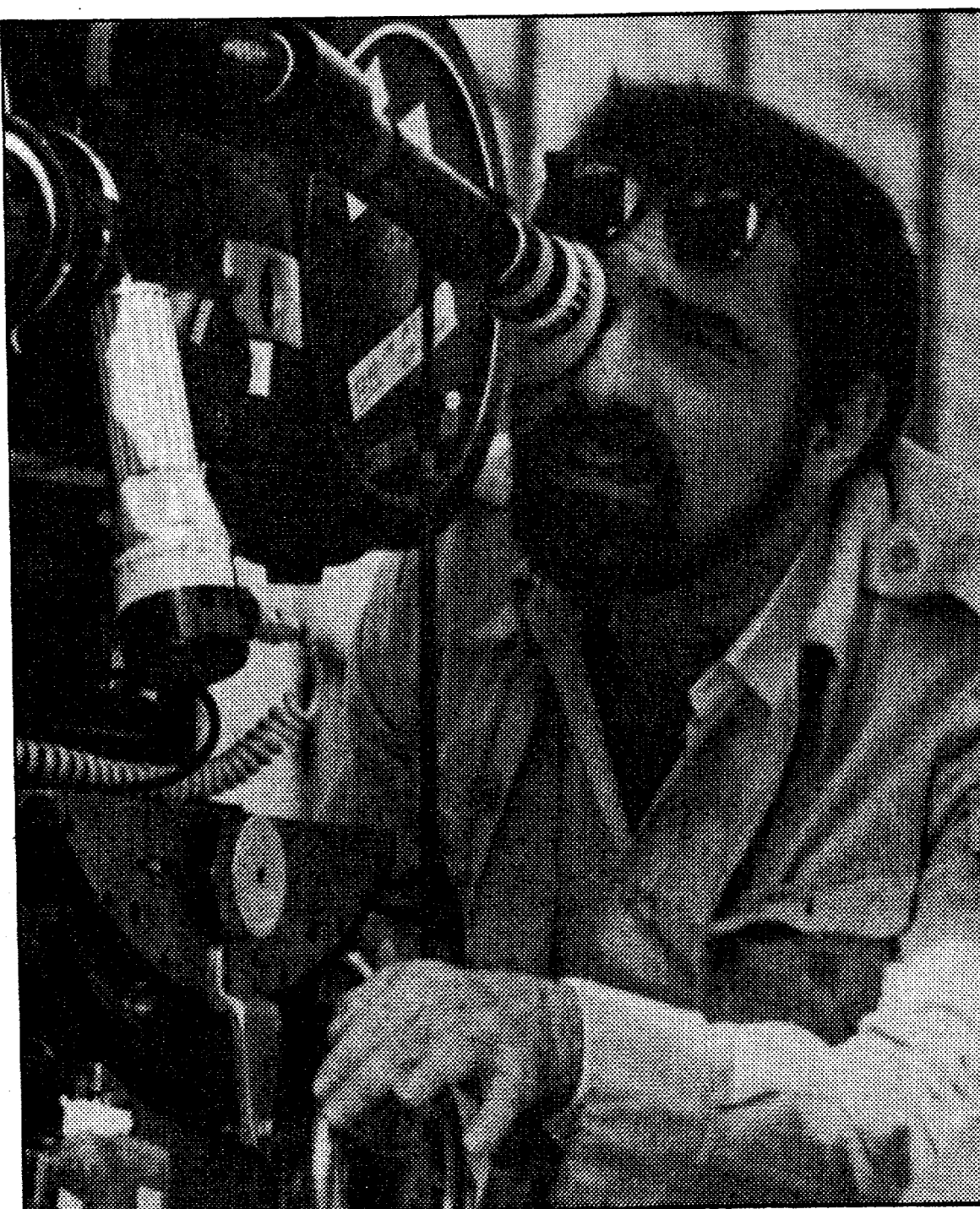
# Italoamericano

Martin Scorsese, director de *After Hours* y *The Color of Money*

**A**trapados. Prisioneros de un espacio físico cuyos límites no pueden traspasar, como Paul Hackett—el atribulado protagonista de *After Hours*—dentro del Soho. Encadenados a un pecado original del que no logran desligarse, a un futuro que siempre es pasado en tanto remite inexorablemente a la caída primera, forma dolorosa, forma circular. Travis Bickle, el veterano de Vietnam retratado por *Taxi Driver*, purga su sed de sangre y vuelve a rondar por las calles de Manhattan en su vehículo amarillo. Jimmy Doyle, el saxofonista de *New York New York*, comienza solo y acaba solo. Jake La Motta, el púgil de *El toro salvaje*, golpea con los puños y la frente los límites—físicos, pero también espirituales—de su prisión. Así son los personajes de Martin Scorsese.

Así es Scorsese. *Italoamericano*, tal como bautizó al documental sobre su familia que rodó en 1974 por encargo del National Endowment of Humanities: a horcajadas entre dos culturas, paria en una y *outsider* en la otra. Cristiano, ergo culposo, creyente hasta el punto de querer entregarse todo, pero lacerado por la conciencia de su indignidad: en 1956 pretendió ingresar al seminario de la Calle 86, al cual no le permitieron acceder “en virtud de sus malas calificaciones escolares”. Asolado por la certeza de su finitud física, enclenque, asmático crónico. Cordero autoinmolado en el altar del sistema hollywoodense, al que se entregó y que lo puso al borde del suicidio en 1979, el que lo obligó a mendigar financiación para cada uno de sus films, el que boicoteó militantemente su proyecto de rodar *La última tentación de Cristo*. Así su estilo. Dice Michel Chion: “*El arte de Scorsese, esa entente entre la estilización de la forma y la violencia más brutal*”. La mano/maza del boxeador La Motta sumergiéndose, grácil, en un cubo lleno de agua y hielo. Poesía.

Scorsese intenta hoy otra forma de la



circularidad. Su film *The Color of Money* retoma a Eddie Felson, personaje de *The Hustler* por el cual Paul Newman fue candidato a un Oscar veinticinco años atrás. El *italoamericano* se vio seducido por la posibilidad de trabajar con una *star* como Newman, que no temía interpretar a un villano. Lo ganó el ansia de tomar un personaje ajeno y mostrar “que en veinticinco años se ha convertido en todo aquello a lo que detestaba”. Caída. Eterno retorno a un pecado al que se creía pretérito. Con Newman y Tom Cruise en los papeles principales, *The Color of Money* vela hoy armas ante su inminente lanzamiento en los Estados Unidos. Mientras tanto, en la Argentina está a punto de verse *After Hours*, film que data de 1985 y que marcó el retorno de Scorsese a los sets luego del silencio de dos años que siguió a *El rey de la comedia*. Más allá de sus depresiones recurrentes, más allá de los estigmas de los que la vida lo ha provisto, el retorno del *italoamericano* era sólo cuestión de tiempo. Por algo el documental que Peter Hayden le dedicó en 1978 lleva por título una de las frases de su credo: *Las películas son mi vida...*

MARCELO FIGUERAS

## La reposición

*Cotton Club* (1983), de Francis Ford Coppola.  
Con Richard Gere, Diane Lane, Gregory Hines

**S**uperman conservaba a una ciudad de su planeta natal, Krypton, dentro de una botella. Francis Ford Coppola no podrá negar jamás que alguna vez se sintió Superman, en especial en 1981, cuando intentó reconstruir la ciudad de Las Vegas (“*Casino, baccarat, roulette...*”) dentro de los Estudios Zoetrope. Lo logró. Pero en las mesas de juego los hados le fueron adversos: pudo terminar *One from the Heart*, pero el film fracasó comercialmente y Coppola debió rematar las posesiones de Zoetrope—sus posesiones—. No era la primera vez que el director de *El Padrino* se enfrentaba a la quiebra. Los comienzos de su carrera fueron escarpados. *Apocalypse Now* representó para él una quimera hecha celuloide, pero también una pésima inversión. Por eso en *Cotton Club*, film que realizó en 1983 por encargo de Robert Evans, Coppola no se limita a hurgar en el tema

medular de su cine—la familia, la pertenencia a una institución *sui generis*, las perversiones implícitas en esa capitulación—sino que también explora una realidad a la que conoce muy bien: la feroz influencia de los capitalistas sobre el mundo del espectáculo. Capitalistas como los de las multinacionales del cine, con los que Coppola ha tenido duelos no pocas veces. Pero también potentados de otra clase, como el *maffioso* Dutch Schultz (James Remar), que impone su voluntad mediante métodos menos burocráticos. Saga centrada en el célebre *night club* de Harlem que vio saltar a la fama a Cab Calloway y Duke Ellington, *Cotton Club* sufre como producto las presiones de los modernos Dutch Schultzes y—a la vez—se mofa de ellos (Teatro Hebraica, Sarmiento 2255, del viernes 23 al domingo 25 de enero).

## Para ver

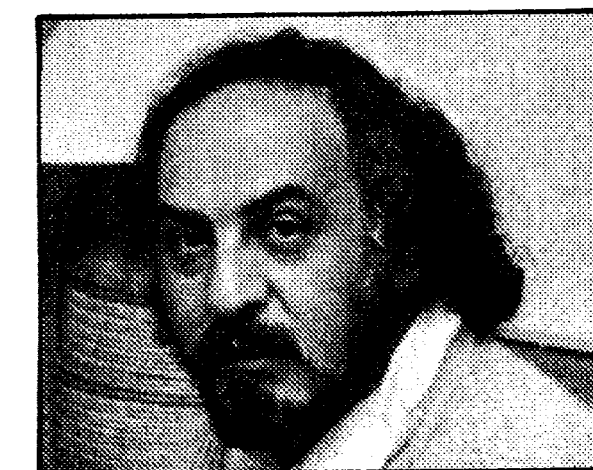
### CARMEN, PASION Y MUERTE

(1982), de Jean-Luc Godard. Donde el eterno crio caprichoso de la *Nouvelle Vague* se interpreta a sí mismo: el tío Jean, un cineasta al que el hastío ha impulsado al silencio, y que finalmente es redimido—Godard el religioso—por la fiebre creadora de Carmen. La clásica historia de Bizet, recreada por el mejor destroza-historias del cine contemporáneo. León de Oro en el Festival de Venecia. Luxor, Santa Fe, Lorena.

### ENTRE NOSOTROS

(1986), de Allan Burns. Christine Lahti se hace amiga de Mary Tyler Moore. La primera ignora que su amante es el marido de la segunda. No se haga ilusiones con este melodrama que hubiera merecido ser televisivo: el tercero en discordia no es Dick van Dyke... Broadway, Capitol.

### ALSINO Y EL CONDOR



(1982), de Miguel Littin. Nicaragua y Alsino quieren volar. Somoza y el Cóndor—un asesor militar norteamericano—les sugieren una vía. Nicaragua y Alsino la rechazan, intentan la propia, aunque golpeen, aunque queden jorobaditos. El realismo mágico según Littin: desparejo, aunque degustable. Lorca.

### HOUSE

(1986), de Steven Miner. Sólo el humor puede salvar hoy a las incursiones en el género terrorífico. Polanski lo intentó, y triunfó. Mel Brooks rejuveneció a *Frankenstein*. La hora del espanto y El regreso de los muertos vivos hicieron lo suyo en la taquilla. Miner, sin embargo, descuidó a los patriarcas para coquetear con Rambo y lo peor de las clase B. Con un poco de suerte, perderá la llave antes de entrar a esa casa. Libertador, Concorde.

**TODO LEGAL** (1985), de Alex Cox. Tufo a cult movie: científico lobotomizado, Chevy Chase con extraterrestres en la cajuela, punks, chicanos, rock and roll, 20.000 dólares de recompensa por el auto. De bajo presupuesto pero imaginativa: un fuck you al espectador convencional. Alfa, Loire.



## Sí o sí

**EL SACRIFICIO** (1986), de Andrei Tarkovski. Impresionante: estando a las



puertas de la muerte, pensaba aún en la riqueza del donar la vida por los seres amados. Cine zen, cine religioso en tanto re-liga al hombre con sus necesidades más profundas, cine-otro tanto en su estética como en su discurso. En las antipodas del cine americano que ha forjado el gusto de las mayorías. Gran actuación de Erland Josephson, gran desempeño de Sven Nykvist en la fotografía. El último trabajo de un grande. Studio.



## Cinemateca

La gente del Teatro Municipal San Martín no se compadece de los que sufren el tórrido verano porteño: piensan añadir calores a los climáticos con su ciclo *El erotismo en el cine*, en el que desgranarán títulos de erotómanos confesos como Fassbinder y Walerian Borowczyk. A saber: amor homosexual el viernes 23 con *El hombre herido* (1983), de Patrice Chéreau. Una incursión en los laberintos literarios de Jean Genet con *Querelle* (1982), de Reiner Werner Fassbinder, el sábado 14 y domingo 25. Para abrir la semana, una joyita contra la depresión laboral: *El beso*, primer registro cinematográfico de un púdico ósculo que data de 1896 y que produjo, en su momento, revuelos dignos de mención. También el lunes se verá la sueca *El fuego* (1965), de Vilgot Sjöman. Para quienes creen que los japoneses son hieráticos hasta en el lecho, *Irezumi, la mujer tatuada* (1982), de Yoichi Takabayashi, representará un rotundo mentís. El miércoles será el turno de la mediocre *El ansia* (1983), de Tony Scott, que hibrida lesbianismo con vampirismo y otros ismos realmente prescindibles. Por último, y para gozo de tantos jubilados—y no jubilados—que frecuentan la sala Lugones, *Tres mujeres inmorales* (1978), de Walerian Borowczyk. El show no es en vivo, pero de todos modos se reparten abanicos en el hall del cine (Sala Lugones, Corrientes 1530).



## Para leer

**WIN WENDERS**, de Antonio Weinrichter. Ante la carencia de más literatura en castellano sobre este capo di tutti i capi del cine contemporáneo, puede ser útil este libro español cuya reseña abarca hasta *El estado de las cosas*. Ediciones JC, 125 páginas, 12 australes.



# Mujeres en serie

Cuando Hollywood las saca de sus casas



**F**ieles y laboriosas en el mundo de los hombres, taimadas y desleales para con sus hermanas de sexo, las mujeres de las series norteamericanas de televisión han comenzado a abandonar los espacios tradicionales del "hogar dulce hogar" para ingresar al mercado de trabajo remunerado. Eso sí, lo hacen con determinadas características, de esas llamadas "típicamente femeninas".

Secundonas de destacados policías o intrépidos justicieros por propia mano, ellas hacen siempre el trabajo pesado y sin brillo. Si tras denodados esfuerzos logran autorización para ocuparse de algún asunto con exclusividad, el jefe destinará al primer pantalón que ronde la oficina para la protección de la osada niña (Heather Mc Nair, **Automan**).

A veces son bellezas esculturales convertidas en tontas secretarias: todas pasaron por las manos del mismo cirujano que mientras adosó siliconas a sus frentes y retaguardias restó proporcionalmente extensiones a sus cerebros. A veces deben hacer desistir de ideas fijas a persistentes acreedores de sus jefes: lo lograrán siempre por el camino de las sábanas (estereotipos de **BJ**, serie pensada para niños).

Aun en el caso de ser personajes centrales, nunca brillan como los hombres. Sharon Gless y Tyne Daly, las policías (herederas de Angie Dickinson) de **Brigada Femenina**, nunca tendrán la autonomía de que disfrutaban **Starsky y Hutch**. La solidari-

dad que caracterizó el trabajo de la dupla masculina poco tiene que ver con la competitividad mal disimulada de estas dos mujeres adultas. Algunas hasta se marginarán de los papeles principales por propia decisión, como en **Remington Steele**, donde la protagonista debe llamar a un hombre para que actúe siguiendo sus ideas porque "¿quién le daría crédito a una mujer?"

Los hombres serán su protección o su coartada para ejercer el pequeño espacio de decisión que les compete. Ellas desarrollan con habilidad exquisita el arte del titiritero: poderosas por reflejo de un poder que viene de otro lado, que heredan de unos hombres para delegarlos en otros (la madre de JR en **Dallas**).

Y si se atreven a rozar el poder quedan estigmatizadas en una maldad sin matices ni repliegues. Ejemplo máximo de cómo la ambición no es una característica bien vista en las señoras, Joan Collins (**Dinastía**) ni siquiera podrá disfrutar de su lugar porque sus esfuerzos están dedicados a su ex marido (aunque sea con el poco filantrópico objetivo de destruirlo). Su par maniqueo, Linda Evans, ofrece otro modelo femenino digno de imitación: rubia, pura y devota, disfruta de las ventajas del dinero y del poder sin participar en su producción, al tiempo que convierte en realidad el sueño de la secretaria devenida *prima donna*.

CLAUDIA SELSER

## LA ISLA DEL DOCTOR MOREAU

(1977), de Don Taylor. Burt Lancaster juega a ser Dios, interesado en transformar animales en seres humanos y algo excitado por Bárbara Carrera. De H.G. Wells, queda poco. Sólo para quienes gustan de la fotografía de los clásicos de aventuras (sábado 24, a las 17, por Canal 13).

## LA MASACRE DE CHICAGO

(1967), de Roger Corman. Brando faltó a la cita de Corman y le ahorró US\$ 400.000 a la Fox. Jason Robards sacó partido y el maestro de la Serie B logró, no obstante, un semi-documental de excepción, con una casi clínica descripción psicológica de Capone y otros gangsters. Jack Nicholson se iniciaba en esto de ser aliado de los Prizzi (sábado 24, a las 22 y 2.30 por VCC).

## HARLOW

(1965), de Gordon Douglas. La corta vida de Jean, la rubia platino daba para una obra menos superficial y sórdida. Carol Baker tampoco se salva del naufragio (lunes 26, a las 22, por Canal 13).

## BESOS BRUJOS



(1937), del "Negro" Agustín Ferreyra. La Liber hipnotiza a un terrateniente litoraleño que la besa por la fuerza, la secuestra y la encierra en sus posesiones. Delirio de los años '30 que hay que ver para creer (lunes 26, a las 15, por ATC).

## INFIERNO EN EL PACIFICO

(1968), de John Boorman. Un aviador norteamericano y un marino japonés solos en una isla. Un duelo: Lee Marvin versus Toshiro Mifune. Gana el cine (jueves 29, a las 17, por VCC).

## ¡JETTATORE!

(1938), de Bayón Herrera. La mufa según Gregorio de Laferrere. Enrique Serrano en un personaje de vuelo dramático, que pasa de lo ridículo a lo patético en un tris. Lusiardo y Quartucci, cabeza a cabeza (jueves 29, a las 15, por ATC).

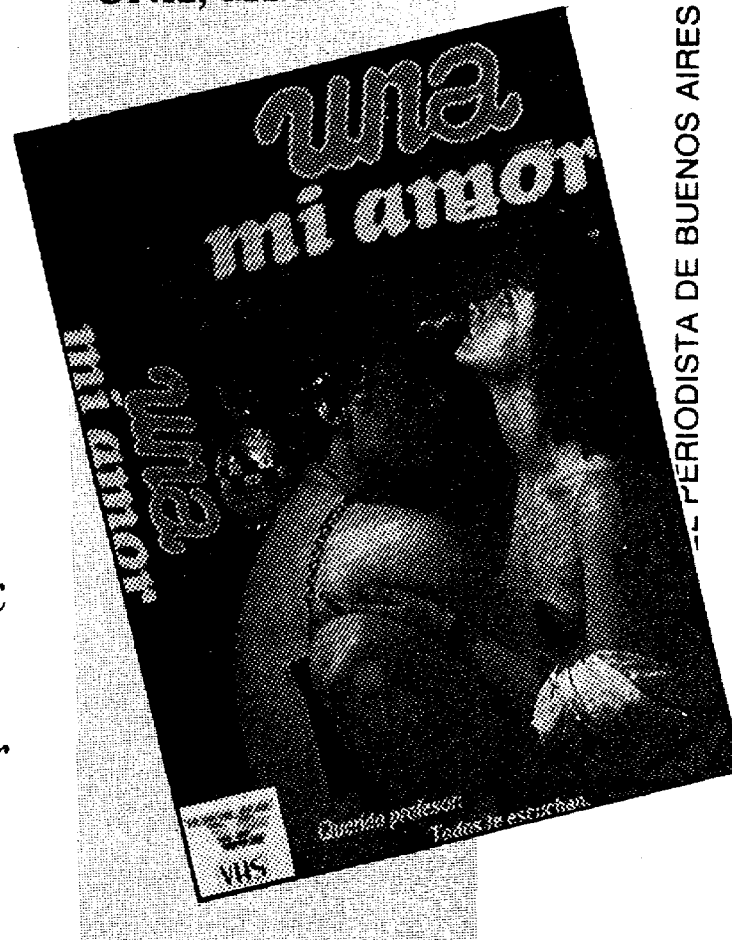


## Videos

**EL CLUB DE LOS CINCO** (1985), de John Hughes. Retrato hiperrealista de la

juventud norteamericana en cinco muchachos no convencionales, obligados por su profesor a convivir toda una tarde de sábado. Compensa el esquema teatral con un guión inteligente y actuaciones -Molly Ringwald, Judd Nelson, Ally Sheedy, Paul Gleason, Emilio Estévez-, por más de un motivo sobresalientes. AVH.

## UNA, MI AMOR



(1984), de Milos Misa Radivojevic. Cine yugoslavo "for export", de fuerte contenido autocrítico, que muchos suponen utópico en esos lares. Edición impecable. TVE.

## EL PODER DE LAS TINIEBLAS

(1978), de Mario Sábato. Segunda versión del segmento de **Sobre héroes y tumbas**, escrito por el padre del realizador. Clima deliberadamente opresivo, un Renán que hipnotiza en su rol de paranoico a ultranza y secuencias finales en los recovecos subterráneos, emparentadas con los grabados de Escher. Video.

## POLICIA PYTON 357

(1976), de Alain Corneau. Ritmo de jazz ejecutado por un quinteto como para alquilar balcones: Montand, Signoret, Sandrelli, François Perier y Mathieu Carrière. Con violencia y romance, un policial como pocos. Icaro.

## FRANKESTEIN



(1975), de Paul Morrissey. Es de suponer que tanto el director como Andy Warhol -su mecenas-, consumieron grandes dosis de LSD antes de encarar el proyecto, revisión del clásico como para asustar a incautos y emocionar a punks. Icaro.

## Día por día

(Programación sujeta a indecisiones gerenciales y presiones diversas)

## Viernes 23



Los cuatro primeros tenistas en el ranking mundial junior 86. **Copa de las Naciones**. Desde el Club Náutico de Mar del Plata: Argentina, España, Italia y México. (ATC, a las 16). Con el antecedente de **Seis personajes en busca de un autor**, es aconsejable no perderse el nuevo especial dirigido por Barney Finn. En **La ronda** participan Jorge Marrale, Federico Luppi, Bárbara Mugica, Soledad Silveyra, Selva Alemán y Pablo Alarcón (ATC, a las 22).

## Sábado 24

Morelli y Berruti se pasaron al thriller: dan inicio a una miniserie española de seis capítulos unitarios. **La huella del crimen**, de Juan Barden en **Función Privada** (ATC, a las 21).

## Domingo 25

Por una vez el folklore triunfa sobre las transnacionales. **Vuela Dallas** con JR y toda la compañía para dar lugar a la **Clausura del Festival de Cosquín**. Romay se anotó un poroto (Canal 9, a las 22).

## Lunes 26

El video y la computación del resplandeciente **Automan** tiene aún mucho que envidiarle al artesanal Ron Ely. **Tarzán**, cuando lo viejo sigue siendo bueno (Canal 9 y ATC, respectivamente: los dos, a las 18).

## Martes 27

**El seductor**. Cómo llegara hacerse rico embaucando mujeres, una tarea que

Arnaldo André y Hugo Moser llevan adelante sistemática y persistentemente. Además no exige esfuerzo mental, ni siquiera metáforas: el rico se apellida Millares (Canal 9, a las 15).

## Miércoles 28



El clásico River-Boca en el fin de la **Copa de Oro Mar del Plata**. Para ver cómo los camarógrafos en alarde de originalidad se regodean con la imagen de Menotti comiéndose los codos. (ATC, a las 22.15).

## Jueves 29

Porque es cierto que cualquier ayuda es bien recibida cuando de los paladines de la libertad se trata, los detectives Sonny y Tubbs colaboran con Reagan en el control del narcotráfico. Eso sí: en lugar de viajar a Bolivia prefirieron hacerlo en las playas de Florida. **División Miami** (Canal 9, a las 21).



## Sí o sí

### ALEJANDRO NEVSKY

(1938), de Sergio Eisenstein. La historia del príncipe ruso, acorde a la obra de Prokofiev, sirvió al creador de **El Acorazado Potemkin** para lograr un clásico paradigmático, presagio de su póstumo Iván el terrible (viernes 23, a las 24, por ATC).



## Cine en TV

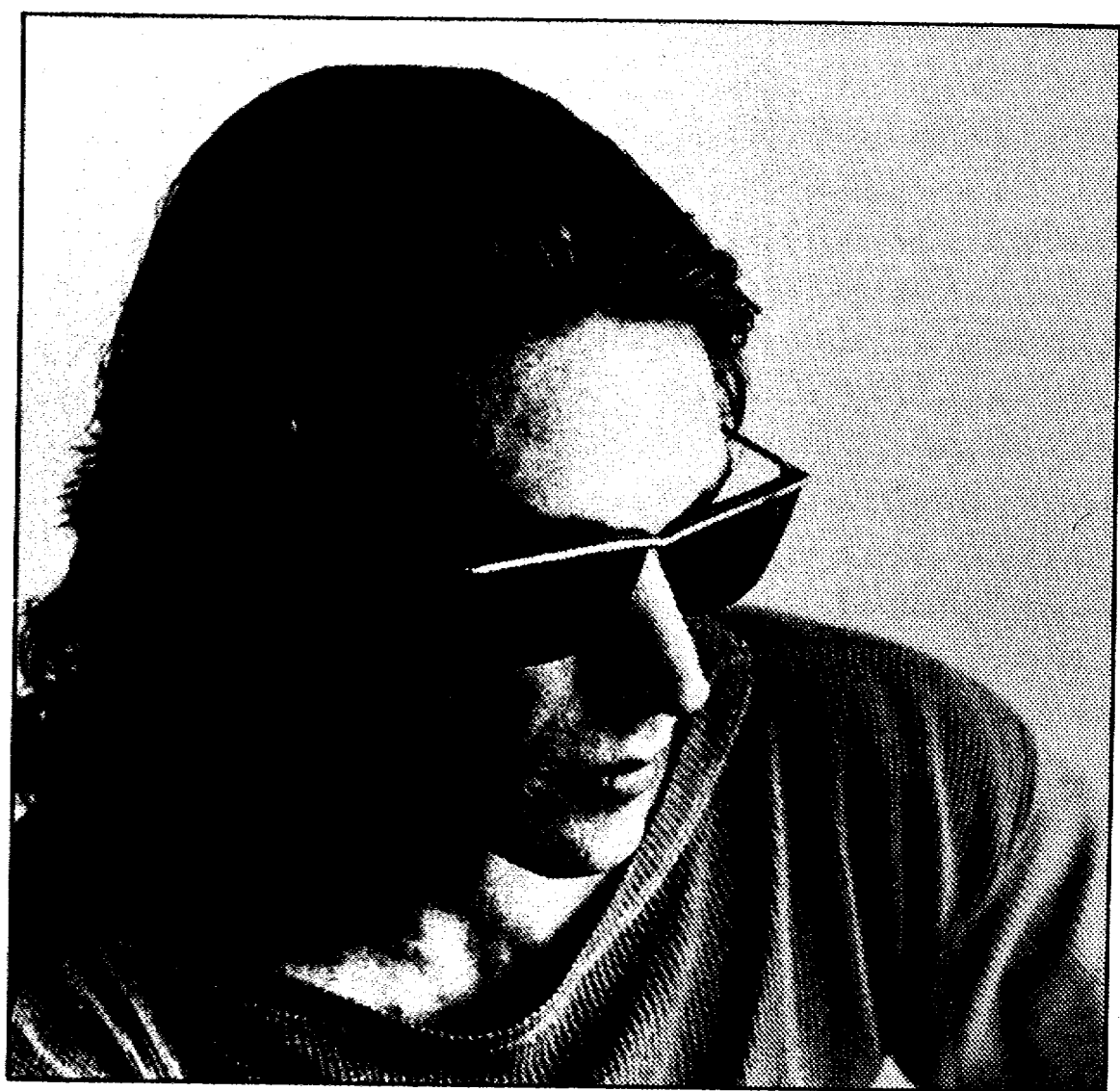
### LA FAMILIA BIEN GRACIAS

(1979), de Pedro Masó. El injustificadamente sobrevalorado director español, perpetra aquí una tilinga apología de la familia numerosa, donde sólo falta Sandrini y la firma de Enrique Carreras. Remake de un engendro titulado **La gran familia** (1962), producida por el mismo Masó, también con Closas y López Vázquez (viernes 23, a las 22, por Canal 13).



# El aprendiz de brujo

Federico Moura, Virus y el amor al riesgo



Los espectáculos de *Virus* convidan al ejercicio del placer porque sí. Federico Moura, líder, cantante y autor de la mayoría de los temas del grupo, despliega sobre escena una estética de la ambigüedad sexual que fascina y angustia al mismo tiempo al espectador.

Veintisiete años, una casa bella, blanca y obsesiva como su morador, al que alguna vez se calificó como el Bowie local. Nada mas desacertado. La ética puritana y la vanidad imperial de David Bowie son las antipodas del pensamiento de Moura, quien encuentra más placer en escuchar a Billie Holliday, en la "compañía de la literatura" y en el hedonismo moroso y fiaca que aprendió en Brasil.

Detrás de la visión de efebo distante y etéreo que se retira de escena apenas termina de cantar, y permite que el público aplauda una ausencia, detrás de su languidez en la que todo tiene un lugar exacto, Federico Moura es un aprendiz de brujo. "En última instancia, la gente está aplaudiendo una ilusión", dice. "Me gusta mantener la tensión de los espectáculos y que aquello que sucede sobre escena se complete con la idea de la gente sobre lo que debe o no debe ser. Ahí se instala la lectura real. Por otra parte, el escenario no es sólo una cuestión de movimientos sino de cómo vos estés dispuesto a abarcarlo. Mirá a Mercedes Sosa, por ejemplo. Es un buen hallazgo que cada cual encuentre coherencia con su propio cuerpo porque ahí arriba se está muy expuesto a los vértigos, propios y ajenos." Infrecuente respuesta de este músico que estudió arquitectura "por contraposición a las botas y los birretes" y que abandonó al descubrir que era bueno en historia del arte y malo en cálculo de materiales.

En la primera semana de febrero saldrá por segunda vez de gira por Chile, con la posibilidad de recalar en un festival off-Viña del Mar. El dato político es rotundo: "Yo sé que si quiero que mi voz se escuche, debo poner la boca en el micrófono. Con Chile es igual. Hay que ir ahora, no cuando todo esté resuelto y no haya riesgos para nosotros. Después, cualquiera puede ser solidario. Además, me encanta el riesgo", se sonríe.

GABRIELA BORGNA

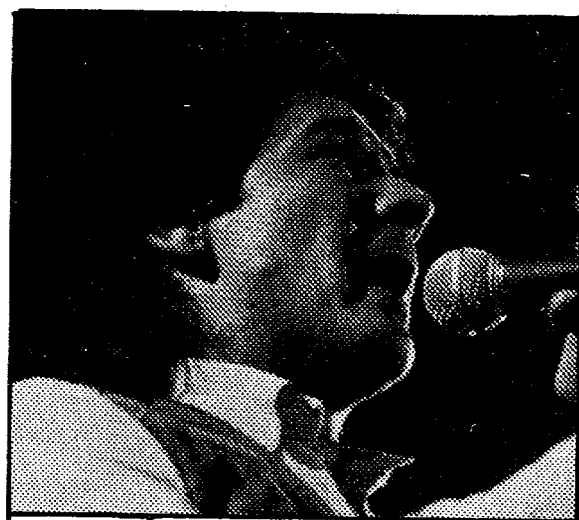
## Conciertos

### ROCK IN BALI

Soda Stéreo, Fricción, Virus, Metrópoli, serán algunos de los integrantes del "pop en la playa". Con entrada (A\$ 10 el show y 18 el abono), se viaja gratis en los micros que saldrán desde Colón y Tucumán y Arenales y Tucumán. Festival ameno para jóvenes idem. (Viernes 23 y sábado 24, Mar del Plata a las 21).

### QUIQUE SINESI

Con algunos invitados interesantes como Lito Epumer y César Franov (hay más) haciendo jazz argentino y standards de terceros. Dixie's abstenerse. (Viernes 23, Carlos Calvo 1747, a las 22.30 y continúan hasta primer viernes de febrero).



### VICTOR HEREDIA

Se subirá finalmente al escenario de Barrancas de Belgrano para ofrecer el concierto postergado desde el viernes 16. Siempre y cuando exista buen equipo de sonido y no diluvie. (Viernes 23, a las 21, llevar mantita para sentarse).

### DE LOS PUEBLOS

Invitados por el "Negro" Ielpi de la cultura municipal rosarina, tocarán en la peatonal, a una cuadra del bar El Cairo. (Sábado 24, a las 20).

### EN LA IGLESIA

El organista Rafael Ferreyra puede escucharse en la Basílica del Sagrado Corazón, sin pagar entradas ni tener fe declarada. Comentarios de Napoleón Cabrera. (Domingo 25, Vélez Sarsfield 1385, a las 20)



### TERESA PARODI

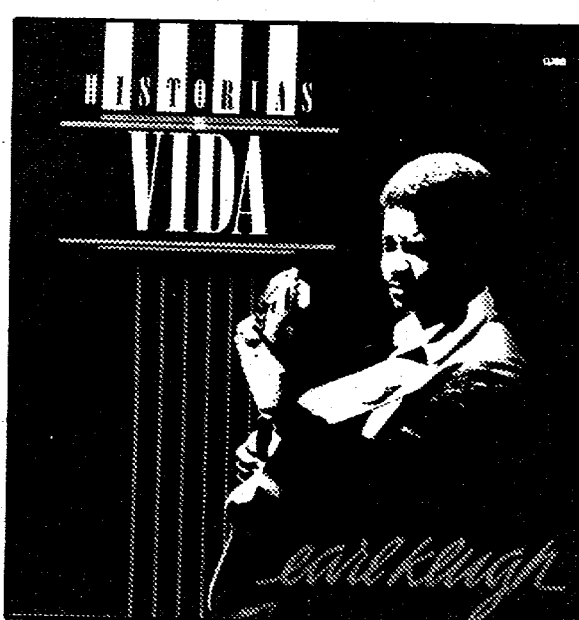
Recala en Santa Teresita y sigue siendo el número más taquillero de la temporada. (Lunes 26, a las 21).

### EN EL PASTO

La Orquesta del Festival de Verano del CDM bajo la dirección de Pedro Calderón y el vibrante clarinete de Luis Rossi. (Sábado 24, Parque Centenario, a las 21 y gratis).

## Oíd mortales

LOUIS ARMSTRONG. En la serie de Jazz y dentro del ciclo "Los Trompetistas", se recopilan grabaciones originales entre 1936 y 1941, con algunos invitados también memorables. (WEA).



EARL KLUGH. "Historias de vida" de uno de los mejores guitarristas acústicos norteamericanos. Imperdible solo de Michael Brecker en El regreso del propiciador de lluvias, a pesar de la tendencia muy FM. (WEA).

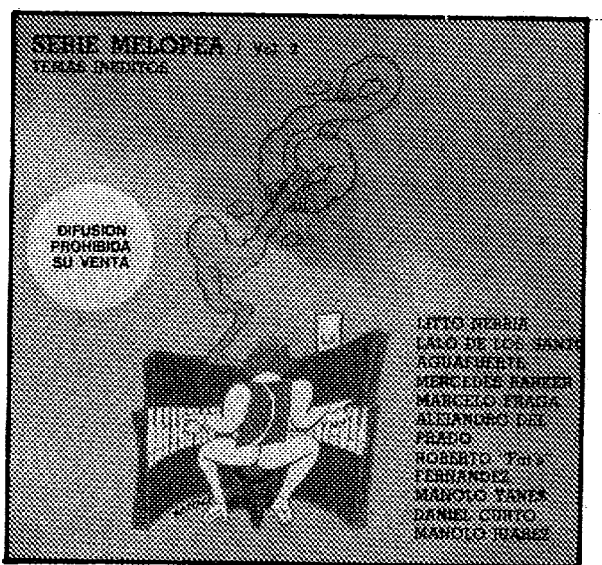


### STANLEY TURRENTINE

Hacia adelante, con la contribución de George Benson y Ron Carter en instrumentos y temas, el saxo de Turrentine demuestra que no todo está perdido. (Emi-Odeón).



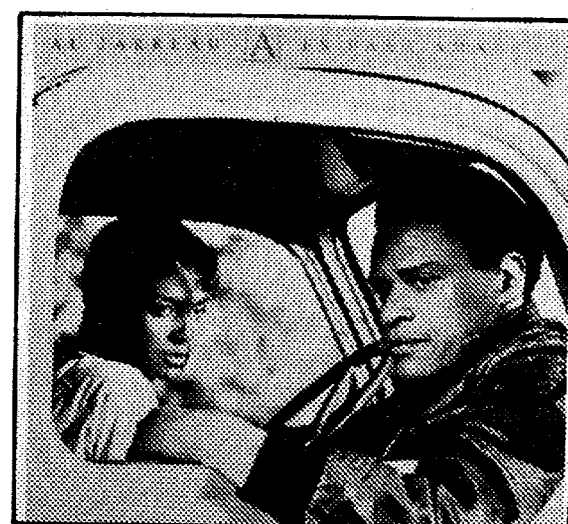
STEVE WINWOOD. Back in the high life. Regreso a la gran vida para este compositor de canciones y cantante con seductora voz de carraspera. La impresionante Chaka Khan le hace coros. Una grabación de primera. (RCA).



### SERIE MELOPEA

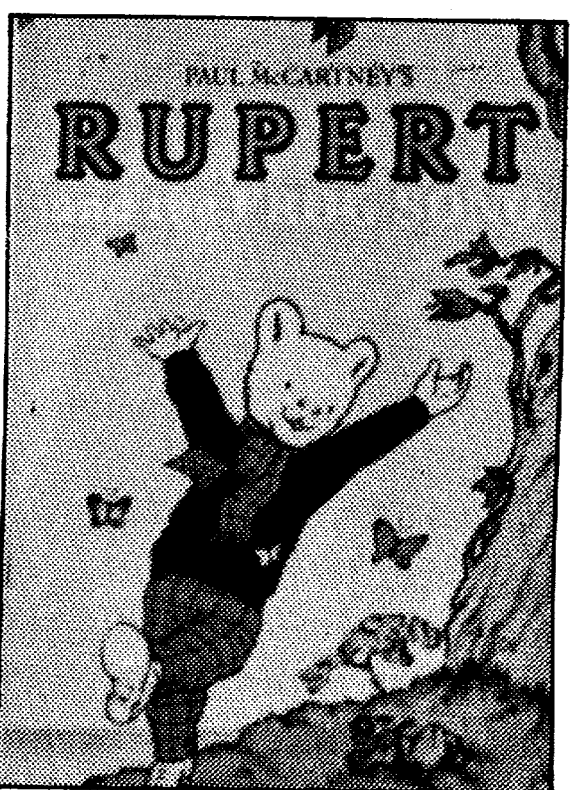
Volumen 2. La serie que inventó Nebbia sigue dando sorpresas. Las voces de Mercedes Barker y Adriana Barsia (del grupo Aguafuerte) y una versión de Por favor, yo de Lennon y McCartney a capella por Daniel Curto y Liliana Vitale que vale escuchar. (RCA).

## Sí o Sí



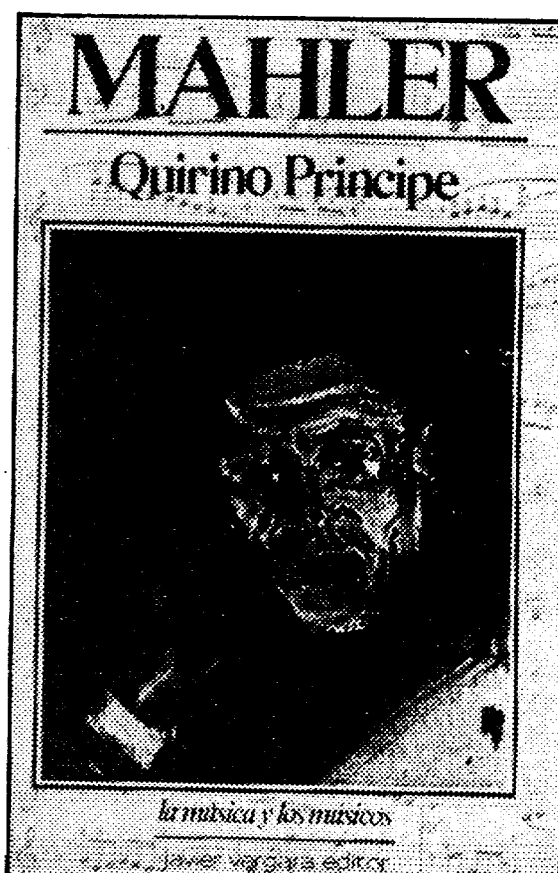
AL JARREAU. El costo de un show de Jarreau no van con las economías populares. Conformarse con A es para Amante, último disco editado localmente de este monstruo vocal. Ella dice, en banda uno, es un alarde de todo y la producción del astro pop Nile Rodgers dará que hablar. (WEA).

## Videoclips



RUPERT Y LA CANCIÓN DE LA RANA. Paul y Linda McCartney. Los ninitos que ven videos se merecen esto antes que la saga de los robotechs. Tres clips de veintiséis minutos entre los que destaca la poesía bella y simple de El pez nocturno oriental. Walt Disney ni siquiera podría. (Buelax, A\$ 29,90)

## Para leer



### MAHLER

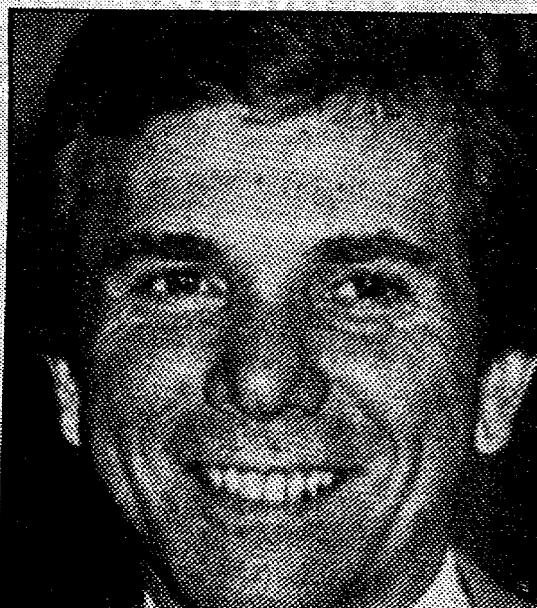
Exceptuando acaso los ensayos del analítico Adorno y el erudito La Grange, Mahler no había sido pensado con la agudeza y el detenimiento de Quirino Principe. El musicólogo italiano, en un trabajo monumental y antihagiográfico, consigue develar lo que llama el centro de la música del austriaco, lugar donde confluyen todos los datos y deducciones posibles. (Javier Vergara, 681 páginas, A\$ 20).

## Turno del "bel canto"

No todo es actualidad periodística (catástrofes varias, huelgas y crisis económicas), deportes (o sea fútbol) y rock (a veces nada más que ruido). Tampoco la radio se agota con las mil versiones de Beethoven, Wagner y Chopin. Los fanáticos del bel canto tienen esta semana una opción interesante y muy poco escuchada: *Il Pirata*, ópera en dos actos de Vincenzo Bellini, la primera que compuso antes de hacerse famoso con *Norma*. Entusiastas ardores derramaron aquella noche de estreno en 1827 sobre el joven Bellini los obesos amantes de la lírica, llamándolo a revolucionar el teatro cantable. Pero el encanto y la elegancia de la obra belliniana pareció eclipsarse por la inspiración que a finales de siglo enarbolaban compositores de mayores recursos dramáticos y más fuerte color orquestal. Sin embargo, como la comedia musical aquí y ahora, la ópera de Bellini continúa hablando con frescura y sensualidad a los sentimientos populares. Y esta vez la diva es Montserrat Caballé, que viene de deslumbrar los oídos -ya que no la vista- en el mismo teatro de La Scala. Pero ahora hablamos de radio, los que se animen podrán imaginársela flaca (Municipal, 710 Khz, lunes 26, 21 horas).

ANA CLARA ARVERAS

DUPLEX BUENOS AIRES-MAR DEL PLATA



Badia, lo de siempre.

Radio Continental y Emisora Atlántica se unen para el verano. Julio Lagos, el equipo de Badia y Jorge Mondí hacen lo mismo de siempre para los que no veranean o son tan mersas como para llevarse la radio a la playa. (590 Khz, todos los días de 9 a 17 horas.)

DEL ARCHIVO DE LOS ABALOS

Lo mejor y lo peor del folklore nacional mechado con antiquísimos chistes campestres, para telúricos que puedan permitirse ese lujo a mediodía. (Excelsior, 910 Khz, de lunes a viernes a las 12.05)



# Incitaciones de Pavlovsky

¿Recordar u olvidar? Pregunta de Pablo en El Hangar



Pavlovsky (primero de la izquierda arriba), Yusem (primera de la izquierda abajo) y los responsables de Pablo.

Un hombre con un viejo maletín llega a una casa cuyo morador duerme. Se sienta y lo contempla. Cuando despierta ambos se abrazan intensamente. Unos segundos después se separan bruscamente y se desconocen.

¿Ignoran quiénes son? ¿Disimulan? La primera ambigüedad ya está planteada. En adelante, la historia recorrerá un itinerario sinuoso, deliberadamente contradictorio y confuso. No es que Eduardo Tato Pavlovsky intente velar el entendimiento del espectador. Lo incita, simplemente, a un juego dramático más arduo: el de armar un rompecabezas con elementos sueltos.

La propuesta exige estar muy concentrado, pero exhibe en compensación momentos de verdadero hechizo para el público, porque en esta pulseada entre dos individuos que intentan fines opuestos (uno olvidar, el otro recordar un pasado que los aprisiona) se intercalan situaciones de humor o piruetas de ingenio verbal que estimulan a detectar pistas. Desde luego, quien conozca el teatro de Pavlovsky sabe que la comicidad es siempre un aperitivo para penetrar mejor enfundado en las tinieblas de la violencia o la atrocidad.

**Pablo**, título de la pieza y figura que nunca aparece pero que funciona como el código sobre el cual se van simbolizando las cuentas pendientes, es un texto abierto.

No tanto por la pluralidad de lecturas como por la descomposición que hace la estructura lineal del relato. Sin embargo, luego de recorrer este original laberinto; la imagen final —y el mensaje ideológico que conlleva— son transparentes.

Pavlovsky escribe mejor de lo que actúa. Esa característica mejorable que lo acompaña desde *El señor Galíndez* o *Camaralenta*, una especie de Sandrini trágico y brutal, se repite con mucha frecuencia y sólo la fuerza de su temperamento le permite sobreponerse en algunos al clisé, como ocurre en la excelente *Potestad* o, algo menos, aquí.

En cambio, el que se lleva todas las palmas es Ricardo Bartís, en una composición que transita sin dobleces de la candidez a la agresividad a toda vela. El tercer rol, una mujer que oficia de puente entre los dos polos antagónicos, encuentra en Elvira Onetto a una actriz con el vértigo necesario como para entregarse al amor o a la exasperación. A la directora Laura Yusem, enemiga declarada de lo convencional, le sienta bien esta obra. Su puesta, de un despojo franciscano pero llena de sugestión, contribuye a potenciar ese desafío a la imaginación que propone el texto desde el vamos.

ALBERTO CATENA

## En escena

SANTA JUANA DE LOS MATADEROS



Hasta el temible Eliot Ness y sus imbatibles muchachos se la hubieran visto en figurillas

para desbaratar los turbios negocios de Pierpont Mauler, rey de la carne de Chicago. En la corpulenta humanidad de Onofre Lovero, el personaje de Bertolt Brecht implora y traiciona con la misma facilidad con tal de permanecer en la cumbre de la mafia de los matarifes. Y lo logra, mal que le pese a la ingenua salvacionista Juana. (Galpón del Sur)

□□□□□□□□

## Ensayos

A toda máquina se ensaya **Espejismos**, que estará a



punto el 2 de febrero. Los responsables de esta ceremonia de ilusionismo serán Walter Di Stefano, María Victoria Guglietti, Alejandro Lastra, Alberto Ivern, Verónica Pelleros y Adrián Martínez, del

elenco de la Escuela Latinoamericana. La obra, de mimo y teatro corporal, la dirige Alberto Ivern. En el Centro Cultural San Martín, sala Enrique Muño.

□□□□□□□□

## Para leer

¿Dónde está Oscar Fessler? ¿Qué hace? El propio maestro de actores y director se lo puede contar. En una breve visita de vacaciones por Buenos Aires, habló de sus trabajos y proyectos en París con Ana Seoane. (*La Prensa*, 11 de enero).

# Narrar en el espacio

Norberto Gómez, especie en extinción

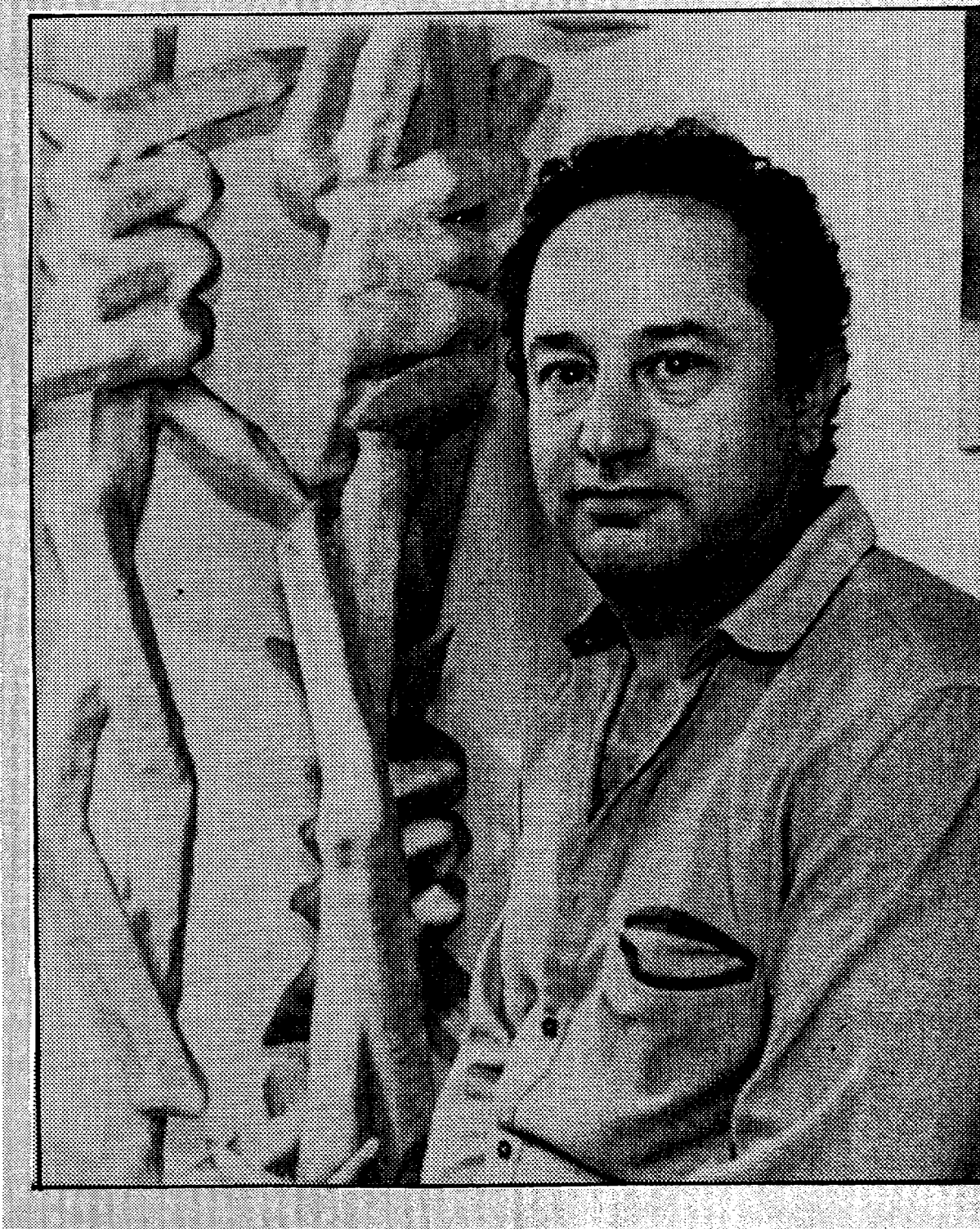
Su obra provoca cualquier cosa menos indiferencia. Durante la muestra retrospectiva del año pasado en el Centro Cultural, muchos asistentes no lograron ocultar su sobresalto. Norberto Gómez no se resigna a la incomprensión. “¿Por qué la tragedia, el drama, son tolerados en el teatro o la literatura y no lo son tanto en las artes plásticas? Ocurre que la escultura es un objeto menos mediatizable —supone—; pero la resistencia que genera sólo logra incentivar, me obliga a buscar otro lugar para ella.”

Mientras acaricia uno de sus extraños símbolos, semejante a un puñal, advierte que las armas pueden tener innumerables significados, entre otros el de “abrir camino, ser una penetrante mirada de conocimiento, más allá de la muerte y de la sangre”.

Instalado en el comedor de su casa, entre alambres de púa verticales que “cercan” estilizadamente el lugar, rodeado de miembros humanos “fuera de función”, Gómez es un poeta a la caza de los secretos más inquietantes del ser humano. Un hombre cuya tarea —dice— es “narrar en el espacio”. Y allí están para certificarlo vivencias corporizadas de un pasado ominoso y cercano. “Todos tenemos la capacidad de ser torturados, autotorturados, sangrientos, pero los argentinos actuamos como si todo lo que nos pasa resultara incidental”, desliza, y admite de inmediato una extraña vocación para reproducir el horror, “tal vez el más contradictorio de los goces”.

Cansado de la marginalidad económica (“no vender significa falta de dinero y también aislamiento”), sugiere “dejar un poco de lado a Dalí y a Picasso para poner en marcha nuestra propia industria cultural, porque los artistas plásticos somos como esos cuatro o cinco chanchos salvajes que subsisten en una reserva de Santiago del Estero: una especie en vías de extinción...”

DIEGO LAGACHE



EDUARDO GROSSMANN





# INICIATIVA DE PAZ EN CENTROAMERICA LOS TIEMPOS CAMBIAN

**La gestión pacificadora -totalmente inédita en la historia de América Latina- emprendida esta semana por los países miembros de Contadora, su Grupo de Apoyo, la OEA y Naciones Unidas no puede dejar de irritar a Washington y sus aliados centroamericanos. El plan de bloquear cualquier posible solución emergente del grupo de "los diez" ya fue pergeñado el 7 de enero pasado en Miami, durante una reunión a la que asistieron Elliott Abrams, Philip Habib y el canciller de Costa Rica, Rodrigo Madrigal Nieto.**

**A** pesar de la reducción de su espacio político interno -la pérdida de la mayoría republicana en el Congreso- y externo -la persistencia del efecto *Irangate* en la confianza y credibilidad de sus aliados europeos- el equipo de la Casa Blanca no ha cedido en su determinación de poner fin al proceso nicaragüense. A despecho de las estentóreas declaraciones del subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Elliott Abrams (responsable, desde hace dos años, de la estrategia y la logística de los *contras* y de la gestión político-diplomática de los gobiernos que integran el llamado Grupo de Tegucigalpa: Honduras, Costa Rica y El Salvador), los mercenarios antisandinistas no tienen posibilidades de triunfo en el campo militar. Así acaba de confirmarlo, de un modo tan imprevisto como contundente, el flamante titular del Consejo de Seguridad Nacional, Frank Carlucci. También tienen conciencia de ello los principales dirigentes políticos centroamericanos afines al pensamiento de la administración Reagan. Pero aceptarlo implicaría renunciar a la meta de destruir la experiencia nicaragüense.

El canciller costarricense Rodrigo Madrigal Nieto -quien es al grupo de Contadora lo que Elliott Abrams es a Nicaragua- afirmó que no existe un plan concreto alternativo del Grupo de Tegucigalpa a la ges-

tión de "los diez" (integrado por los ocho miembros de Contadora y su Grupo de Apoyo y los secretarios generales de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos). Pero, de hecho, sí lo hay, según las filtraciones de que se hacen eco los observadores. La estrategia consiste en continuar ofreciendo propuestas destinadas desde su propia formulación a generar el rechazo de Managua, comenzando por una exigencia que implica una intromisión en los asuntos internos del país víctima de la agresión armada, económica y diplomática de Estados Unidos: que su gobierno acepte sentarse a la misma mesa de discusión con quienes son los servidores activos de esa agresión, dándoles entidad y potestad de actores válidos, estableciendo así el precedente de su legitimación como contendientes bélicos.

El gobierno de Costa Rica llama a esto "democratización", en el marco de la táctica que pretende que el "problema de Nicaragua" es de carácter interno y que si hubiera pluralismo político en Nicaragua esa mera circunstancia derogaría la razón de la "guerra civil". El argumento pasa por alto el hecho de que fue el propio Abrams quien el 13 de enero, ya conocida sobradamente la decisión de la cita de "los diez" y su ulterior gestión pacificadora ante los países del istmo centroamericano, se refirió grosera y peyorativamente al grupo de Contadora y anunció que la ayuda nortea-

mericana a los *contras* proseguiría "indefinidamente" de todos modos.

El plan de bloquear cualquier posible solución a cargo de "los diez" ya fue pergeñado en la reunión que el 7 de enero mantuvieron Abrams, el enviado especial Philip Habib y Madrigal Nieto en Miami, la segunda capital de los *contras* (la primera es Washington). Conscientes de la importancia y la trascendencia futura de esta gestión totalmente inédita en la historia de América Latina, los estrategas de la diplomacia estadounidense procurarán, junto con sus aliados del grupo de Tegucigalpa, ubicar a Nicaragua como la responsable del posible fracaso de la gestión de paz, presentando a su gobierno -al que siguen tildando de ilegítimo y antidemocrático- como inflexible y totalmente opuesto a cualquier solución pacificadora. No es imaginable un repliegue siquiera formal en relación con lo que desde 1981 hasta ahora ha sido y sigue siendo la línea directriz y la columna vertebral de la conducta de Reagan.

Los problemas centrales de seguridad y autonomía interna, el apoyo bélico y económico a los contrarrevolucionarios y las agresiones fronterizas (más las violaciones de los espacios aéreo y marítimo por parte de Estados Unidos) que tienen que ver con el respeto a la soberanía y a la autodeterminación pretenden ser subordinados, en la óptica de los países del Grupo de Tegucigalpa, a la cuestión interna de la existencia de la democracia -o falta de ella- en Nicaragua. No es la única ni la más volátil de las argucias diplomáticas. A ella se añade la "indignación" de los gobiernos de Honduras y Costa Rica por la obstinación de su vecino en proseguir el juicio ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya, que se basa, precisamente, en el consentimiento para la conversión de sus territorios en plataforma de agresión v "santuario" de los *contras*.

Según observadores diplomáticos de la región, no es descartable que los representantes de "los diez" -o en todo caso Nicaragua misma- ofrezca la solución pro-

visional más cercana a la garantía de intangibilidad territorial fronteriza, o a impedir las actividades de agresión bélica desde Costa Rica y Honduras: la instalación de grupos observadores de la ONU y de la OEA, además de los que proporcionen los países de Contadora y del Grupo de Apoyo. Nicaragua lo propuso en repetidas ocasiones a sus vecinos, sin fortuna.

El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, destacó la actual gestión como "un hecho histórico sin precedentes, pues, por primera vez, la ONU y la OEA emprenden algo juntas".

Este señalamiento evoca el primero de los graves conflictos que enfrentaron en la posguerra a Estados Unidos y países de América Latina. En mayo y junio de 1954, cuando la Casa Blanca, el Departamento de Estado y la CIA emprendían la etapa final del operativo de desestabilización del régimen constitucional guatemalteco, el presidente Jacobo Arbenz Guzmán se negó a consentir que la OEA -ya entonces públicamente denostada como "ministerio de colonias de Estados Unidos"- interviniera de cualquier modo en la situación, convencido, con razón, de que cualquier cosa que hiciera sería en desmedro de su gobierno. Arbenz recurrió entonces a las Naciones Unidas, con lo que desató la furia de la administración Eisenhower. El representante John Cabot Lodge enfrentó el discurso de denuncia de su colega soviético en la ONU con un estentóreo "Hands off" ("manos afuera") que repetía el título del clásico libro de Dexter Perkins sobre la llamada "doctrina Monroe". Fue la última vez que Washington recordó ese anacronismo histórico. También en ocasión del desembarco en Playa Girón -abril de 1961- la ONU y la OEA entraron en colisión por el repudio expreso de Fidel Castro a la Organización de Estados Americanos.

El hecho de que ambos organismos coincidan hoy junto a Contadora no puede complacer a Estados Unidos. ♦♦

(En México) GREGORIO SELSER

## LOS FANTASMAS DE HABIB

Los intentos de Philip Habib, enviado especial del presidente Reagan para la cuestión centroamericana, por persuadir a los gobiernos del Grupo de Apoyo a "presionar aún más" a los sandinistas parecen haber fracasado por la propia dinámica de la iniciativa de Contadora, cuyo papel esencial es buscar coincidencias entre distintas propuestas. Habib, agitando el viejo fantasma de la intervención directa, trató de introducir como documento básico una fórmula de acta paralela, elaborada por el bloque aliado de Estados Unidos en el área. Intentó también, fundamen-

tar sus exigencias para que los sandinistas negocien directamente con la *contra*, desconociendo la calificación de guerra de agresión, que la propia Corte de La Haya reconoció en 1986. Este, entre otros planteos, como los referidos a la presencia de asesores soviéticos y cubanos, pretendían volver a inscribir la cuestión en el conflicto Este-Oeste, que Contadora ha rechazado desde sus inicios.

Por su parte, Nicaragua ha entregado su propia propuesta a los ocho cancilleres y a los secretarios generales de la ONU y la OEA, durante la visita del grupo a ese país. En prin-

cipio, demanda nuevamente un diálogo con Estados Unidos, suspendido unilateralmente por Washington en enero de 1985. Propone la regulación de maniobras militares y presencia de asesores extranjeros en la región, a la vez que llama a la proscripción de bases, instalaciones y escuelas militares en el área, un principio sustentado por Contadora desde sus comienzos.

Desde de los ocho puntos que resumen la posición nicaragüense se da especial importancia a la propuesta de negociaciones bilaterales con Honduras y Costa Rica, para garan-

tizar la seguridad e inviolabilidad de las fronteras. En este caso, existen acuerdos ya firmados con el gobierno de San José, que no se han concretado aún. Esto supondría el cese simultáneo de la demanda interpuesta por Nicaragua en la Corte de La Haya en 1986, contra ambos países, en un intento por evitar los ataques fronterizos. El gobierno sandinista considera "trascendente" la propuesta de la ONU y la OEA para una vigilancia internacional en las fronteras.

STELLA CALLONI